

«CHAQUE MATIN, UN ESPOIR. CHAQUE SOIR, UNE DÉCEPTION»

PAGE 2



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les recherches sont ardues pour retrouver Maïté Viens, 21 ans, disparue dans les chutes Jean-Larose à Beauport il y a dix jours.



ASSELIN

Le chef d'un parti écartelé

PAGE 28

Hockey interdit sur la patinoire devant... l'amphithéâtre

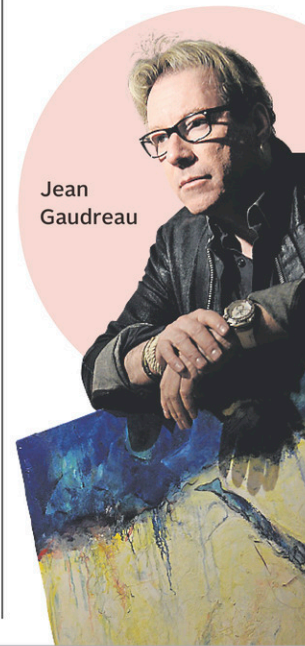
Surprise dans l'appel d'offres de la Ville

PAGE 7

«C'est de l'art, mais c'est aussi des affaires»

Les leçons de sécurité d'un artiste fraudé

PAGE 4



Jean Gaudreau

AUREZ-VOUS PLUS DE VACANCES?

Philippe Couillard dit avoir entendu les demandes des jeunes familles et promet d'envisager une hausse du régime de vacances des Québécois **PAGE 5**



1195+tx MONTREAL - OTTAWA
0785+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX
22 0785+tx QUÉBEC METRO
6 27657 00073 5

Maité introuvable malgré les efforts



JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jfreron@lesoleil.com

«Chaque matin, un nouvel espoir. Chaque soir, une nouvelle déception.»

La phrase a été entendue lundi. Elle est d'un proche de la famille qui, comme des dizaines d'autres bénévoles, recherche sans relâche, Maité Viens, 21 ans, disparue dans les chutes Jean-Larose à Beaupré il y a dix jours. Il aurait aussi pu la prononcer mardi au terme d'une dixième journée infructueuse.

Il y avait quelque chose d'infiniment triste à regarder, en début de soirée, le père de la victime creuser à la pelle le bassin rempli de sédiments au pied de la cascade, devant un parterre de gens visiblement épuisés. Comme si l'énergie devenait insuffisante pour la tâche à accomplir.

«C'est très physique comme travail. Les sédiments sont compacts et la visibilité est d'à peine deux pieds»

— Magali Derderian, copropriétaire d'Ultratech

Pourtant, la journée avait commencé d'un bon pied avec un plan d'attaque sur trois fronts, impliquant des moyens considérables, pour retirer les sédiments des bassins et réduire le débit du cours d'eau.

Pour une seconde journée, des scaphandres de l'entreprise Ultratech, dont les propriétaires sont amis de la famille de la disparue, ont pompé mécaniquement les fameux sédiments du bassin sous lesquels reposerait la dépouille.

«C'est une situation exceptionnelle», lance Magali Derderian, copropriétaire d'Ultratech et une proche des parents de Maité. Les scaphandres travaillent habituellement au fleuve, pas en eau vive.

«C'est très physique comme travail. Les sédiments sont compacts et la visibilité est d'à peine deux pieds», expliquait-elle en milieu de journée. Son aide est bénévole. Le travail de l'équipe est colossal. L'accessibilité au site est difficile



1 Le père de Maité, entouré de proches et de bénévoles.
— PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

2 Des collages, des fleurs, des bougies; les témoignages d'affection à la famille de Maité sont nombreux sur le site de fouille.

3 Une pelle mécanique élargit le sentier qui longe la rivière pour transporter de gigantesques pompes.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, JEAN-FRANÇOIS NÉRON

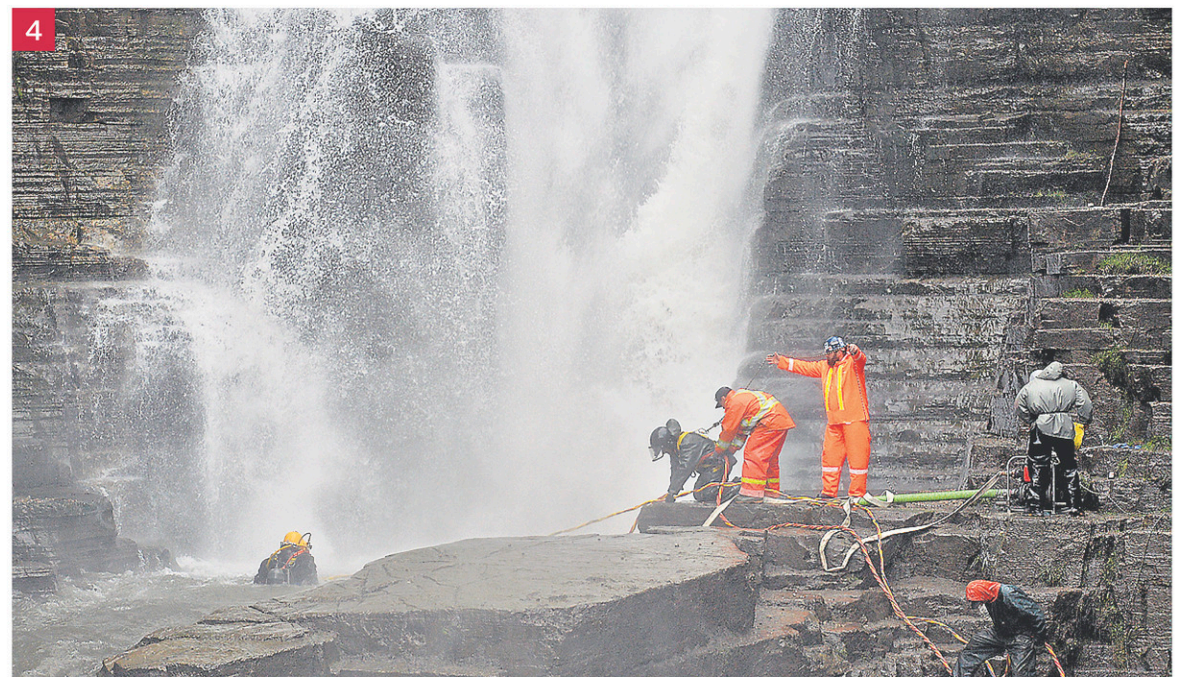
4 Le travail est très physique pour les scaphandriers, plus habitués dans l'eau du fleuve que dans l'eau vive.

et le matériel requis est imposant. Des scaphandres d'une seconde entreprise, Expertech Marine, ont aussi fourni temps et équipement.

Jeudi dernier, les autorités avaient décidé d'ouvrir un barrage situé en amont pour vider un lac près de la route qui mène au mont Sainte-Anne, espérant réduire le débit du cours d'eau. L'effet pervers

a été de transporter les sédiments jusqu'au bassin maudit, enterrant Maité, suppose-t-on.

Pendant que les scaphandriers étaient à l'œuvre, plus haut, une autre équipe réussissait à colmater une brèche qui s'était formée dans le barrage. Vers 14h, le débit était «enfin» réduit de plus de la moitié. L'équipe du bassin pouvait mieux



analyser la situation. Mais avec si peu d'eau, les pompes devenaient inefficaces, d'où l'utilisation des pelles.

Depuis une semaine, il semble que chaque solution engendre un problème. Mercredi, le lac devrait avoir retrouvé son niveau habituel. Cette fois, pas question de rouvrir le barrage. Quoi faire alors?

Toujours mardi, une pelle mécanique élargissait le sentier qui longe la rivière pour transporter cinq gigantesques pompes. L'eau ainsi captée sera déviée par d'immenses tuyaux jusqu'à un fossé naturel en forêt qui la ramènera plus bas au pied des chutes. C'est le plan d'action pour mercredi.

«Chaque matin, un nouvel espoir.»

Barrette voudrait un auto-injecteur dans chaque école

Les ministères de la Santé et de l'Éducation préparent en ce moment un protocole pour que tous interviennent de façon uniforme en cas de réaction allergique d'un élève dans une école. C'est ce qu'on fait savoir les ministres Gaétan Barrette et Sébastien Proulx, en marge d'une annonce à Sainte-Foy mardi.

«Il y a des endroits où on a des défibrillateurs dans des centres d'achat. Alors des Epipen, dans des écoles, ça devrait être partout», croit M. Barrette. Le ministre de la

Santé indique que les discussions entre les deux ministères, «ça chemine».

À l'heure actuelle, il n'existe aucune loi ou règle au Québec qui indique comment doit se faire une intervention en cas de choc anaphylactique. Les écoles et les commissions scolaires sont libres de se préparer en conséquence, mais elles ne sont pas obligées, par exemple, d'avoir un auto-injecteur d'adrénaline à leur disposition en tout temps.

L'Association des allergologues et immunologues du Québec milite depuis de

nombreuses années en faveur d'un protocole uniforme. Son président, Rémi Gagnon, accueille cette ouverture positivement, mais n'était pas au courant des discussions des ministères de la Santé et de l'Éducation à ce sujet. «On n'a pas été consultés», lance-t-il.

Le ministre de l'Éducation Sébastien Proulx, lui-même papa d'un enfant allergique, n'a pas l'intention toutefois de dicter une façon de faire en matière de prévention des allergies. «Je fais confiance aux écoles». Le ministre Barrette croit qu'on

ne pourra pas tout interdire, car la liste des aliments allergènes ne cesse de s'allonger. «Il y a des gens qui sont allergiques aux carottes», a-t-il lancé. D'où l'importance de faire de la sensibilisation autour de l'enfant allergique. **PATRICIA CLOUTIER ET ÉLISABETH FLEURY**



Toujours non aux arachides et noix à l'école

Contrairement aux écoles montréalaises, celles de Québec maintiennent l'interdit



PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

Les noix et les arachides resteront interdites dans les boîtes à lunch des écoles publiques de Québec. Les commissions scolaires de la région n'ont pas l'intention d'emboîter le pas à celle de Montréal.

Parce qu'elle ne peut garantir un milieu sans allergène, la commission scolaire de Montréal a décidé de mettre fin aux interdictions. Les élèves du primaire pourront apporter les aliments qu'ils désirent de la maison, mais ceux qui sont allergiques devront être aux aguets, a rapporté *La Presse* mardi. La commission scolaire dit ne pas vouloir créer un faux sentiment de sécurité auprès des élèves allergiques.

À Québec, tous les produits contenant des arachides ou des noix sont interdits dans les écoles et les commissions scolaires n'ont pas l'intention de revenir en arrière. «Il n'est pas question

qu'on retire ça à court ou à moyen terme, parce que c'est ce qui est le plus répandu dans les allergies», explique Alain Vézina, porte-parole de la commission scolaire des Découvreurs.

Si un enfant apporte des noix à l'école, il est invité à les manger dans un endroit isolé ou elles sont confisquées et un mot est envoyé aux parents, explique M. Vézina. «Mais je vous dirais que c'est très rare que ça arrive. La collaboration avec les parents est très bonne.»

DEPUIS 2009

La commission scolaire de la Capitale interdit formellement les noix depuis 2009 dans ses écoles primaires. Elle laisse les écoles secondaires libres d'appliquer cette interdiction à «certaines catégories d'élèves». «Nous n'avons pas eu de demandes de la part des directions pour réviser cette politique», indique la porte-parole Marie-Élaine Dion. Pour les autres types d'allergies, des interdictions supplémentaires peuvent s'ajouter, mais la commission scolaire de la Capitale laisse chaque établissement scolaire juger de la bonne méthode à prendre.

À la commission scolaire des Premières-Seigneuries, un

programme de gestion des allergies alimentaires est en place dans chaque école. C'est l'infirmière scolaire qui a le mandat d'identifier les mesures à prendre en fonction du dossier particulier de chaque élève, indique la secrétaire générale Martine Chouinard.

«Il n'est pas question qu'on retire ça à court ou à moyen terme, parce que c'est ce qui est le plus répandu dans les allergies»

— Alain Vézina, porte-parole de la commission scolaire des Découvreurs

À la commission scolaire des Navigateurs, sur la Rive-Sud, les noix et arachides ne sont pas les bienvenus et des mesures d'hygiène sont prescrites, comme le lavage des tables ou des pupitres avant et après les repas, le lavage des mains et du micro-ondes, indique la porte-parole Louise Boisvert.

Steven Burke, président de la commission scolaire Central Québec, soutient qu'il n'y a pas d'interdiction formelle d'aliments dans les écoles, mais que les éducateurs sont proactifs et protègent le mieux possible les élèves allergiques. «On agit en bon père de famille», lance-t-il.



À Québec, si un enfant apporte des noix ou des arachides dans sa boîte à lunch, il est invité à les manger dans un endroit isolé ou elles sont confisquées.

— PHOTO THEQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

SOMMAIRE

BD et jeux	27, 35 et 36
bourses	26
décès	38 à 41
horaire cinéma	34
horaire télé	32
horoscope	35
loteries	17
opinions	18 et 19
petites annonces	36

MÉTÉO

Max. 19
Min. 13
Nuageux
avec orages



EN DÉTAIL > 37

NOUS JOINDRE

Vous avez
une nouvelle?

nouvelles@lesoleil.com

Vous avez
une opinion?

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3 834 310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40 065 022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.



L'artiste de Québec Jean Gaudreau s'est fait flouer pour quelque 20 000 \$ par un galeriste montréalais maintenant reconnu coupable de vol. — PHOTO LE SOLEIL, VAN DOUBLET

L'artiste Jean Gaudreau victime d'un fraudeur



NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

Floué de plusieurs milliers de dollars par un galeriste montréalais reconnu coupable par le tribunal, l'artiste peintre de Québec Jean Gaudreau sort avec beaucoup d'amertume de cette «histoire cauchemardesque». Il en tire des leçons dont il souhaite maintenant faire profiter les autres créateurs.

«Il faut s'occuper de ses affaires et ne pas hésiter à mettre les choses au clair. Tout artiste a le droit légitime de reprendre les tableaux qu'il a laissés en consignment», explique M. Gaudreau, rencontré dans sa maison atelier du boulevard Henri-Bourassa, qui donne sur un luxuriant jardin intérieur avec jet d'eau.

C'est à la demande du *Soleil* que l'artiste est revenu sur sa mésaventure judiciaire qui lui valut son lot de stress et de nuits blanches depuis 2008.

À l'époque, M. Gaudreau prête des œuvres à la galerie montréalaise Studio 261. Tout marche rondement. Des ventes sont conclues et l'artiste reçoit son dû. Or, lorsque vient le temps de s'informer, les mois suivants, M. Gaudreau se fait répondre laconiquement qu'aucune transaction n'a été faite.

À cette période, la demande pour les tableaux de l'artiste est à la hausse. Dans le cadre du 400^e anniversaire de la Ville de Québec, le Moulin à images de Robert Lepage contribue à les faire connaître par une projection sur les silos de la Bungee.

Désireux de reprendre ses toiles à la galerie, M. Gaudreau apprend alors que plusieurs ont été vendues pendant l'été, mais que le propriétaire, Yvon Belzile, en difficultés financières, est incapable de le payer. Au total, pour l'artiste

peintre, il s'agit une perte sèche de quelque 20 000 \$.

M. Gaudreau apprendra que 13 autres artistes ont été victimes de la même fraude et dépouillés de sommes importantes. «Je ne pouvais me laisser faire, c'était un vol, alors j'ai décidé de porter plainte à la police.» Un long processus judiciaire se mettra en branle, avec ses incontournables reports et remises. L'artiste sera appelé à témoigner en cour, au palais de justice de Montréal, une expérience éprouvante dont il se serait bien passé.

En début d'année, Yvon Belzile a plaidé coupable à deux chefs d'accusation de vol. Les plaidoyers sur sentence auront lieu en septembre. «Est-ce qu'il va me rembourser? J'en doute fort...», glisse M. Gaudreau.

PLUS LE GOÛT DE PEINDRE

La saga a laissé des traces chez l'artiste de 53 ans, également sculpteur et photographe. «Pendant un moment, pour tout dire,

«Ça prend de l'audace pour faire ça à un artiste. Se faire voler une œuvre, ce n'est pas la même chose que quelqu'un qui se fait voler une souffeuse [...]. L'art, c'est quelque chose d'extrêmement personnel»

— Jean Gaudreau

ça m'a enlevé le goût de peindre. À un moment donné, tu deviens comme une victime. Ça t'affecte beaucoup. C'est un peu comme le viol d'un talent que tu as passé une vie à perfectionner. Depuis l'âge de 10 ans que je dessine. Je suis un des rares artistes de Québec à vivre de son art. À l'époque, c'était encore plus difficile qu'aujourd'hui. Dans ce temps-là, quand je vendais une toile, c'était carrément mon épicerie.»

«Ça prend de l'audace pour faire ça à un artiste, poursuit-il. Se faire voler une œuvre, ce n'est pas la même chose que quelqu'un qui se fait voler une souffeuse ou un quelconque équipement. L'art, c'est quelque chose d'extrêmement personnel.»

Aujourd'hui, Jean Gaudreau s'est adjoint les services de deux agents pour faire la promotion de ses toiles auprès des collectionneurs privés et des corporations. Il continue à collaborer avec quelques galeries privées à travers le monde. «En général, les galeries sont correctes», mentionne-t-il, quelque peu échaudé par sa mésaventure judiciaire.

«C'est la première fois que ça m'arrive et j'espère que ce sera la dernière [...] Il faut que les artistes apprennent à mieux se protéger. C'est de l'art, mais c'est aussi des affaires.»

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

PRÉSIDENT, nom masculin

Définitions — Personne qui administre, dirige une collectivité. *Être président d'une association.* Chef de l'État dans une république. *Élire le président de la République.*

Cooccurrences — président sortant, président déchu, président par intérim; président du conseil, président du tribunal; le président prête serment, le président brigue un Xe mandat; élire le président, nommer le président, destituer le président; poste de président, fonction de président...



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

Plus de vacances à venir?

Couillard promet de se pencher sur la question d'ici la fin de son mandat



JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

Le gouvernement Couillard se penchera sur la possibilité de bonifier le régime de vacances des Québécois assujettis à la Loi sur les normes du travail. Le premier ministre dit entendre la demande des jeunes familles à cet effet.

«Pour ce qui est de la semaine de vacances de plus, ce que je constate, sur le terrain, ce que mes candidats me disent, ce que mes députés me disent, c'est que les jeunes familles ont besoin de temps. On leur demande de quoi vous avez besoin? Vous avez besoin de plus d'argent? Oui, tout le monde voudrait plus d'argent. Mais, avant tout, les gens veulent du temps pour leur famille, pour leurs enfants. Ce type de politique m'intéresse.»

En parlant d'«une semaine de plus», Philippe Couillard faisait référence à la volonté annoncée plus tôt en journée par la première ministre ontarienne, Kathleen Wynne, d'accorder au moins «trois semaines de vacances» aux Ontariens «après cinq ans d'emploi avec le même employeur».

Au Québec, la Loi sur les normes du travail prévoit deux semaines de vacances payées après une



Actuellement, la loi prévoit deux semaines de vacances payées après une année chez le même employeur. Le nombre de semaines monte à trois après cinq ans de service. — PHOTO 123RF/CATHY YEULET

année chez le même employeur. Elle prévoit déjà «trois semaines de vacances continues par année» après cinq ans de service.

«Oui, tout le monde voudrait plus d'argent. Mais, avant tout, les gens veulent du temps pour leur famille, pour leurs enfants»

— Le premier ministre
Philippe Couillard

Impossible pour l'heure de savoir si M. Couillard voulait dire qu'il souhaitait éventuellement ajouter une semaine de vacances au régime québécois ou permettre que la troisième semaine soit accordée plus tôt — pour les Québécois qui n'ont

que la Loi sur les normes du travail comme protection.

«On n'annonce pas de politique gouvernementale aujourd'hui; on annonce un intérêt pour ça», s'est borné à dire M. Couillard mardi.

Ce que l'on comprend, c'est que son gouvernement planchera sur cette question d'ici la fin de son mandat électoral. Cela en étonnera quelques-uns, car ce dossier n'était pas sur la table de la ministre du Travail, Dominique Vien — du moins, pas avant que M. Couillard n'en parle. Il ne devait pas faire partie des mesures liées à la conciliation travail-famille que M^{me} Vien s'est engagée à revoir.

SALAIRE MINIMUM À 15 \$...

Dans le plan qu'il a présenté mardi, le gouvernement ontarien a aussi indiqué son intention de hausser le salaire minimum en Ontario à 14 \$ l'heure en janvier 2018 et à 15 \$ en 2019. Au Québec,

les syndicats et Québec solidaire revendiquent depuis plus d'un an que le salaire minimum soit porté à 15 \$. Le Parti québécois s'est joint à eux par la suite.

En janvier, la ministre Dominique Vien a présenté un plan de hausses du salaire minimum général au cours des prochaines années. Il est passé à 11,25 \$ l'heure le 1^{er} mai. Il grimpera graduellement jusqu'à 12,45 \$ en 2020. La ministre du Travail vise à ce qu'il corresponde à 50 % du salaire moyen au Québec.

AU-DELÀ DES CHIFFRES

Quinze dollars en Ontario en 2019 contre 12,45 \$ au Québec en 2020... La différence est appréciable, mais il faut regarder au-delà de ces chiffres, ont plaidé Philippe Couillard et le ministre de la Solidarité sociale, François Blais. «Il faut regarder l'ensemble des politiques redistributives québécoises, a affirmé le premier ministre. Jusqu'à un revenu familial

de 130 000 \$, il y a plus d'argent qui reste dans les poches des familles au Québec qu'en Ontario.»

D'autres mesures améliorant le revenu disponible des Québécois apparaîtront dans le 3^e plan de lutte contre la pauvreté, a réitéré M. Blais. Dans ce plan, qui sera dévoilé l'automne prochain, le ministre indiquera comment son gouvernement entend hisser 100 000 Québécois de plus au-dessus du seuil de pauvreté d'ici la fin de 2022, comme il s'y est engagé il y a quelque temps.

Au gouvernement, on ignore combien de Québécois dépendent des normes minimales du travail pour leurs vacances, mais on sait qu'environ 350 600 personnes sont directement concernées par la fixation du salaire minimum.

LIRE L'ONTARIO HAUSSERA SON SALAIRE MINIMUM D'ICI 2019 > 24

PLATS D'ARRIVAGE À 30\$

CETTE SEMAINE
**DEUX ASSIETTES DE
FISH & CHIPS DE MORUE**

TOUS LES JOURS DÈS 17 H

Taxes en sus

Terminal de croisière | 84, Rue Dalhousie, Québec | Réservation : (418) 692-4455



30
- ANS -
À REFAIRE LE
MONDE

**CAFÉ
— DU —
MONDE**

Vieux-Port de Québec

politique

Pas de boycottage du *Devoir*

Il n'y a pas de campagne de désabonnement du journal *Le Devoir* orchestré par Québec solidaire en raison d'un mécontentement de la couverture journalistique, assure la députée solidaire Manon Massé.

Un élu des hautes sphères solidaires, Ludvic Moquin-Beaudry, a fait savoir sur les réseaux sociaux qu'il a contacté le service des abonnements du *Devoir* pour passer «à la version Web seulement».

«Je leur ai signalé que la raison de cela était ma profonde insatisfaction de leur traitement des derniers jours administré à QS, a écrit M. Moquin-Beaudry. La dame m'a répondu que je n'étais pas le seul et qu'elle avait la consigne de noter tous les commentaires en ce sens. On verra si ça donne quelque chose.»

Il s'agit d'un «geste personnel» qui n'implique pas son statut de membre du comité de coordination nationale de QS, a assuré mardi la porte-parole solidaire Stéphanie Guèvremont. «Il n'y a aucune campagne à QS pour boycotter *Le Devoir*, a-t-elle ajouté. Absolument pas.»

«THÉORIES DU COMLOT»

Au cours des derniers jours, des militants et sympathisants de QS se sont «déchaînés» sur les réseaux sociaux avec des «théories du complot délirantes et des appels au désabonnement» en raison de la «trahison» du *Devoir*, a constaté le chroniqueur Antoine Robitaille, mardi. Le quotidien de la rue Berry a publié des textes critiques du refus de QS de conclure une alliance électorale avec le PQ.

La rédactrice en chef du *Devoir*, Luce Julien, a dû écrire un texte dans l'édition de mardi pour réaffirmer que le quotidien est «libre et indépendant de toute influence».

Le chef péquiste Jean-François Lisée a noté quant à lui que le journal est la cible d'un «assaut de QS pour se désabonner».

Mais la solidaire Manon Massé assure n'être au courant de rien de tel. «C'est sûr que, dans les derniers jours, on a eu — comme ça arrive dans d'autres médias — une couverture assez extraordinaire, a-t-elle déclaré. Mais je ne pense pas que QS lance un appel à un désabonnement du seul journal indépendant, plus ou moins, qui nous reste.»

SIMON BOIVIN



«Je n'ai jamais dit que le PQ était raciste, a affirmé la co-porte-parole de Québec solidaire Manon Massé. Ce que je pense, par contre, c'est qu'il y a des responsabilités à assumer lorsqu'on pose des actes.» — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JACQUES BOISSINOT

CHARTRE DES VALEURS

Le PQ responsable des dérapages, dit Massé



SIMON BOIVIN
sboivin@lesoleil.com

Le Parti québécois (PQ) n'est pas «raciste», mais il porte une part de responsabilité pour les dérapages de ceux qui «se sentent légitimés» par la Charte des valeurs, estime la solidaire Manon Massé.

Dans une lettre envoyée aux hautes instances de Québec solidaire, le PQ a demandé au parti de se dissocier des accusations de racisme et de xénophobie lancées par des militants lors du dernier congrès solidaire.

Mardi, les trois députés solidaires ont assuré qu'ils ne considèrent

pas que le PQ et ses électeurs sont racistes.

«Je n'ai jamais dit que le PQ était raciste, a affirmé la députée Massé. Ce que je pense, par contre, c'est qu'il y a des responsabilités à assumer lorsqu'on pose des actes.»

Elle a narré son expérience à titre de travailleuse dans un centre de femmes, en 2013. «Je peux vous dire que d'accueillir des femmes qui viennent de se faire cracher dessus parce qu'elles portent un hijab a été un effet du débat malsain, toxique, de la Charte des valeurs», a déclaré M^{me} Massé.

Elle a refusé d'indiquer si elle recommandera au comité de coordination nationale de QS, dont elle fait partie, de se dissocier des propos tenus sur le parquet du congrès. Mais elle se voit mal contredire une personne qui raconte comment elle a vécu une situation.

«Moi, me dissocier, par exemple, d'une femme qui a été violée parce

qu'elle a des propos agressants face à son agresseur potentiel, comment vous voulez que je m'en dissocie? a illustré M^{me} Massé. C'est elle qui vit la souffrance.»

«Accueillir des femmes qui viennent de se faire cracher dessus parce qu'elles portent un hijab a été un effet du débat malsain, toxique, de la Charte des valeurs»

— Manon Massé, de QS

Les insultes proférées au congrès solidaire ont été ressenties par l'ensemble des membres péquistes et tous ceux préoccupés par les

questions identitaires, a estimé M. Lisée. «Les gens ne le prennent pas», a-t-il dit. Mais un refus de se distancier ne se traduira pas par une poursuite. «On est dans le monde politique», a tempéré M. Lisée. La réponse des solidaires les définira, a-t-il estimé.

Chose certaine, il n'y a pas d'amour qui se perd entre les deux formations. Aux prochaines élections, M. Lisée espère remporter les 125 circonscriptions du Québec. Et les trois détenues par Québec solidaire «sont assez hautes» sur la liste. Il estime que Gabriel Nadeau-Dubois a remporté Gouin «sans gloire» parce que le PQ lui a laissé la voie libre. Maintenant que la convergence est à l'eau, M. Nadeau-Dubois est devenu un «allié objectif» du gouvernement libéral. «M. Couillard se léchait les babines à l'idée que M. Nadeau-Dubois allait arriver», a lancé M. Lisée.

Pas de hockey devant le Centre Vidéotron



ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

Les émules de Guy Lafleur et Peter Stastny qui avaient hâte de pousser la rondelle devant l'amphithéâtre de Québec doivent faire une croix là-dessus. La patinoire en forme d'étang gelé que la Ville de Québec fera aménager sur la place Jean-Béliveau sera interdite aux hockeyeurs.

Un appel d'offres public a été lancé par la Ville de Québec pour l'installation, l'exploitation et l'entretien de l'anneau de glace près du Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ). Un deuxième lot a été créé pour la patinoire de la place Jean-Béliveau, devant le Centre Vidéotron. Le contrat sera signé pour l'hiver 2017-2018 et renouvelable deux années.

Le devis technique décrit ainsi la nouvelle patinoire : «Elle est de forme organique, un peu à l'image d'un étang naturel gelé (il ne peut s'agir d'une patinoire symétrique).» Le texte est formel : «La pratique

du hockey ne sera pas tolérée sur la patinoire, seul le patinage libre le sera.»

Depuis qu'il est question d'une patinoire sur la place publique devant l'amphithéâtre, il est question d'y jouer au hockey. Les premières maquettes de l'amphithéâtre (2012), le rapport Gélinas sur l'avenir d'ExpoCité (2015), puis les esquisses de la place Jean-Béliveau (2016) montraient des jeunes s'adonnant au sport national des Québécois. Le maire Régis Labeaume s'en réjouissait à l'avance. Il n'a pas été possible, mardi, de savoir pourquoi bâtons et rondelles seront finalement proscrits devant le temple du hockey de Québec. Les communications de la Ville de Québec n'avaient pas de réponse à nous fournir.

La surface glacée fera environ 55 m sur 20 m. Elle sera accessible en semaine de 10h à 22h et la fin de semaine de 8h à 22h

Parlons tout de même un peu de cette patinoire. La surface glacée fera environ 55 mètres sur 20 mètres, soit un peu moins que



Contrairement à ce que ces maquettes pouvaient laisser imaginer, le texte de l'appel d'offres public pour l'installation et l'entretien de la patinoire devant le Centre Vidéotron l'hiver prochain est formel : la pratique du hockey n'y sera pas tolérée. — IMAGE ÉQUIPE INTÉGRÉE SAGP

celle du Centre Vidéotron qui fait 60 mètres sur 26 mètres. Elle sera située au milieu de la place publique, entre l'aréna et le boulevard Wilfrid-Hamel, au-dessus d'un bassin de rétention souterrain caché sous le pavé. L'œuvre d'art *La rencontre*, composée de deux cerfs en bronze, trônera à proximité.

Un système de réfrigération permettra d'utiliser la patinoire jusqu'à une température extérieure maximale de 10 degrés Celsius, comme pour l'anneau de glace des Plaines. Les installations seront accessibles

dès le premier jeudi de décembre et jusqu'au deuxième dimanche de mars. Une pénalité de 1000 \$ par jour est prévue si la patinoire n'est pas accessible comme exigé.

Les patineurs pourront s'élaner du lundi au vendredi de 10h à 22h et les fins de semaine de 8h à 22h. La glace pourrait cependant être réservée à l'occasion pour des événements privés, fêtes ou foires.

MUSIQUE RESPECTUEUSE DU VOISINAGE

Éclairage et musique d'ambiance — «francophone dans sa plus grande proportion» — sont

prévus. Les haut-parleurs seront orientés et calibrés pour éviter de déranger le voisinage. Aucune publicité ne sera tolérée sur les lieux.

Il y aura un surveillant sur patins possédant une formation de secourisme pendant les périodes de grande fréquentation.

La Ville de Québec mettra à la disposition des patineurs un local pouvant accueillir jusqu'à 150 personnes ainsi que des toilettes. L'organisation d'ExpoCité sera libre d'offrir un comptoir de boissons et collations ainsi qu'un service de location et d'affûtage de patins.

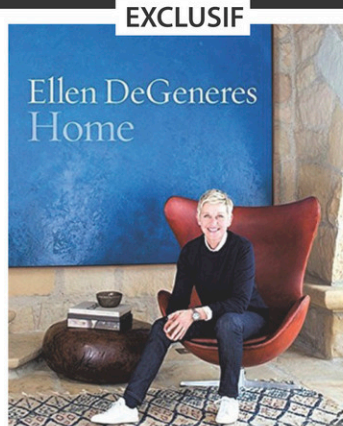
TAPIS DU MONDE

CLASSIQUE
CONTEMPORAIN
PERSONNALISÉ



GRANDE VARIÉTÉ POUR TOUS LES BUDGETS

1275, BOUL. CHAREST O. | QUÉBEC | 418 780 8147 | 1 866 780 8147
TAPISDUMONDE.CA



CHRONOLOGIE

2000 Les citoyens de Shannon apprennent que certains puits artésiens de la municipalité puisent de l'eau contaminée par du trichloréthylène (TCE), un dégraissant industriel cancérigène qui percole depuis les terrains de la Défense nationale et d'un de ses sous-traitants.

2003 Marie-Paule Spieser, une résidente de Shannon,

devient porte-étendard pour le dépôt d'un recours collectif contre le gouvernement canadien et son sous-traitant. Le recours sera autorisé en 2007.

2012 Après un long procès en Cour supérieure, le juge Bernard Godbout publie son jugement : Oui, il y a eu contamination de l'eau au TCE par les défendeurs, mais le lien avec les cancers observés n'a pas été prouvé. Un simple

«trouble de voisinage», donc. Seules des personnes ayant habité en 2000 et 2001 dans un secteur limité où la contamination était la plus importante ont droit à quelques milliers de dollars de compensation. Autant la défense que la poursuite portent le dossier en appel.

2017 Depuis le premier procès, de nouvelles études ont été réalisées. La Cour d'appel les attendait avant

de procéder. La première, produite par la Santé publique, conclut encore que le lien avec les cancers n'est pas démontrable scientifiquement. Mais des experts qui ont collaboré avec la Santé publique sont dissidents et arrivent à une conclusion opposée. La Cour d'appel a renvoyé tout le monde en Cour supérieure pour que cette nouvelle preuve soit entendue. Après, tout le monde va pouvoir retourner à la Cour d'appel... À suivre. **BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN**

RECOURS COLLECTIF SUR L'EAU CONTAMINÉE À SHANNON

«On s'en va probablement vers une 18^e année»



BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
bricard@lesoleil.com

Dix-sept ans après avoir appris que leur eau est contaminée par du trichloréthylène (TCE), les résidents de Shannon ont repris leur marathon juridique mardi au palais de justice de Québec... devant le juge de la Cour supérieure qui les avait déboutés en 2012.

«Ça fait 5 ans. [...] Le temps passe vite», a d'ailleurs observé Bernard Godbout. C'est lui qui avait entendu le recours collectif intenté par le Regroupement des citoyens de Shannon à l'époque. Ceux-ci allèguent que le TCE rejeté dans la nature par la Défense nationale et un sous-traitant a souillé leur eau et engendré des cancers en série dans la municipalité du nord de Québec. Mais le tribunal avait plutôt conclu à un «trouble de voisinage» et avait ordonné l'indemnisation d'un groupe limité de Shannonite.

Autant les citoyens que la Défense nationale avaient contesté le jugement devant la Cour d'appel... qui les a renvoyés devant le tribunal inférieur. Pourquoi? Les deux camps veulent déposer de nouvelles preuves, de nouvelles études; une pour «prouver» le lien de causalité entre le TCE et les cancers, une autre pour démontrer le contraire.

La Cour d'appel évalue que c'est au tribunal inférieur de recevoir cette nouvelle preuve,



Jean Bernier et Marie-Paule Spieser du Regroupement des citoyens de Shannon et porte-étendards pour le dépôt d'un recours collectif contre le gouvernement canadien et son sous-traitant, sont de retour au palais pour la suite de leur marathon juridique. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

puis de renvoyer les documents et témoignages vers le haut. Ensuite, la Cour d'appel jugera si cette preuve est assez forte pour changer le jugement de 2012. Pas simple.

C'est donc au troisième étage du palais de justice que les deux camps sont remontés

dans le ring mardi pour un nouveau round.

LOIN D'UN JUGEMENT

«On suit ce que la Cour d'appel nous demande de faire», explique l'avocat du fédéral, M^e David Lucas, rencontré dans le couloir. Il en convient sans ambages, il faudra

encore un bon moment avant que ce tribunal tranche finalement : «On est loin d'une décision sur le fond.»

«On s'en va probablement vers une 18^e année», observe justement un des membres fondateurs du Regroupement des citoyens de Shannon, Jean Bernier. Il se dit néanmoins «content» d'être enfin

devant un juge après des années de reports sur reports.

Sa camarade de combat, Marie-Paule Spieser, garde le moral et s'affiche satisfaite que le recours collectif progresse. «Je suis contente parce c'est un moment important. [...] J'y crois, j'y crois encore. On ne peut pas lâcher.»

Le rôle du juge Godbout est «très limité», avertit-il lui-même. Il ne peut que recevoir les récentes preuves et trancher entre les deux camps si l'un d'eux s'oppose au dépôt de tel ou tel document, par exemple.

«Je suis contente parce c'est un moment important. [...] J'y crois, j'y crois encore. On ne peut pas lâcher»

— Marie-Paule Spieser, du Regroupement des citoyens de Shannon

«On suit ce que la Cour d'appel nous demande de faire»

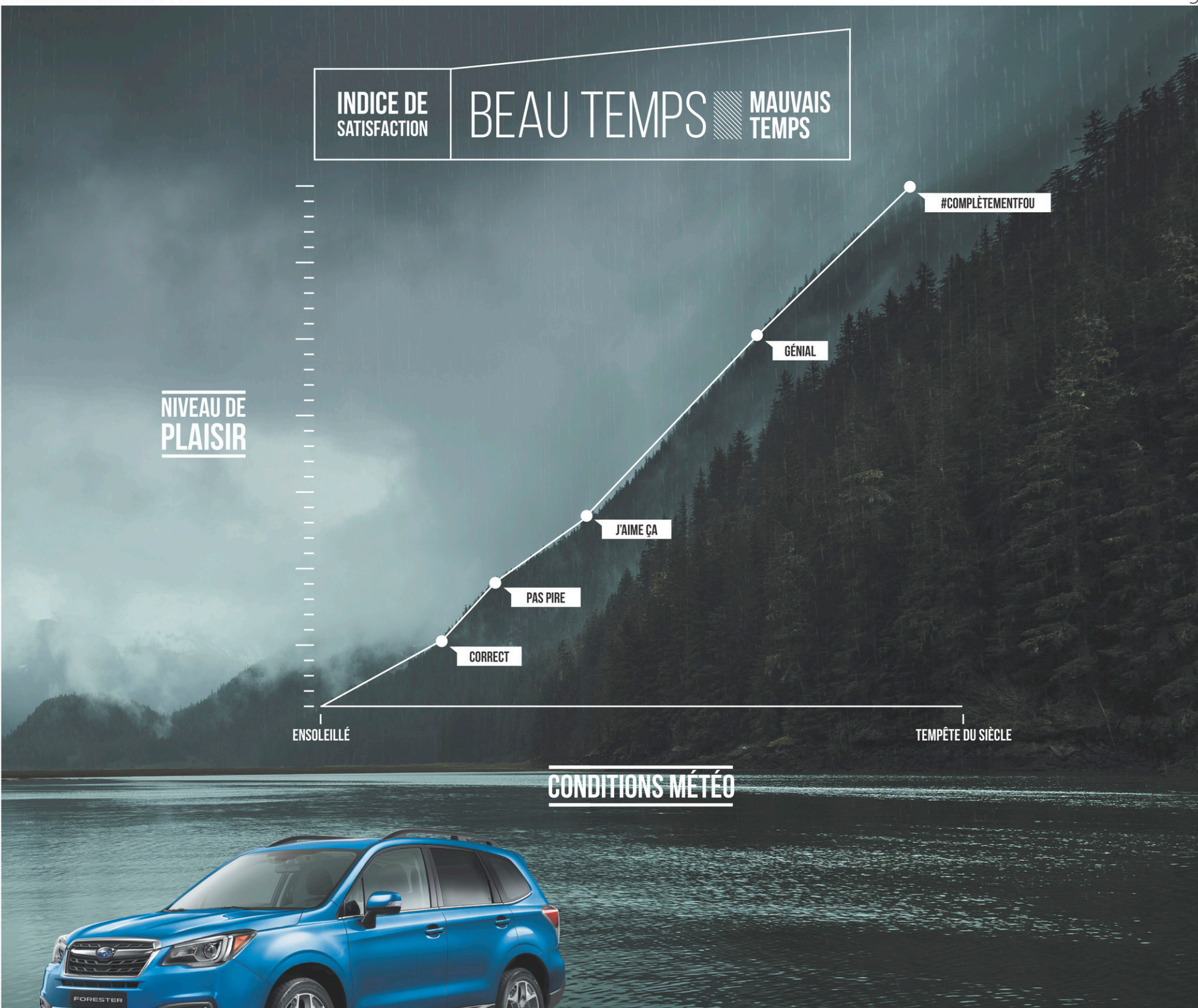
— M^e David Lucas, avocat du fédéral

Quatre témoins seront entendus au cours du mois. Mardi, le patron de la direction régionale de la Santé publique, le D^r François Desbiens, a été le premier. De 2013 à 2016, il avait mandaté un comité-conseil d'experts pour analyser les statistiques sur les cancers à Shannon. Il avait finalement conclu qu'il n'y a pas d'excès de cancers dans cette localité.

COMITÉ DIVISÉ

Mais le comité était fort divisé. Sur huit membres, trois appuyaient cette conclusion, deux étaient neutres, trois autres voulaient pousser plus loin l'investigation.

Deux d'entre eux, le D^r Pierre Band, président du comité, et le D^r Claude Tremblay témoigneront pour les citoyens.



FORESTER 2017

104 paiements à partir de
138 \$*
aux deux semaines, taxes en sus.

Location de
48
mois

AWD
Traction intégrale symétrique

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER
- SYSTÈME EYESIGHT¹

AJAC 2017 VÉHICULE UTILITAIRE CANADIEN DE L'ANNÉE²
IIHS 2017 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ³
IIHS PRÉVENTION SUPÉRIEURE DES COLLISIONS FRONTALES⁴



Le montant total exigé avant le début de la location : **2 760,55 \$** (taxes incluses). Location basée sur une allocation annuelle : **20 000 km** avec kilométrage additionnel de **0,10 \$ le km**.

Association des concessionnaires Subaru du Québec
quebecsubaru.ca

OPTION SUBARU
1900, avenue Jules-Verne
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. Guillaume-Couture
Lévis
418 833-1960

DESJARDINS SUBARU
999, avenue Galibois
Québec
418 681-6000



*L'offre à la location s'applique au modèle Forester 2.5i 2017 (HJ1 X0) à transmission manuelle. 104 paiements de 138 \$ aux deux semaines pour un terme de 48 mois et 2 248,00 \$ en comptant initial. Premier paiement aux deux semaines requis à la signature du contrat. L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 mai 2017. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 2. Le prix de l'Utilitaire canadien de l'année est décerné par l'Association des Journalistes Automobile du Canada (AJAC), une organisation professionnelle de journalistes, de rédacteurs et de photographes dont la mission est de fournir une information valable, objective et comparative aux consommateurs, afin de les aider dans leur processus d'achat de voiture. 3. Pour évaluer la résistance aux impacts, l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) attribue à chaque véhicule une cote « Bonne », « Acceptable », « Moyenne » ou « Faible » selon sa performance dans cinq essais. Pour recevoir la mention Meilleur choix sécurité 2017, un véhicule doit obtenir une cote « Bonne » aux essais de collision frontale à faible chevauchement, de collision frontale à chevauchement modéré et de collision latérale, aux essais de résistance de toit et d'efficacité des appuie-tête. Le véhicule doit offrir, en équipement optionnel, un système de freinage d'urgence autonome (Subaru EyeSight®) en plus d'obtenir une évaluation « Avancée » ou « Supérieure » en matière de prévention des collisions frontales. Le véhicule doit aussi être équipé de phares spécifiques ayant obtenu une cote « Acceptable » ou « Bonne » à l'évaluation des éclairages avant. Pour plus de détails, rendez-vous au www.iihs.org. 4. L'IIHS accorde aux modèles équipés (de série ou en option) d'un système de prévention des collisions frontales une note « De base », « Avancée » ou « Supérieure » en fonction de la disponibilité d'un dispositif de freinage autonome (freinage automatique) et de l'efficacité d'un tel système dans des essais à 12 mi/h (19 km/h) et 25 mi/h (40 km/h).

MEURTRE D'UN CHAUFFEUR DE TAXI

11 coups de couteau «pour se prouver»



ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE — Jean-François Roy a poignardé le chauffeur de taxi Hygin Veilleux de 11 coups de couteau. Pas pour le voler, mais pour se prouver qu'il était capable de commettre un crime d'une telle gravité sans se faire prendre.

C'est la thèse que tentera de prouver la poursuite pour obtenir une condamnation de meurtre au premier degré.

Dans ses tout premiers mots aux jurés, le procureur de la Couronne M^e François Godin attaque d'emblée ce qui devrait être l'argument de la défense : la psychose toxique.

Car Jean-François Roy admet avoir causé la mort du septuagénaire; il soutient toutefois qu'il n'était pas dans un état mental pour être coupable de meurtre au premier degré.

Selon la poursuite, c'est plutôt une sombre quête identitaire qui a motivé Jean-François Roy, de Saint-Georges de Beauce, le 7 novembre 2014.

La veille, toujours selon la théorie de la poursuite, Roy, 31 ans, planifie de tuer un chauffeur de

taxi, n'importe lequel, en guise d'initiation.

«Pour lui, c'était pour se prouver ce qu'il pouvait faire, allègue M^e Godin. S'il réussissait, c'est la vie qui lui envoyait un signe qu'il était capable de faire ça et qu'il pouvait suivre ce chemin.»

Jean-François Roy remplit alors son sac à dos avec des vêtements de rechange, une serviette pour essuyer le sang, des gants en latex et une dague avec une lame de huit pouces. Le couteau d'allure médiévale a un manche en bois avec des ornements en métal et tient dans un fourreau de cuir.

Ces objets, ainsi qu'une lettre manuscrite où Roy évoque la mort de M. Veilleux et son propre éventuel suicide, ont tous été retrouvés chez l'accusé.

L'APPEL FATAL

Au matin du 7 novembre, Jean-François Roy quitte son logement de la 119^e Rue à Saint-Georges et se rend téléphoner à une cabine voisine.

Il demande un taxi. C'est Hygin Veilleux, 73 ans, qui se présente quelques minutes plus tard.

Roy veut être conduit à la quincaillerie Home Hardware.

À cette heure, le commerce est fréquenté par de nombreux travailleurs de la construction.

Le lieu a été choisi par l'accusé pour cette exacte raison, prétend la Couronne. «Il veut commettre le crime dans une foule sans se faire prendre», dit M^e Godin.

La voiture taxi se stationne. Assis directement derrière le chauffeur, Roy porte un premier coup de couteau, mais ne réussit pas à blesser sa cible à la tête.

Selon le récit de la poursuite, Roy se projette ensuite sur le chauffeur et va lui asséner 11 coups, dont deux au cœur et au poumon qui seront mortels.

Hygin Veilleux se débat, appuie sur le klaxon. Jean-François Roy aurait ensuite étouffé le chauffeur en lui posant une main sur la bouche.

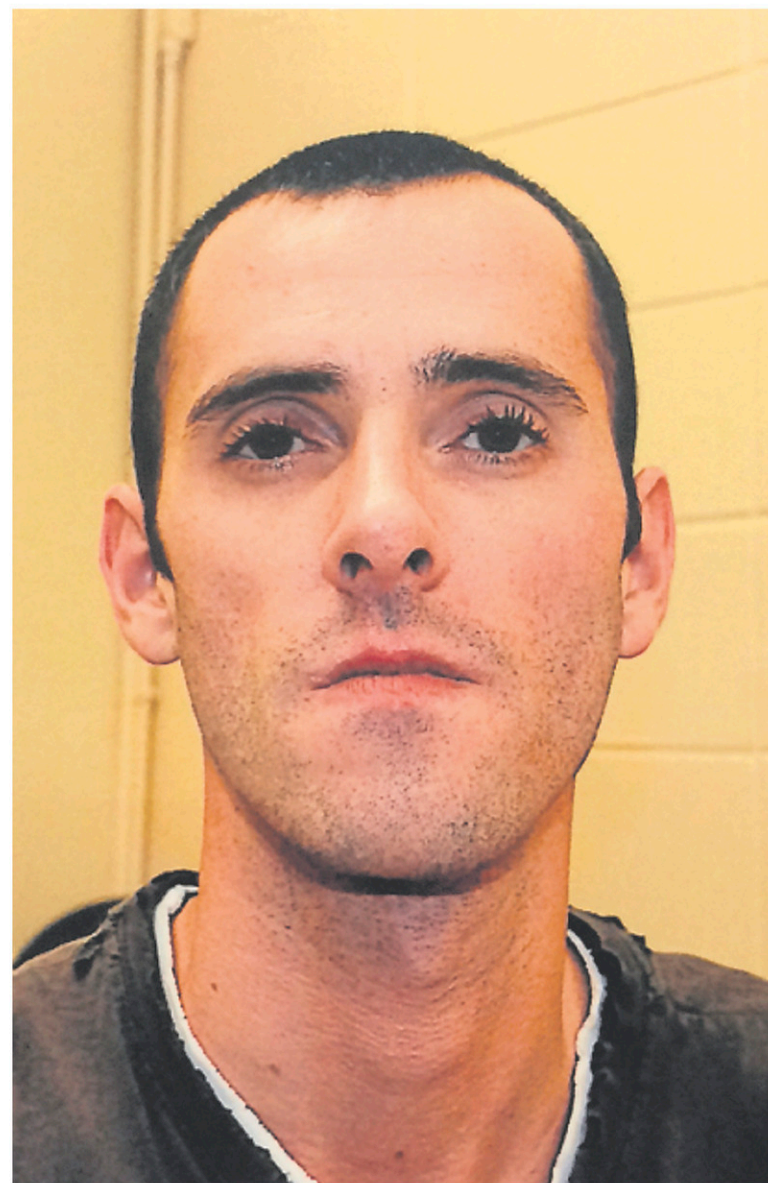
Roy place le corps ensanglanté du chauffeur sur le plancher de la Kia Optima blanche, du côté passager. La tête de M. Veilleux est accotée sur la portière. Ses yeux sont fermés.

Jean-François Roy va ensuite conduire une trentaine de kilomètres avec sa victime à bord pour se rendre acheter du cannabis à Beauceville et revenir garer le véhicule taxi sur la 123^e Rue à Saint-Georges.

Lorsque le corps du chauffeur sera retrouvé quelques heures plus tard, le taximètre était toujours en fonction.

Assise dans la salle, la bru d'Hygin Veilleux balance doucement son corps d'avant en arrière, en se bouchant les oreilles pour ne plus entendre la voix de basse du procureur de la Couronne.

À ses côtés, son conjoint Serge Veilleux, fils unique de la victime, écoute, stoïque.



Jean-François Roy, 31 ans, admet avoir causé la mort d'Hygin Veilleux, mais contrairement à la poursuite, il soutient qu'il n'était pas dans un état mental pour être coupable de meurtre au premier degré.

— PHOTO FOURNIE PAR LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

Un peu plus tard, il tentera de regarder les difficiles photos de la scène de crime présentées par le technicien en identité judiciaire, mais devra souvent détourner le regard.

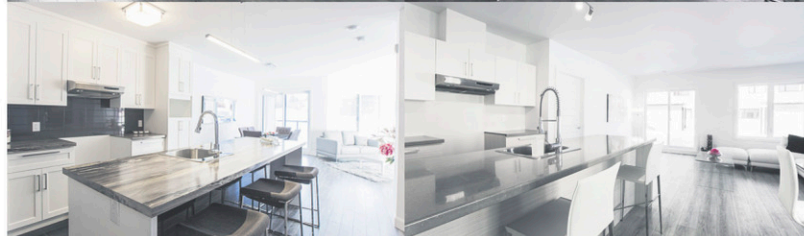
Jean-François Roy a été arrêté dans la nuit du 9 au 10 novembre

2014. Il s'est soumis docilement à toutes les expertises des policiers.

Les agents ont vaporisé leur suspect avec une substance fluorescente, révélatrice de sang. Une fois la lumière éteinte, les mains, les pieds et un avant-bras de Roy se sont illuminés.

CONDOS NEUFS EN LOCATION

DÉCOUVREZ
NOS PARCS IMMOBILIERS
SIHUOT.COM



PROJET DE LOI SUR L'AUTONOMIE MUNICIPALE

Le ministre Coiteux incapable de rassurer les maires

SIMON BOIVIN
sboivin@lesoleil.com

Le ministre des Affaires municipales, Martin Coiteux, est incapable de garantir aux maires du Québec l'adoption avant l'été du projet de loi sur l'autonomie municipale.

Une quinzaine d'élus municipaux ont réclamé lundi l'adoption de la Loi sur les gouvernements de proximité avant la fin de la présente session parlementaire. Ils souhaitent avoir en poche les nouveaux pouvoirs conférés par la loi avant les élections municipales de l'automne.

«Nous, on souhaite que ce soit adopté le plus rapidement possible, a déclaré mardi le ministre Coiteux. On fait les travaux en ce sens. On travaille pour l'adopter cette session-ci.»

Le titulaire des Affaires municipales n'a pu aller au-delà de ce souhait. Le projet de loi 122 octroie aux municipalités de nouveaux pouvoirs en aménagement du territoire et en urbanisme, et modifie les règles pour la tenue d'un appel d'offres. La pièce législative met aussi fin à l'obligation de tenir un référendum lors d'une contestation sur des questions de zonage.

ADOPTION INCERTAINE

Selon les informations obtenues par *La Presse*, le gouvernement du Québec ne croit pas pouvoir adopter le projet de loi souhaité par les maires avant la fin de la session en raison des objections des partis d'opposition. Un comité

chargé d'évaluer les alternatives aux référendums pour consulter les citoyens doit déposer ses recommandations en juillet.

Le chef de l'opposition officielle, Jean-François Lisée, estime pour sa part que le projet de loi 122 pourrait être adopté avant l'été. Même si son parti rejette la disparition des référendums. «Les maires ont raison de nous demander de faire notre travail, a déclaré M. Lisée. On essaie d'améliorer le projet, mais dans le temps imparti avant la fin de la session, on pense pouvoir le faire. Si le gouvernement ne veut pas, qu'il s'explique aux municipalités.»

«Dans le fond, c'est un peu s'impliquer dans les campagnes municipales que de faire ça»

— Le maire de Québec, Régis Labeaume, juge «inadmissible» que la loi ne soit pas votée avant la relâche estivale du 16 juin

Lundi, le maire de Québec, Régis Labeaume, a jugé «inadmissible» que la loi ne soit pas votée avant la relâche estivale du 16 juin. Il estime que cela prive les élus municipaux d'un élément de leur bilan. «Dans le fond, c'est un peu s'impliquer dans les campagnes municipales que de faire ça», a critiqué M. Labeaume.

IMPLANTS DENTAIRES - NOUVELLES SOLUTIONS

PROMOTION

**Votre prothèse sur implants s'use et a besoin d'être remplacée?
Vous aimeriez convertir votre prothèse amovible sur implants en pont fixe?
L'apparence de vos dents naturelles n'est pas à son meilleur?**

La solution pour un sourire esthétique et durable :
LE PONT TOUT ZIRCON

Le pont tout Zircon est fait d'un seul matériau mono pièce, biocompatible, esthétique et d'une grande précision. **Le confort et l'apparence sont ce qui se rapproche le plus de la dentition naturelle.**

De plus, il est encore plus facile d'entretien car il retient peu la plaque dentaire.

Un pont qui dure au-delà de ce qui se fait jusqu'à maintenant!

Un dentier fixé à des implants est mieux qu'un dentier qui flotte, mais pour éviter les dents de prothèses qui brisent, écaillent ou décollent, optez pour le pont tout zircon!

Chez Expression, nous offrons les services de pose d'implants Nobel Biocare, la technologie All-on-4® sans greffe osseuse et toutes les autres modalités de traitement nécessaires afin de trouver la solution la mieux adaptée à votre bouche.

Depuis près de 30 ans, l'expérience de la Dre Rousseau en chirurgie, en réhabilitation dentaire et en dentisterie esthétique est à votre service pour la réalisation de votre sourire de rêve.



SÉANCES D'INFORMATION GRATUITES | 7 juin à 13 h et 19 h

Les places sont limitées!

Réservez la vôtre dès maintenant au 418 614-5747 ou drerousseau@implantexpression.com

À GAGNER!

Sur place, courez la chance d'obtenir un rabais applicable sur vos traitements. Informez-vous!



*Un sourire confiant,
signé Dre Claire Rousseau*

GRATUIT
Scan, consultation
et simulation

Prenez rendez-vous avec nous dès maintenant pour connaître les possibilités qui s'offrent à vous. Vous n'aurez plus aucune raison de ne pas sourire!

Implants dentaires | Couronnes et ponts | Facettes esthétiques

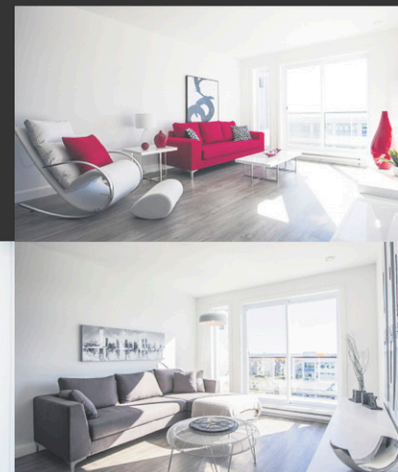
expression
IMPLANTOLOGIE DENTAIRE
Dre Claire Rousseau

989, route de l'Église | implantexpression.com | 418 614-5747

Les soins ne sont pas couverts par la RAMQ.

S'OFFRIR LE LUXE DE LA LIBERTÉ

LOUEZ
À PARTIR DE
896 \$



Triplex du
PETIT MESNIL

Villas
CORTINA

L'AVENTURA

LES DIPLOMATES

Internet à la vitesse de la lumière.

Rien n'est plus rapide que la lumière. La fibre optique utilise la lumière pour vous amener Internet et seule Bell amène la fibre directement à votre domicile. Alors vous pourrez chercher, naviguer, télécharger et faire tout ce que vous voulez à la vitesse de la lumière.

Obtenez Internet Fibe et profitez d'économies garanties de 15\$/mois* sur le prix courant pendant 1 an.

Maintenant seulement:

À PARTIR DE **69⁹⁵ \$/MOIS¹**

- ✓ Vitesses allant jusqu'à 150 Mbit/s
- ✓ Utilisation illimitée
- ✓ La meilleure technologie Wi-Fi

Prix courant de 84,95\$/mois. Sujet à modification. Des frais uniques d'activation de 49,95\$ s'appliquent.

*S'applique à des périodes de facturation complètes¹.



Pour vérifier la disponibilité:
1 866 552-1005 • Visitez un magasin Bell • bell.ca/internet

Seulement avec **Bell**

Profitez de conseils d'experts dès aujourd'hui. Visitez un magasin Bell près de chez vous:

ALMA
Plaza 1 Alma

BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Les Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LABAIE
931, rue Bagot

LÉVIS
1810, route des Rivières
104, route Président-Kennedy
Les Galeries Chagnon
MegaCentre Rive Sud

QUÉBEC
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
4823, boul. l'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Laurier Québec
Place Fleur-de-Lys
Place Ste-Foy

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup

ST-FÉLICIEN
1179, boul. Saint-Félicien

Aussi disponible chez:



la cabine **T** sans fil

«WAVE SANS FIL»

Des chantiers paralysés par l'autre grève

ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

La grève des travailleurs de la construction s'achève mercredi, mais celle des ingénieurs du gouvernement du Québec se poursuit. Si bien qu'au moins 150 chantiers routiers seront toujours paralysés à travers la province.

Les quelque 1400 membres de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec (APIGQ) ont reporté deux fois leur grève générale illimitée — d'abord à cause des inondations, puis pour donner une chance aux négociations — avant de mettre leur menace à exécution le 24 mai.

Manque de pot, c'est la journée où les 175 000 travailleurs de la construction ont aussi déserté les chantiers. Si bien que le conflit des ingénieurs est passé sous le radar.

Alors qu'une loi spéciale force le retour au travail des premiers, les seconds sont toujours dans la rue. «On a été dans l'ombre pas mal toute la semaine. Nos impacts réels vont se mesurer à partir de mercredi», a prévenu mardi Marc-André Martin, président de l'APIGQ. Une manifestation est d'ailleurs prévue en avant-midi autour de l'Assemblée nationale, tandis qu'une 50^e rencontre de négociation est programmée en après-midi.

Les ingénieurs réclament un «correctif salarial» de 20 % pour combler l'écart avec Hydro-Québec et le secteur privé

«Nous, on est toujours en croisée pour le renforcement de l'expertise. Il n'y a pas juste nous qui le mentionne. La seule personne qui ne croit pas qu'il y a un problème d'expertise au ministère des Transports, c'est le Conseil du trésor. On essaie de les faire changer d'avis, mais on voit qu'avec des arguments, on n'y arrivera pas», soupire M. Martin.

Selon lui, la ritournelle gouvernementale sur l'équité entre employés de l'État ne tient plus puisque les policiers de la Sûreté du Québec viennent d'obtenir des hausses salariales de 17,5 % sur sept ans. Les ingénieurs réclament un «correctif salarial» de 20 %

pour combler l'écart avec Hydro-Québec et le secteur privé.

Interrogé à cet effet, le président du Conseil du trésor a refusé de commenter l'entente de principe conclue avec le syndicat des policiers avant le vote final des syndiqués. «Il faut voir la négociation dans un contexte de rémunération globale et de l'ensemble des conditions», a-t-il tout de même lancé prudemment.

Quant aux ingénieurs, M. Moreau veut continuer à négocier, mais «à l'intérieur des paramètres financiers du gouvernement». Le front commun du secteur public a décroché des augmentations de 9,15 % sur cinq ans en 2015.

M. Moreau s'est dit ouvert à considérer «des cas spécifiques notamment là où on a besoin d'une expertise particulière». Il a toutefois nié tout problème d'attraction ou de rétention des ingénieurs. Ce à quoi les syndiqués répliquent que le ministère des Transports embauche principalement des recrues sortant de l'université.

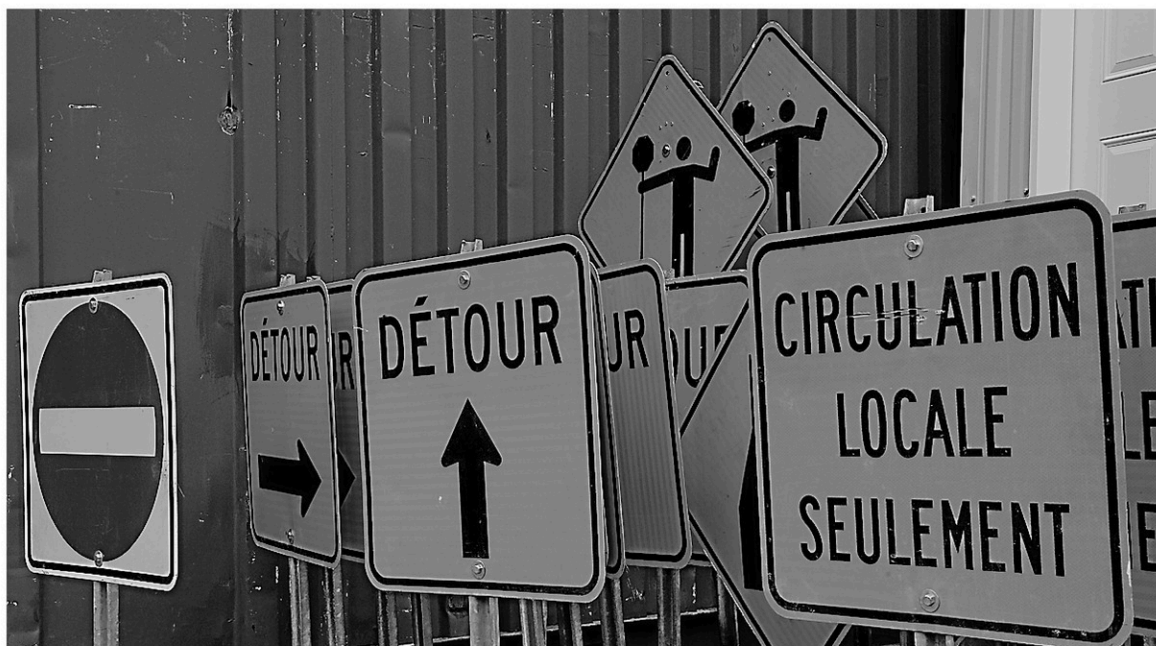
PAS D'ÉCHÉANCIER

L'argentier du gouvernement Couillard n'avance pas d'échéancier pour s'entendre avec les ingénieurs. Mais il prévient : «Notre patience ne sera pas infinie. J'ai dit hier que je n'écartais pas la possibilité de recourir à une loi. Sauf que ce n'est pas ce que nous priorisons.» Si des pénalités devaient être imposées au MTQ pour non-respect de contrats, le vent pourrait tourner.

L'Association des constructeurs de routes et de grands travaux du Québec (ACRGTQ) déplore les effets de la grève pour les entrepreneurs, qui ont réservé du temps, de l'équipement et de la main-d'œuvre pour effectuer des travaux précis et se retrouvent à rien faire, sans possibilité de plan B puisqu'ils doivent demeurer disponibles.

Selon le directeur général adjoint, les retards sur le terrain pourraient être difficiles à rattraper. «Les conséquences sont encore plus notables en région où le marché du génie civil, c'est l'affaire du MTQ», fait remarquer Pierre Tremblay.

L'ACRGTQ estime que le gouvernement devrait considérer la possibilité d'imposer les conditions de travail de ses ingénieurs par une loi spéciale. **AVEC SIMON BOIVIN**



Les quelque 1400 membres de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec sont en grève depuis le 24 mai, si bien qu'au moins 150 chantiers routiers seront paralysés au Québec. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

DIAL TEXTILE

1177, rte de l'Église
Québec
418 658-4422



www.dialtextile.com

CLUB TEXTILE

85, rte Président-Kennedy
Lévis
418 838-2211

40% et + de rabais sur toute la COLLECTION ALTEX

TOILES SOLAIRES

TOILE À COULISSE
SHEERWEAVE
AMBIQ
ALTERNÉES



Détails en magasin.

TOILES À ROULEAU

100% OPAQUES
OU NON OPAQUES

Détails en magasin.

TISSUS DE DÉCORATION

JUSQU'À **40%**

DE RABAIS
SUR LE PRIX RÉGULIER

Marchandise sélectionnée. Détails en magasin.

GALERIE DU DÉCOR

Nous payons les **2 TAXES**

Détails en magasin.

Sur commande, achat minimum de 500\$ d'un même tissu.

MOUSSE SYNTHÉTIQUE

Air Foam

En stock et sur mesure
12 qualités résidentielles
et commerciales

Détails en magasin.

RIDEAUX PRÊT-À-POSER

400 MODÈLES

À partir de 23^{95\$}

Nous payons les **2 TAXES**

Détails en magasin.

SERVICE DE REMBOURRAGE

COUPON RABAIS

15\$

À l'achat minimum
de 200\$ de tissu
en stock.

Détails en magasin.



SERVICE À DOMICILE

COUPON RABAIS
crédité sur l'achat

Détails en magasin.

50\$

Jusqu'au 11 juin 2017

Aux **DÉCORATEURS et DESIGNERS PRIX SPÉCIAUX**



TISSUS ET BOUTONS EUROPÉEN

DIAL TEXTILE

Boutique

Jar Jour

CARTE

V.I.P.

PRIVILÈGE

CARTE-RABAIS V.I.P. GRATUITE

Quantité limitée.

RECEVEZ VOTRE CARTE PRIVILÈGE «V.I.P.» et PROFITEZ À L'ANNÉE de rabais et de promotions sur la marchandise en magasin et la décoration intérieure.

Quantité limitée. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

2046, chemin Saint-Louis
Québec (Québec) G1T 1P4

418 ☎ 688.8730

418 ☎ 682.5891

ÉLECTIONS SCOLAIRES NOVEMBRE 2018 PROJET DE CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Central Québec a adopté le projet de division du territoire de la commission scolaire en circonscriptions électorales en vue des élections scolaires qui auront lieu le dimanche 4 novembre 2018. Quiconque souhaite consulter le projet de découpage du territoire, incluant une carte géographique, peut se présenter au centre administratif sis au 2046, chemin St-Louis, Québec, entre 8 h 30 et 12 h 00 et 13 h 30 et 16 h 00 du lundi au vendredi jusqu'au 15 juin 2017.

Tout électeur a le droit de faire connaître par écrit au directeur général de la commission scolaire, à l'adresse ci-dessus mentionnée, son opposition au projet de division en circonscriptions dans les 15 jours de la publication de cet avis. Dans l'éventualité où cent personnes ou plus expriment leur opposition, la commission scolaire sera obligé de tenir une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes sur le projet de division en circonscriptions.

Avis au lecteur

La description des limites des circonscriptions électorales a été effectuée selon le sens horaire. L'utilisation des mots : rue, avenue, boulevard, chemin et rivière sous-entend la ligne médiane de ceux-ci, sauf mention différente. L'utilisation de la ligne arrière d'une voie de circulation signifie que la limite de la circonscription électorale passe à l'arrière des emplacements dont les adresses ont front sur la voie de circulation mentionnée. Le côté de ladite voie est précisé par un point cardinal.

Circonscription électorale numéro 1 (1 292 électeurs)

Comprend les municipalités régionales de comté (MRC) de Charlevoix, La Côte-de-Beaupré, L'Île-d'Orléans ainsi que Charlevoix-Est (excluant la Municipalité de Baie-Sainte-Catherine sud et le territoire non organisé de Sagard). Comprend également la Ville de Sainte-Brigitte-de-Laval. Comprend également une partie de la Ville de Québec délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la ligne à haute tension et de la limite municipale est, la limite municipale, la rivière Saint-Charles, l'autoroute Robert-Bourassa (740), l'autoroute Félix-Leclerc (40), l'autoroute Laurentienne (73), le boulevard Jean-Talon Ouest, la ligne arrière de la rue du Périgord (côté ouest et nord-ouest), le boulevard Henri-Bourassa, la rue des Cyprès, le boulevard du Loiret et la ligne à haute tension jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 2 (1 236 électeurs)

Comprend la Paroisse de Notre-Dame-des-Anges. Comprend également une partie de la Ville de Québec délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale sud et du prolongement de la rue Louis-Francoeur, ce prolongement, la ligne arrière de cette rue (côté ouest), le chemin Sainte-Foy, le boulevard du Versant-Nord, l'autoroute Duplessis (540), l'autoroute Félix-Leclerc (40), l'autoroute Charest (440), l'autoroute Robert-Bourassa (740), la rivière Saint-Charles et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 3 (1 353 électeurs)

Comprend la Ville de L'Ancienne-Lorette. Comprend également la réserve indienne de Wendake. Comprend également une partie de la Ville de Québec délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale nord et de la route de la Bravoure (573), cette route, la ligne à haute tension au nord de la rue de la Rivière-Nelson, la rivière Saint-Charles, la rue Jacques-Bédard, le chemin de la Sagamité, l'autoroute Laurentienne (73), l'autoroute Félix-Leclerc (40), l'autoroute Robert-Bourassa (740), l'autoroute Charest (440), l'autoroute Félix-Leclerc (40), l'autoroute Duplessis (540), la route de l'Aéroport, la voie ferrée des Chemins de fer Québec-Gatineau et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 4 (1 351 électeurs)

Comprend les municipalités de : Fossambault-sur-le-Lac (V), Lac-Beauport (M), Lac-Delage (V), Lac-Saint-Joseph (V), Saint-Gabriel-de-Valcartier (M), Shannon (M) et Stoneham-et-Tewkesbury (CU). Comprend également une partie de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la rivière Jacques-Cartier et de la limite municipale ouest, cette limite ouest, nord et est, la ligne arrière de la route Montcalm (côté nord-ouest), la route de Fossambault et la rivière Jacques-Cartier jusqu'au point de départ. Comprend également une partie de la Ville de Québec délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de limite municipale est et de la ligne à haute tension, cette ligne à haute tension, le boulevard du Loiret, la rue des Cyprès, le boulevard Henri-Bourassa, la

ligne arrière de la rue du Périgord (côté nord-ouest et ouest), le boulevard Jean-Talon Ouest, l'autoroute Laurentienne (73), le chemin de la Sagamité, la rue Jacques-Bédard, la rivière Saint-Charles, la ligne à haute tension au nord de la rue de la Rivière-Nelson, la route de la Bravoure (573) et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 5 (1 333 électeurs)

Comprend les municipalités régionales de comté (MRC) de Portneuf (excluant les territoires non organisés de Lac-Blanc, Lac-Lapeyrière et Linton) et de Les Chenaux (excluant la Paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel). Comprend également les municipalités suivantes : Lac-aux-Sables (P), Notre-Dame-de-Montauban (M), Saint-Adelphé (P), Saint-Augustin-de-Desmaures (V), Saint-Séverin (P) et Sainte-Thècle (M). Comprend également une partie de la Ville de Québec délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la voie ferrée des Chemins de fer Québec-Gatineau et de la route de l'Aéroport, cette route, l'autoroute Duplessis (540), le boulevard du Versant-Nord, le chemin Sainte-Foy, la ligne arrière de la rue Louis-Francoeur (côté ouest), le prolongement de cette rue, la limite municipale et la voie ferrée jusqu'au point de départ. Comprend également une partie de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale ouest et de la rivière Jacques-Cartier, cette rivière, la route de Fossambault, la ligne arrière de la route Montcalm (côté nord-ouest) et la limite municipale est, sud et ouest jusqu'au point de départ.

Comprend également la partie de la Ville de Trois-Rivières située à l'est de la rivière Saint-Maurice.

Circonscription électorale numéro 6 (1 308 électeurs)

Comprend les municipalités régionales de comté (MRC) de L'Islet, Montmagny, Bellechasse et Les Etchemins (excluant les municipalités de Saint-Zacharie et Sainte-Aurélien). Comprend également les municipalités de : Frampton (M), Lévis (V), Saint-Isidore (M), Saint-Lambert-de-Lauzon (M), Saint-Odilon-de-Cranbourne (P), Sainte-Hénédière (P), Sainte-Marguerite (P), Sainte-Marie (V), Saints-Anges (P) et Scott (M).

Circonscription électorale numéro 7 (1 055 électeurs)

Comprend les municipalités régionales de comté (MRC) de Nicolet-Yamaska, Bécancour, Lotbinière, L'Érable, Les Appalaches, Beauce-Sartigan et Robert-Cliche (excluant la Paroisse de Saint-Odilon-de-Cranbourne). Comprend également les municipalités de : Saint-Bernard (M), Saint-Elzéar (M), Saint-Zacharie (M), Saint-Aurélien (M) et Vallée-Jonction (M). Comprend également la partie de la Ville de Victoriaville et la partie de la Municipalité de Yamaska comprises à l'intérieur des limites de la commission scolaire.

Circonscription électorale numéro 8 (1 239 électeurs)

Comprend la municipalité régionale de comté (MRC) de Maskinongé. Comprend également les municipalités de : Grandes-Piles (VL), Hérouxville (P), Notre-Dame-du-Mont-Carmel (P), Saint-Roch-de-Mékinac (P), Saint-Tite (V) et Shawinigan (V). Comprend également la partie de la Ville de Trois-Rivières situé à l'ouest de la rivière Saint-Maurice.

Circonscription électorale numéro 9 (370 électeurs)

Comprend les municipalités de : La Tuque (V), La Bostonnais (M), Lac Édouard (M) et Trois-Rives (M). Comprend également les réserves indiennes de Coucoucache, Obedjiwan et Wemontaci. Comprend également les territoires non organisés de : Lac-Blanc, Lac-Boulé, Lac-Croche, Lac-Lapeyrière, Lac-Masketsi, Lac-Normand, Linton et Rivière-de-la-Savanne.

Circonscription électorale numéro 10 (217 électeurs)

Comprend la municipalité régionale de comté (MRC) de Jamésie. Comprend également les territoires non organisés de : Lac Ashuapmushuan et Rivière Mistassini

Circonscription électorale numéro 11 (1 182 électeurs)

Comprend les municipalités régionales de comté (MRC) de Lac-Saint-Jean-Est, Le Fjord-du-Saguenay, Le Domaine-du-Roy (excluant le territoire non organisé de Lac Ashuapmushuan) et Maria-Chapelaine (excluant le territoire non organisé de Rivière Mistassini). Comprend également les municipalités de : Baie-Sainte-Catherine (M) et Saguenay (V). Comprend également le territoire non organisé de Sagard.

Donné à Québec Stephen Pigeon

Ce 31^e jour de mai 2017 Directeur général

Nouveau comptoir mexicain sur Cartier

Un comptoir mexicain ouvrira ses portes dans les prochains jours sur l'avenue Cartier. «Normalement, si tout va bien, on espère être en mesure d'ouvrir vendredi», indique au *Soleil* la copropriétaire Caroline Bulté.

Frida comptoir mexicain, situé au 1032, avenue Cartier, offrira aux gens de Montcalm des tacos, des tortas (sandwichs mexicains) et «probablement quelques plats typiques, un petit peu plus élaborés», mentionne M^{me} Bulté. Des mets réfrigérés seront aussi disponibles, en plus d'un volet épicerie avec notamment des salsas et divers piments forts.

«Il y aura quelques tabourets pour s'asseoir, mais pas de tables, c'est vraiment un comptoir», précise la copropriétaire.

La nouvelle adresse ouvrira du mardi au dimanche, de 10h à 21h environ, signale celle qui a vécu près de 17 ans au Mexique et dont le mari, Arturo Tinajero, aussi copropriétaire, est Mexicain.

«On voulait ouvrir notre comptoir dans Montcalm parce que c'est un quartier que j'aime beaucoup et qu'il n'y avait pas d'endroit avec des produits mexicains dans le secteur», explique Caroline Bulté, qui est revenue vivre à Québec avec son mari et ses enfants il y a trois ans. **RAPHAËLLE PLANTE (COLLABORATION SPÉCIALE)**

Enquête sur des écrans solaires causant des brûlures

TORONTO — Santé Canada mène une enquête à la suite de trois plaintes concernant des bébés qui auraient subi depuis un mois des brûlures causées par des écrans solaires de marque Banana Boat. Selon une porte-parole de Santé Canada, la plus récente plainte provient d'une mère de Montréal, qui soutient que son garçon a eu des ampoules au visage après une application de crème solaire Banana Boat. La porte-parole a précisé mardi que Santé Canada avait communiqué avec le fabricant des produits Banana Boat, Edgewell Personal Care, pour obtenir plus d'information, mais qu'aucune mesure particulière n'avait été prise pour l'instant. **LA PRESSE CANADIENNE**



PLAINTÉ POUR AGRESSION SEXUELLE DANS L'ARMÉE

Une douche froide pour Stéphanie Raymond

MYLÈNE CRÈTE

La Presse canadienne

OTTAWA — L'ancienne caporale des Forces armées canadiennes Stéphanie Raymond et son avocat demandent que soit rendu public le rapport d'une commission d'enquête sur le traitement qu'elle a subi après avoir déposé une plainte d'agression sexuelle contre l'un de ses supérieurs.

La réaction du chef d'état-major de la Défense, le général Jonathan Vance, aux conclusions de cette commission d'enquête a eu l'effet d'une douche froide sur Stéphanie Raymond.

«Il ne reconnaît pas les conclusions, mais accepte les recommandations de la commission d'enquête, a-t-elle raconté en entrevue. Déjà là, il y a un non-sens.»

M^{me} Raymond et son avocat, Michel Drapeau, ont reçu deux documents confidentiels mardi : le rapport de la commission d'enquête qui confirmerait le lien entre sa plainte et le fait qu'elle n'ait pu obtenir une promotion, ainsi qu'une lettre du chef d'état-major qui refuserait de reconnaître ces représailles.

«À ce moment-là, il n'y a pas de poursuite disciplinaire, administrative ou légale qui pourrait être prise contre personne», a expliqué Michel Drapeau. «S'il ne veut pas agir dans mon cas, pourquoi agirait-il dans un autre?» a demandé M^{me} Raymond.

Les Forces armées canadiennes (FAC) refusent de divulguer le rapport de la commission d'enquête pour protéger les informations personnelles qu'il contient. Elles ont fait parvenir à La Presse canadienne une copie caviardée du document de 78 pages dans laquelle il ne reste que 10 pages, incluant la table des matières.

Stéphanie Raymond et Michel Drapeau estiment que la diffusion des conclusions de la commission d'enquête démontrerait l'engagement des FAC à faire en sorte que ce genre de cas ne se reproduise plus.

«Par souci de transparence et vraiment d'avoir ça comme un point d'honneur de dire que ce qui est là-dedans, ça indique les changements qu'on doit faire et qu'on va faire», a expliqué l'avocat Michel Drapeau.

DES RECOMMANDATIONS GARDÉES SECRÈTES

Dans un communiqué, le chef d'état-major de la Défense écrit vouloir donner suite «dans les plus brefs délais» aux recommandations de la commission d'enquête, sans en fournir la liste.

Il fait état des problèmes soulevés par le rapport, soit l'incapacité des FAC à saisir «les profondes répercussions de l'incident du 15 décembre 2011» sur Stéphanie Raymond et le manque de leadership dans le traitement de sa plainte.

«Il ne reconnaît pas les conclusions, mais accepte les recommandations de la commission d'enquête. Déjà là, il y a un non-sens»

— Stéphanie Raymond

«Bon nombre de recommandations formulées dans le rapport ont déjà été mises en œuvre dans le cadre de l'opération Honour, à savoir notre engagement visant à mettre fin

aux comportements sexuels dommageables et inappropriés dans les Forces armées canadiennes», a-t-il écrit, en précisant vouloir changer la culture des Forces.

Il condamne ce type de comportements et remercie Stéphanie Raymond «d'avoir fait preuve de courage et de ténacité au moment de mettre en lumière une série d'erreurs commises par sa chaîne de commandement qui étaient révélatrices de problèmes systémiques d'envergure».

Le cas de Stéphanie Raymond est perçu comme l'un des catalyseurs qui ont mené au lancement de l'opération Honour en juillet 2016.

En 2012, Stéphanie Raymond avait accusé son supérieur hiérarchique, l'adjudant André Gagnon, de l'avoir agressée sexuellement. L'homme avait été acquitté deux ans plus tard à la suite d'un procès fortement médiatisé en cour martiale.

Entre-temps, M^{me} Raymond avait été congédiée.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS PUBLIC

BORALEX

INFORMATION ET CONSULTATION DU DOSSIER PAR LE PUBLIC SUR LE PROJET D'OPTIMISATION DE PUISSANCE DE LA CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE DE BUCKINGHAM À GATINEAU

Borex Inc. présente le projet d'augmentation de puissance de la centrale hydroélectrique Buckingham, située aux abords de la rivière du Lièvre dans le secteur de Buckingham, en Outaouais. Le projet vise à remplacer quatre des cinq turbines de la centrale afin de maximiser le potentiel hydrique de la rivière et d'augmenter la puissance installée de la centrale.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet à compter du 30 mai 2017. Ces documents sont disponibles pour consultation aux endroits suivants :

Bibliothèque Bernard-Loneran

181, rue Joseph
Gatineau (Québec)
Secteur Buckingham
Tél. : 819 931-2904

Heures d'ouverture :

Lundi : 10 h - 20 h
Mardi : 13 h - 20 h
Mercredi : 13 h - 20 h
Jeudi : 13 h - 20 h
Vendredi : 13 h - 20 h
Samedi : 10 h - 16 h
Dimanche : 10 h - 16 h

La bibliothèque sera fermée les 24 juin et 1^{er} juillet 2017.

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)

Bibliothèque des sciences juridiques
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales et internationales
400, rue Sainte-Catherine
Montréal (Québec) H2L 2C5
Tél. : 514 987-6184

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8 h 30 - 22 h
Samedi : 11 h - 17 h
Dimanche : 11 h - 17 h

Heures d'ouverture à partir du 19 juin 2017 :

Lundi au jeudi : 8 h 30 - 17 h 30

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Édifice Lomer-Gouin
575, rue Jacques-Parizeau, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8 h 30 - 12 h
13 h - 16 h 30

Le centre sera fermé les 23 et 30 juin 2017.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros 418 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732, de même que sur le site du BAPE au www.bape.gouv.qc.ca.

SÉANCE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une séance d'information :
Le 7 juin 2017 à compter de 19 h 30
Salle des Chevaliers de Colomb
480, rue des Pins
Gatineau

Secteur Buckingham

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, M. David Heurtel, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet; cette demande doit être faite au plus tard le 14 juillet 2017 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30^e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

31 mai 2017

Cet avis est publié par Borex Inc. conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (RLRQ, 1981 c. Q2, r.23).

5194648



Paradis

JARDIN & ACCESSOIRES

Du 31 mai au 4 juin

Jardinière

Grande variété
spécial

15\$



9900

Rég.: 29⁹⁵\$

Terreau d'empotage

Sac de 35L
spécial

4.95\$



Rég.: 7.79\$

Arbres fruitiers

et arbustes
à petits
fruits



-25%

1100, boul. Bastien,
Québec

418 626-4000

jardinparadis.com

BOTANIX *Photos à titre indicatif *Quantités limitées

On
cultive le
bonheur



5175469

DuProprio peut vous aider à vendre.
Prenez le temps de comprendre!

Consultation à domicile

GRATUITE



Prenez rendez-vous! ▶ 1 866 387-7677



**Bas
St-Laurent** ▶



RIVIÈRE-DU-LOUP 410 000\$

4 juin 13-16h. Vue partielle sur fleuve. Près des services. Beaucoup de rangement. 4 cac. 3 sdb. 1 sde. Idéal pour professionnel. Arbres matures et fruitiers. Toiture 2015. Beaucoup d'inclusions.

418-867-4565 Code: 661932

**Chaudière-
Appalaches** ▶



LOTBINIÈRE 695 000\$

Maison Chavigny de la Chevrotière, bicentenaire, authentique. 10 grandes pièces, dont 4 cac. Foyers. Galerie arrière. Vue sur le fleuve. Terrain 82 000 pi² aménagé. Faut voir. 418-796-2826

514-849-7838 Code: 523304



ST-JOSEPH-DE-COLERAINE 759 000\$

4 juin 13-16h. Prestigieuse propriété sur le bord du Grand Lac St-François. 3 cac, 2 sdb, foyer intérieur et extérieur. Garage double. Grand terrain. Terrasse couverte. Golf et ski à proximité.

418-449-4050 Code: 737368

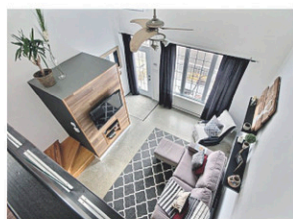


ST-MAGLOIRE-D-BELLE 259 000\$

Fermette, 17,20 acres avec lac. Élevage récréatif de cerfs rouges. 400 000 pi² clôturés. Secteur de chasse et pêche. Peut convenir à d'autres activités. Vendu avec ou sans bête.

418-563-9126 Code: 738194

Québec ▶



BEAUPORT 176 900\$

SOUS L'ÉVALUATION, POUR VENTE RAPIDE, FAITES VOTRE OFFRE! Maison en rangée sur 3 étages de type condo. Mezzanine, aire ouverte et air climatisé neuf. Rénové aux goûts du jour.

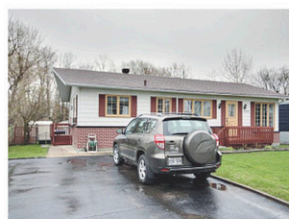
418-931-1227 Code: 747236



BEAUPORT 249 000\$

DUPLEX À REVENUS À VENDRE! Soyez propriétaire pour moins cher qu'un loyer! Idéal pour propriétaire occupant. Prise de possession possible dès le 13 juin 2017. Venez visiter.

418-569-6617 Code: 732679



DUBERGER 250 000\$

Très belle propriété bien entretenue. Cause partir pour une maison de retraités. Pas de voisin arrière. Plaque chauffante, FOUR ENCASTRÉ, lave-vaisselle et balayuse centrale.

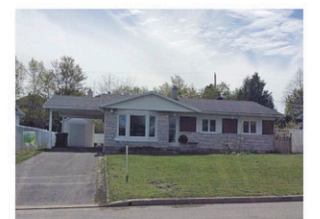
418-527-8605 Code: 747094



FOSSAMBAULT-SL-LAC 169 900\$

Chalet bien situé prêt à être habité. Tout est inclus. 4 saisons 2 cac et 1 sdb. Vue sur le lac et accès à la plage. Dans un domaine à entrée privée. À 15 min en voiture de tous les services.

819-357-0567 Code: 744241



L'ANCIENNE-LORETTE 247 000\$

Maison à voir! Secteur recherché, clôturé avec deux cabanons. Grand terrain. Près des écoles, cinéma et centre d'achats.

418-953-5200 Code: 738232



LAC-ST-CHARLES 298 500\$

4 juin 13-16h. 4 chambres à coucher. Poêle à bois. Sous-sol aménagé. Grande terrasse avec véranda. Piscine. Grand terrain. Grand cabanon. Rue cul-de-sac.

418-841-3859 Code: 695099



LEBOURGNEUF 222 000\$

Superbe condo en pierre, très bien situé près des services. 1 200 pi², dernier étage, très lumineux, orientation sud-ouest, plafond 9 pi, plancher bois franc, air climatisé. Piscine.

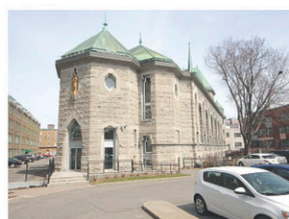
418-803-8037 Code: 749187



NEUFCHÂTEL 289 000\$

4 juin 13-16h. Bungalow de briques 43x29 pi. Aire ouverte, 3 cac. Succession, libre immédiatement. Garage détaché, grand stationnement. Terrain de 19 000 pieds carrés. Près de tous les services.

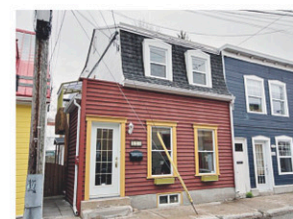
418-843-2219 Code: 750166



SAINT-ROCH 192 000\$

Superbe condo sur 2 niveaux, 700 pi², cachet particulier avec ses murs de briques et escalier en colimaçon. Près de tous les services. Insonorisation supérieure, gym.

418-353-7942 Code: 745594



SAINT-SAUVEUR 265 000\$

Très grand duplex situé à proximité de la Haute-Ville, Saint-Roch, RTC et commerces. Revenus annuels 18 960 \$/an. Entièrement rénové 2015. RDC libre pour propriétaire occupant.

418-905-4579 Code: 748867



ST-SACREMENT 236 000\$

Grand condo lumineux à aire ouverte. Rez-de-chaussée. 2 chambres. Beaucoup de rangement. Stationnement intérieur. Piscine intérieure et gym. Rue cul-de-sac. Métrobus à 2 pas.

418-523-2375 Code: 746110



ST-SACREMENT 460 000\$

Cottage, 2 étages, 5 chambres, 2 salles d'eau, 1 salle de bain complète. Cour aménagée, stationnement externe, garage attenant. Plusieurs électroménagers. Libre maintenant.

418-934-1565 Code: 749241



STE-FOY 325 000\$

Joli bungalow clé en main à Ste-Foy. 4 cac, 1 sdb et 1 salle d'eau. Très grand terrain. Propriété bien entretenue, plusieurs rénovations ont été faites récemment. À voir!

418-934-0037 Code: 736214



STE-FOY 465 000\$

Maison de choix, dans un secteur de choix. Rue cul-de-sac. Près de tout. Grande cuisine avec comptoir granité. Un quartier pour les enfants. Venez voir.

581-741-1651 Code: 748093



STE-FOY 799 000\$

Superbe contemporaine 2015, clé en main, aire ouverte rdc, garage, piscine, 4 cac, foyer, planchers chauffants, 3 sdb, cour intime, terrasse couverte, salle familiale. Près de tout.

418-264-2280 Code: 739650



STONEHAM 395 000\$

4 juin 13-16h. Clé en main. Maison à revenu avec entrée indépendante. Construction 2007 de grande qualité. Environnement paisible, sans voisin arrière. 34 000 pi² de terrain, foyer combustion lente.

418-554-0539 Code: 737867



VAL-BÉLAIR 324 900\$

Cottage 2007. 3 chambres à l'étage. SPA INCLUS. Terrain aménagé et clôturé. À 10 minutes de la base militaire, près de l'Autoroute Henry IV. Prise de possession rapide possible.

418-440-5698 Code: 742866

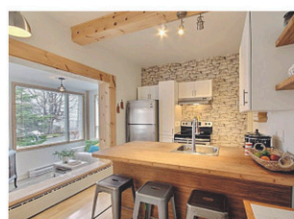


VANIER 234 000\$

Beau jumelé 4 chambres à coucher, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, 2 salons, salle de lavage, chambre froide, thermopompe, garage. Cour clôturée. Proximité d'un parc et de tout.

418-681-1394 Code: 745393

**Québec-
Rive-Sud** ▶



LÉVIS 279 000\$

Beau triplex rénové à deux pas du fleuve et piste cyclable. Quartier paisible. Revenu brut 24 000 \$/an. Près des services, à 5 minutes de l'hôpital. Stationnements, galeries.

418-446-0467 Code: 745540



ST-JEAN-CHRYSOSTOME 337 000\$

CLÉ EN MAIN! Impeccable cottage aménagé sur 3 étages avec garage attaché et piscine. 4 chambres, 2 salles de bain et 1 salle d'eau. Plusieurs rénovations récentes.

418-903-3072 Code: 749433



ST-ÉTIENNE-DE-LAUZON 319 900\$

Grande résidence, construction 1975. 5 chambres et un bureau. Terrain de 10 000 pieds carrés. Garage de 17x38 pi jumelé avec un autre partie de l'atelier de 11.8x34 pi.

418-836-3174 Code: 734316



ST-ÉTIENNE-DE-LAUZON 338 900\$

Grande maison 1944 pi², 4 côtés en brique, 6 cac, 2 sdb, entrée s-sol. Possibilité bigénération ou travail à domicile. Beau quartier. Sous l'évaluation. 30 000 \$ en réno, déco refaite. Clé en main.

418-836-1491 Code: 717401



Gaétan Barrette était fier d'annoncer l'implantation de la deuxième superclinique à Québec, soit la Cité Médicale du boulevard Laurier, après MAclinique Lebourgneuf, ouverte il y a près d'un mois. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

La Cité Médicale devient superclinique



ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

Une deuxième superclinique a été annoncée mardi à Québec. Il s'agit de la Cité Médicale de Sainte-Foy, dont le service de sans rendez-vous sera ouvert quatre heures de plus les samedis et dimanches, et ce, dès la fin de semaine prochaine.

Il ne manquait à la clinique du boulevard Laurier que huit heures d'ouverture par semaine pour qu'elle soit désignée superclinique. La Cité Médicale, qui était déjà ouverte 12 heures par jour du lundi au vendredi, le sera aussi la fin de semaine, pour un total de 84 heures par semaine, le minimum requis par le programme du ministère de la Santé.

La superclinique offrira un minimum de 30 000 consultations sans rendez-vous par année. La trentaine de médecins du groupe devraient être en mesure d'en offrir 10 000 de plus d'ici un an, a-t-on annoncé mardi en conférence de presse.

Mais pour y arriver, la clinique aura besoin de bras supplémentaires, a dit le directeur médical de la clinique, le Dr Michel Lafrenière. «Ce n'est pas juste aux équipes des supercliniques de faire le travail [des heures élargies les soirs de fin de semaine]. Je pense que c'est à l'ensemble des médecins du territoire de contribuer si on veut que le réseau des supercliniques se consolide et qu'il dure dans le temps», a plaidé le Dr Lafrenière.

Selon lui, cette contribution «pourrait être juste de donner huit heures de fin de semaine par année». «C'est pas uniquement aux mêmes de toujours faire les heures défavorables. Les heures défavorables, elles sont défavorables pour tout le monde», a insisté celui qui a eu beaucoup de mal à convaincre ses collègues d'adhérer au programme de supercliniques.

Le soutien financier accordé à la Cité Médicale dans le cadre du programme est d'un peu plus de 118 000 \$ par année. Quatre infirmières cliniciennes et deux infirmières techniciennes lui ont été attribuées. Un service d'imagerie médicale est offert sur place, et un service de prélèvements est disponible à proximité.

Par ailleurs, à l'instar de tous les médecins de Québec, ceux de la Cité Médicale ont convenu

d'inscrire chacun 88 patients de plus pour vider le guichet d'accès. Ensemble, les 32 médecins du groupe comptent quelque 26 000 patients inscrits.

14^e SUPERCLINIQUE AU QUÉBEC

La Cité Médicale devient la 14^e superclinique à être annoncée au Québec et la deuxième dans la capitale, après MAclinique Lebourgneuf, qui a été victime de son succès dès son ouverture, il y a près d'un mois. Interrogé sur les longues files d'attente à cette nouvelle clinique du boulevard Lebourgneuf, le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, s'est dit d'avis qu'il s'agissait d'une «bonne chose».

«Le fait d'avoir vu des files d'attente démontre à quel point on a besoin de supercliniques. C'est une bonne chose d'avoir vu ça, et j'ose espérer que ça va convaincre d'autres groupes de médecine familiale d'emboîter le pas», a dit le ministre, selon qui le problème des files d'attente va se résoudre «quand l'offre de service va être appropriée et égale à la demande».

Le ministre Barrette prévoit un total de cinq ou six supercliniques pour le territoire de Québec. Il n'était toutefois pas en mesure de dire mardi quand exactement cet objectif sera atteint.

L'ISLE-AUX-COUDRES

Barrette intervient pour remplacer un médecin

ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, est intervenu auprès du CIUSSS de la Capitale-Nationale mardi pour éviter que les résidents de L'Isle-aux-Coudres se retrouvent sans médecin de famille dès le mois prochain, alors que le médecin en poste prendra sa retraite après 20 ans de service.

Une «opération séduction version 2017» a été lancée à L'Isle-aux-Coudres, notamment par l'entremise des réseaux sociaux. On cherche une relève pour le médecin de l'île, qui prendra sa retraite le 17 juin et dont la clientèle est déjà «très bien établie», peut-on lire dans un message relayé sur Facebook.

«Le médecin sera épaulé par les infirmières du CLSC de L'Isle-aux-Coudres, par le service ambulancier disponible en permanence ainsi que par la pharmacie», est-il précisé dans le message, avant de vanter la qualité de vie à L'Isle-aux-Coudres, située à une heure de Québec.

En marge d'une conférence de presse, mardi matin, le ministre Barrette a indiqué que le CIUSSS avait déjà pris contact avec «au moins un médecin, potentiellement deux», qui viendrait s'installer à L'Isle-aux-Coudres d'ici un an.

«J'ai demandé au CIUSSS de demander au médecin qui s'en va d'avoir la générosité de retarder un peu sa retraite pour faire le pont entre maintenant et l'arrivée de potentiellement deux médecins», a dit le ministre Barrette.

Rien dans les règles actuelles n'empêche un médecin de choisir de s'installer à L'Isle-aux-Coudres, a-t-il assuré. «Notre gouvernement a changé les règles. [...] Aujourd'hui, on a la capacité de dire aux jeunes ou aux retours de région d'aller là où il y a des besoins, à L'Isle-aux-Coudres ou à Baie-Saint-Paul, par exemple, a souligné le ministre.

L'ATTRAIT DES GMF

Selon lui, la «problématique» de L'Isle-aux-Coudres est liée au profil de pratique qui intéresse aujourd'hui les jeunes médecins. «Ce qu'ils souhaitent, c'est pratiquer en GMF [groupe de médecine familiale]. [...] Les médecins peuvent encore choisir le profil de médecin de campagne, mais ce n'est plus le modèle privilégié par la nouvelle génération», a souligné le ministre.

Pour lui, «l'enjeu, c'est d'avoir une distribution de GMF adéquate», donc d'avoir, dans le territoire de Charlevoix, par exemple, «la masse appropriée de médecins qui ont la responsabilité et l'obligation de desservir adéquatement L'Isle-aux-Coudres».

LOTO QUÉBEC		RÉSULTATS DU : LUNDI 29 MAI 2017											
Grande VIE		04	13	16	36	49	Grand NUMÉRO (GN) 2						
TOUT-ORNIEN		01	02	03	05	08	09	11	12	15	16	17	21
Lotto-D		6	1	2	6	5	2	5	6				
Sprinto		01	02	24	27	43							
Lotto POKER		2	3	6	8	D							
Astro		Jour	Mois	Année	Signe								
		12	FÉVRIER	98	LION								
banco		02	03	08	12	15	17	20	21	22	27	Turbo x 3	
		28	33	34	37	42	49	56	57	61	70		
Quotidienne		Triplex		18	20	Extra							
2 25 3 030 4 0975				28	30	33	2275915						
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.													

Feu vert à 1500 embauches dans les écoles

Le ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, demande aux commissions scolaires d'embaucher 1500 nouveaux profs, professionnels et éducateurs spécialisés d'ici la prochaine rentrée scolaire, dans trois mois.

Le ministère de l'Éducation a envoyé ses règles budgétaires finales à toutes les commissions scolaires mardi. De l'argent est prévu pour l'embauche de personnel, dédié surtout à aider les enfants qui font leurs premiers pas à l'école.

En septembre, toutes les écoles auront accès à une ressource technique, comme un éducateur spécialisé, pour aider tous les élèves de maternelle 5 ans, une journée par semaine. Toutes les écoles pourront aussi bénéficier de l'aide d'un autre enseignant ou d'un professionnel, comme un orthopédagogue, deux jours par semaine, pour l'ensemble des élèves de 1^{re} année. Ces ressources veilleront à dépister les difficultés émergentes. Cette aide directe en classe

mobilisera 1183 nouvelles personnes. Les autres embauches serviront à soutenir les plans d'intervention des élèves en difficulté de la 2^e à la 6^e année du primaire, et à mieux intervenir dans les écoles secondaires pour prévenir le décrochage et les différents problèmes d'intimidation et de toxicomanie.

Ces règles budgétaires sont arrivées environ un mois plus tôt qu'à l'habitude dans les commissions scolaires, afin que celles-ci puissent mieux planifier les embauches.

La Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) salue cet investissement, mais s'inquiète pour l'équité entre les élèves. Comme chaque école aura droit au même nombre de ressources, qu'elle soit grande ou petite, les écoles plus peuplées pourraient être pénalisées.

La Fédération québécoise des directions d'établissements se réjouit quant à elle que le ministre décentralise les sommes, parce qu'une telle décision donne de la flexibilité aux écoles. **PATRICIA CLOUTIER**



«Quand le policier a vu le petit garçon glisser de la roche, il s'est lancé à l'eau. Il a pris la meilleure des décisions. Il l'a sauvé de la noyade», a témoigné le photographe du *Quotidien* Jimmy Desbiens. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

Un policier se jette à l'eau pour sauver deux enfants

ANNE-MARIE GRAVEL
Le Quotidien

L'intervention d'un agent de la Sûreté du Québec (SQ) a permis d'éviter le pire en fin de journée, mardi. Le policier a sauté dans les eaux de la rivière Petite Décharge, à Alma, sauvant d'une probable noyade deux jeunes enfants qui s'étaient réfugiés sur un rocher.

Trois enfants se sont aventurés sur les rochers de la rivière Petite Décharge alors que le niveau de l'eau était bas mardi après-midi. Les petits se sont fait surprendre par une montée rapide des eaux. Une fillette de 9 ans est parvenue à regagner la rive d'elle-même. Les deux autres enfants, un garçon de 7 ans et une fillette de 10 ans, se sont réfugiés sur un rocher.

Ils sont demeurés prisonniers au centre de la rivière, à la hauteur de la Boulangerie et Pâtisserie Lesage.

Les policiers et les pompiers ont reçu un appel signalant la présence d'enfants en détresse sur la rivière à 16h45. Deux policiers sont arrivés les premiers sur les lieux. Ils attendaient l'arrivée des pompiers sur la rive afin de porter secours aux enfants à l'aide d'une embarcation pneumatique, mais le niveau de l'eau, lui, continuait à monter.

Le petit garçon, pris de panique, s'est retrouvé presque entièrement dans l'eau, s'accrochant avec difficulté au rocher. Un des policiers s'est jeté à l'eau sans hésiter. Il est parvenu à atteindre les deux enfants. Le photographe du *Quotidien* a assisté à la scène. «Quand le policier a vu le petit garçon glisser de la roche, il s'est lancé à l'eau. Il a pris la meilleure des décisions. Il l'a sauvé de la noyade. Jamais le petit n'aurait pu attendre l'arrivée des pompiers. Il n'était plus capable de se tenir. Le policier a tenu les deux enfants accrochés à lui pendant

au moins 5 à 10 minutes», relate Jimmy Desbiens.

«LE COURANT AUGMENTAIT»

«Nous avons utilisé une embarcation pneumatique pour aller chercher les deux enfants ainsi que le policier qui les retenait», raconte le chef aux opérations des pompiers d'Alma, Steve Groleau. «Les enfants étaient sécurisés. Il n'y a pas beaucoup d'eau dans le secteur, mais le courant augmentait», affirme-t-il, soulignant qu'une dizaine de pompiers ont participé à l'intervention.

Les enfants ont été emmenés au centre hospitalier. Ils souffriraient d'une légère hypothermie, mais on ne craint pas pour leur vie.

Le policier s'en est sorti sans blessure. «C'est un beau travail d'équipe sur le terrain avec les différents partenaires et des citoyens», conclut Christine Couombe, de la SQ.

Proulx met fin aux notes gonflées

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

«Il est formellement interdit de modifier des notes.»

Le ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, a voulu mettre les choses au clair mardi en envoyant une directive dans toutes les commissions scolaires, qui ordonne de cesser toute pratique visant à gonfler les notes des élèves pour atteindre des cibles de réussites.

Déposée à l'Assemblée nationale, cette directive rappelle les rôles de chacun des acteurs du réseau de l'éducation. L'enseignant a le droit de choisir les instruments d'évaluation des élèves qui lui sont confiés, la direction d'école approuve les normes d'évaluation et la commission scolaire doit, quant à elle, s'assurer que l'école évalue bel et bien ses élèves.

Après avoir ouvert la porte à une commission parlementaire sur le gonflage des notes, une pratique dénoncée par plusieurs enseignants, le ministre Proulx a changé d'avis et préféré émettre cette directive mardi. Selon lui, ce geste «sérieux» est suffisant. «Ceci, je pense, va mettre fin à cette histoire, histoire qui n'est pas généralisée en passant», a-t-il commenté en point de presse.

Le ministre ne prévoit pas de sanctions spéciales pour ceux qui iraient à l'encontre de cette directive. Selon lui, ses pouvoirs d'enquête et de mise en tutelle des commissions scolaires sont suffisants, si jamais une situation problématique était dénoncée.

«C'est une victoire pour tous les profs du Québec», s'est réjoui Sylvain Mallette, président de la Fédération

autonome de l'enseignement (FAE). Selon lui, cette directive affirme la préséance du jugement professionnel des enseignants.

Josée Scalabrini, présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) est elle aussi contente de cette directive, mais demeure «préoccupée» par le manque de balises pour faire des dénonciations dans le futur, si un prof subit des pressions pour gonfler une note. «Les enseignants sont toujours déchirés entre le devoir de loyauté envers l'employeur et la dénonciation.»

OPPOSITION

Cette directive est toutefois loin de satisfaire l'opposition. Alexandre Cloutier du Parti québécois déplore que le ministre refuse d'entendre des témoignages en commission parlementaire, afin de mesurer «l'ampleur du phénomène». «Il s'agit d'une gestion à courte vue de la crise du gonflement des résultats scolaires au Québec.»

Jean-François Roberge de la Coalition avenir Québec soutient quant à lui que le ministre devrait maintenant poser deux autres gestes : accepter la tenue d'une commission parlementaire pour «vider la question» et modifier sa propre politique qui fait en sorte que les notes de 58 % et 59 % sont automatiquement majorées à 60 % pour les examens du ministère.

Le ministre Proulx a répété qu'il n'avait pas l'intention d'abolir ce «traitement statistique», qui est nécessaire pour éviter les erreurs de calcul qui pourraient porter préjudice aux élèves. Il a par ailleurs souligné qu'en Ontario, la note de passage est de 50 %, alors que «la note de passage au Québec est de 60 % et ça va le demeurer».



La police de Québec a établi un poste de commandement mobile mardi dans le parc Saint-Roch, tout près de l'endroit où Maximilien Frenette, 19 ans, a été vu pour la dernière fois. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

DISPARITION DE MAXIMILIEN FRENETTE

Vaines recherches dans Saint-Roch



IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

La police de Québec a eu beau passer au peigne fin un rayon de quelques centaines de mètres mardi après-midi dans Saint-Roch, elle n'a recueilli aucun indice lui permettant de localiser Maximilien Frenette, 19 ans, porté disparu depuis la nuit de jeudi à vendredi.

Le jeune homme originaire de Sept-Îles qui résidait à Québec depuis l'été a été vu pour la dernière fois le 26 mai vers 3h30 à l'intersection du boulevard Charest et de la rue de la Couronne.

La police avait établi un poste de commandement mobile dans le parc Saint-Roch. L'unité de soutien et recherche a vérifié les endroits clos et les secteurs où le jeune homme aurait pu faire une chute alors que des enquêteurs de la section des crimes généraux ont visité les commerces du secteur et

rencontré les gens qui pourraient avoir aperçu le jeune homme.

«Nous avons reçu certaines pistes que nous avons vérifiées, mais tout s'est avéré négatif. Nous n'avons toujours pas d'indices nous permettant de déterminer où il pourrait se trouver», a déclaré au *Soleil* Pierre Poirier, porte-parole de la police de Québec.

PLANCHE À ROULETTES

La dernière fois qu'il a été aperçu, Maximilien Frenette avait été laissé, avec sa planche à roulettes, au coin Charest-de la Couronne par un ami. Il aurait alors manifesté son intention de marcher jusqu'à sa résidence du sud de Charlesbourg. Il pourrait cependant avoir utilisé le réseau de pistes cyclables pour s'y rendre en planche à roulettes, un trajet d'une trentaine de minutes.

Aucun signal cellulaire ni transaction financière le concernant n'ont été enregistrés depuis. Sa famille et ses proches s'inquiètent donc pour sa sécurité, vu son absence prolongée.

«Des recherches avaient préalablement été faites aux abords de la rivière Saint-Charles, que longe

le réseau cyclable, mais on n'avait pas retrouvé sa planche», indique M. Poirier, ajoutant qu'aucune thèse n'était pour l'instant écartée, que ce soit la disparition volontaire, le malaise, l'accident ou l'acte criminel.

PAS DANS SES HABITUDES

Le jeune homme revenait de la haute ville lors de sa disparition, et il est connu pour se déplacer souvent en *longboard*, un type de planche à roulettes plus long que le modèle classique.

Par contre, il ne serait pas du tout dans ses habitudes de ne pas donner de nouvelles comme c'est le cas depuis le 26, alors qu'il ne s'est pas pointé au travail, n'a contacté ni à ses parents, ni ses collègues, ni ses amis.

Maximilien Frenette mesure 5 pieds 6 pouces, pèse 141 livres et a les cheveux et les yeux bruns. Au moment de sa disparition, il portait un pantalon noir et une chemise noire ainsi qu'un manteau de cuir bourgogne. Il a l'inscription «Forever Alone» tatouée sur le haut du torse, un personnage tatoué sur le biceps gauche et un chat sur le biceps droit.

PROCÈS DE TOBY CARRIER

Bientôt l'heure des délibérations



STEEVE PARADIS
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — L'heure des délibérations approche pour les sept femmes et les cinq hommes qui forment le jury dans le second procès de Toby Carrier, accusé du meurtre non prémédité de son frère et de tentatives de meurtre sur ses parents. Ils ont entendu mardi les plaidoiries des avocats de la défense et du ministère public.

Brossant le portrait d'un «garçon qui a été victime de rejet» durant l'adolescence, qui a vécu dans une famille «très stricte et très religieuse», qui souffrait d'une dépression majeure couplée à un trouble de personnalité limite et qui, de surcroît, a des antécédents de problèmes de santé mentale dans sa famille, M^e Véronique Robert a réclamé au jury qu'il déclare son client non criminellement responsable.

«C'est clair pour la défense qu'il [Carrier] a perdu la carte», a plaidé M^e Robert, qui a soutenu que l'accusé n'avait pas l'intention de tuer sa famille, même si c'est bien ce qu'il déclare dans le vidéo de son interrogatoire policier le lendemain du drame, survenu le 31 mars 2009 à Matane.

«C'est un passage grotesque d'une déclaration grotesque», de lancer l'avocate, ajoutant plus tard que les propos de Carrier à cette occasion étaient «détachés» et qu'il «racontait n'importe quoi» et qui si son rêve était vraiment de tuer sa famille, il n'a pas manqué d'occasions de «finir le travail».

Gravement brûlés par des shooters flambés

Une fête un peu trop arrosée s'est terminée à l'hôpital pour deux participants brûlés jusqu'à environ 30% de leur corps par des verres d'alcool flambé. Le party entre amis se déroulait dans le logement d'un immeuble de la rue Bouchette à Limoilou dans la nuit de lundi à mardi. Policiers et ambulanciers ont répondu à l'appel d'urgence autour de minuit. Sur place s'y trouvaient une jeune femme de 17 ans et un homme de 20 ans gravement brûlés. Selon ce qu'il a été

M^e Robert, qui fait équipe avec M^e Roland Roy dans ce dossier, plaide donc la dissociation, ce qui aurait fait en sorte qu'il n'avait pas le contrôle de ses actes au moment des faits. L'accusé a d'ailleurs témoigné que dans son esprit, ce n'était pas lui qui a commis ces gestes, mais son corps.

DISSOCIATION OU PAS?

À l'opposé, la Couronne base son argumentation sur sa prétention que Toby Carrier rêvait depuis l'âge de 12 ans de tuer sa famille. Les choses ne se sont cependant pas passées comme il le désirait, a plutôt fait valoir M^e Guy Loisel, qui a notamment insisté sur l'interrogatoire de l'accusé, qui décrit alors ses gestes avec de nombreux détails.

Si l'accusé a vécu un épisode de dissociation, pourquoi dit-il à ceux qu'il rencontre après le drame que c'était bien son intention de poignarder sa famille, demande le procureur. Carrier affirme même à deux amis qu'il était déçu d'avoir manqué son coup, ce qui ne va pas dans le sens de la dissociation.

L'un des éléments de M^e Loisel pour démontrer sa théorie que Carrier est coupable des crimes dont on l'accuse et qu'il n'a pas souffert de dissociation, c'est qu'il a dit à une amie sur MSN qu'il se passerait quelque chose d'important à 22h45 cette journée-là, donc avant le drame.

Il a répété à l'enquêteur qui l'interrogeait après les crimes qu'à 22h45, il avait «fait ce qu'il avait à faire». «On ne peut pourtant pas prévoir une dissociation», a souligné M^e Loisel, assisté de M^e Annick Boivin dans cette affaire.

Après une pause mercredi, le procès reprendra jeudi avec les directives du juge Serge Francoeur au jury. Ce dernier sera ensuite isolé jusqu'à ce qu'il en vienne à un verdict.

possible d'apprendre, un jeu d'alcool serait à l'origine des blessures. Il semble que les convives consommaient des «shooters» d'alcool flambé. La jeune femme a été brûlée au 2e et 3e degré entre 20% et 30% du haut du corps. L'homme a aussi subi des brûlures sévères à 10% du haut du corps. Ils ont été transportés à l'urgence de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, où se trouve le Centre des grands brûlés. Une troisième personne fortement intoxiquée a aussi pris le chemin du centre hospitalier. La police de Québec a ouvert une enquête pour s'assurer qu'aucun acte criminel n'a été commis.

JEAN-FRANÇOIS NÉRON

le monde

Le policier de Cleveland qui a tué un gamin de 12 ans est renvoyé

L'agent de la police de Cleveland qui avait abattu un jeune garçon noir de 12 ans jouant avec un pistolet en plastique en novembre 2014 a été renvoyé des forces de l'ordre mardi. Les autorités américaines n'avaient pas poursuivi en justice l'agent Timothy Loehmann, mais il a été sanctionné mardi pour d'autres violations apparues durant les deux ans d'investigations. Ainsi, M. Loehmann a été renvoyé pour ne pas avoir respecté les règles durant son processus d'embauche dans la police, a précisé le chef de la police de Cleveland, Calvin Williams. Lors du drame, Timothy Loehmann était dans sa période d'observation de six mois après avoir été recruté peu de temps auparavant. Et selon les données d'un autre service de police où il avait travaillé, ses supérieurs ne voulaient pas le conserver en raison de son instabilité émotionnelle. **AFP**

Un Suisse condamné pour un *like* sur Facebook

Un Suisse a été condamné pour «diffamation» pour avoir *liké* (aimé) des propos sur Facebook, une première dans le pays, selon un jugement d'un tribunal d'arrondissement de Zurich. L'homme de 45 ans, dont le nom n'a pas été publié, a été condamné pour avoir *liké* des commentaires sur Facebook qualifiant, sans preuve, de «raciste», «fasciste» et «antisémite», le président d'une association contre les élevages et abattoirs d'animaux. Dans son jugement, la justice suisse affirme que l'homme, en cliquant sur le célèbre pouce levé, a propagé un jugement de valeur et des accusations qu'il n'a pas pu prouver. En conséquence, l'accusé a été condamné à une peine avec sursis de 4000 francs suisses (5524 \$). **AFP**

Le directeur des communications de la Maison-Blanche démissionne

Un haut responsable des communications à la Maison-Blanche a remis sa démission, au moment où le président Donald Trump songe à remanier son personnel. Le départ de Michael Dubke, directeur des communications de M. Trump, survient au moment où des conseillers affirment que le président manifeste de plus en plus de frustration devant les allégations voulant que la Russie se soit mêlée des élections de 2016, et les révélations sur les liens possibles entre sa campagne et Moscou. M. Dubke a écrit dans un communiqué que servir Donald Trump avait été un honneur. Michael Dubke s'était joint au personnel des communications en février, après qu'un consultant de la campagne de Donald Trump, Jason Miller — premier choix du président pour le poste de directeur des communications — eut choisi de quitter la Maison-Blanche. **AP**

Deux alliés s'affrontent

Les tensions entre Angela Merkel et Donald Trump plus vives que jamais

JÉRÔME CARTILLIER
Agence France-Presse

WASHINGTON - Le ton est encore monté d'un cran mardi entre Angela Merkel et Donald Trump, qui a lancé une virulente charge contre l'Allemagne, la crise entre les deux pays alliés apparaissant comme l'une des plus sérieuses de l'histoire récente.

Depuis le sommet du G7 en Sicile, où le président américain a fait cavalier seul, en particulier sur la question du climat, la chancelière allemande a changé de registre et ne mâche plus ses mots sur la politique du nouveau locataire de la Maison-Blanche, même si elle évite de prononcer son nom.

Appelant à un sursaut européen, M^{me} Merkel, actuellement en campagne pour un quatrième mandat, a averti les Allemands que l'époque où ils pouvaient compter sur les États-Unis sans la moindre hésitation était «quasiment révolue».

Comme souvent, Donald Trump a choisi Twitter pour lancer la riposte. «Nous avons un ÉNORME déficit commercial avec l'Allemagne, en plus elle paye BIEN MOINS qu'elle ne le devrait pour l'OTAN et le secteur militaire. Très mauvais pour les USA. Ça va changer», a-t-il lancé, recours aux majuscules à l'appui.

Une heure plus tôt, Angela Merkel, connue pour choisir ses mots

avec attention, avait jugé «extrêmement important» que l'Europe devienne un «acteur qui s'engage à l'international» notamment en raison de l'évolution de la politique américaine.

Lundi, son ministre des Affaires étrangères, le social-démocrate Sigmar Gabriel, était allé plus loin, accusant le président américain d'avoir «affaibli» l'Occident, que ce soit en raison de ses tergiversations sur le climat ou des dizaines de milliards de dollars de contrats d'armement à l'Arabie Saoudite, pays très critiqué pour son bilan en matière de droits de l'homme.

Il faut remonter à 2003 pour trouver des tensions aussi fortes entre Washington et Berlin, lorsque le gouvernement du social-démocrate Gerhard Schroeder avait marqué son opposition à la guerre en Irak lancé par l'administration de George W. Bush.

L'UNANIMITÉ EN ALLEMAGNE

Le sujet fait en tout cas l'unanimité en Allemagne. Le concurrent de la chancelière aux élections de septembre, l'ex-président du Parlement européen Martin Schulz, a défendu sa rivale, accusant M. Trump de tabler «sur l'isolationnisme et le droit du plus fort» pour imposer ses vues.

Ces tensions ne sont pas nouvelles. Avant et après son élection, le magnat de l'immobilier ne s'était pas privé d'attaquer l'Allemagne,



Le premier ministre Justin Trudeau, la chancelière allemande Angela Merkel, et le président américain Donald Trump, réunis en Sicile, où a été tenu le sommet du G7. — PHOTO AFP, MANDEL NGAN

menaçant en particulier d'instaurer des taxes douanières en représailles face aux excédents commerciaux allemands.

Mais la nouvelle posture de la chancelière allemande depuis le sommet du G7 de Taormina a marqué un tournant.

Dans un contraste saisissant avec d'autres dirigeants européens — notamment le président français Emmanuel Macron, qui a décrit Donald Trump comme quelqu'un qui a «la volonté de progresser avec nous» — Angela Merkel a déploré des discussions pas «du tout satisfaisantes» ayant abouti à un «six contre un».

Donald Trump et Angela Merkel ont d'ores et déjà une nouvelle rencontre en vue : elle aura lieu lors du sommet du G20, début juillet, à Hambourg.

TRUDEAU RÉAGIT

Le premier ministre Justin Trudeau a quant à lui dû ménager les susceptibilités transatlantiques, en réitérant sa volonté de collaborer aussi bien avec les États-Unis qu'avec l'Europe, pour le bien de l'économie canadienne.

En concluant son séjour en Italie, mardi, M. Trudeau a fait valoir que l'accord de libre-échange entre l'Europe et le Canada, de même

que les engagements en matière d'environnement, constituaient des sources de création d'emplois.

Contrairement à M^{me} Merkel, qui doit affronter l'électorat cette année — et qui n'a rien à gagner en se rangeant aux côtés de Donald Trump —, M. Trudeau ne peut se permettre de brûler les ponts avec Washington, parce que l'économie canadienne est trop intimement liée à son partenaire américain. Par ailleurs, le Canada s'apprête à renégocier cet été l'Accord de libre-échange nord-américain, et on s'attend à ce que Washington ne fasse pas de quartier.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

L'ancien dictateur Manuel Noriega s'éteint

JUAN JOSÉ RODRIGUEZ
Agence France-Presse

PANAMA — L'ancien homme fort du Panama des années 80, Manuel Noriega, qui fut un agent de la CIA avant de tomber en disgrâce et d'être renversé par les États-Unis, est décédé dans la nuit de lundi à mardi à 83 ans, après avoir été opéré d'une tumeur au cerveau.

«La mort de Manuel Noriega clôt un chapitre de notre histoire», a tweeté le président du Panama Juan Carlos Varela : «Ses filles et ses proches méritent un deuil en paix».

L'ancien dictateur purgeait trois peines de 20 ans de réclusion chacune pour la disparition d'opposants politiques sous son régime.

Il est décédé à l'hôpital public Santo Tomas de Panama City où il avait été admis et opéré le 7 mars d'une tumeur bénigne au cerveau. Souffrant d'une hémorragie cérébrale après l'intervention, il avait dû être opéré à nouveau et était dans un état critique.

Noriega travailla pour la CIA, mais tout allait ensuite changer, et de fidèle allié des États-Unis, il devint pour ce pays un ennemi lié au trafic de drogue.

Le président américain de l'époque, George Bush (1989-1992), ancien directeur de la CIA, ordonna l'invasion du Panama le 20 janvier 1989 pour s'emparer

de Noriega. L'opération, intitulée «Cause juste», a fait officiellement 500 morts, mais des ONG évaluent le nombre des victimes à plusieurs milliers. Manuel Noriega se rendit le 3 janvier 1990.

Il avait été condamné à 40 ans de prison aux États-Unis pour trafic de drogues et blanchiment de capitaux. Il n'a effectué toutefois que la moitié de sa peine pour bon comportement.

En 2011, au Panama, il a été condamné à trois fois 20 ans d'emprisonnement pour la disparition et l'assassinat de l'opposant Hugo Spadafora en 1985, du militaire Moises Giroldi, après sa rébellion en 1989, et pour ce que l'on a appelé cette même année le «massacre d'Albrook» où périrent plusieurs militaires à la suite d'un soulèvement.

CORROMPU PAR LE POUVOIR

Manuel Noriega a toujours démenti avoir participé à des crimes : «au nom de Dieu, je n'ai rien à voir avec la mort d'aucune de ces personnes. Il y a toujours eu une conspiration permanente contre moi, mais je fais face ici, sans lâcheté», déclarait-il encore récemment lors d'une audience devant la justice.

En dépit du pouvoir et des secrets qu'il avait accumulés, tant sur son propre camp que sur des opposants, l'ancien militaire n'a jamais révélé les informations dont il pouvait disposer.

Il n'avait plus d'influence politique. En 2015, Manuel Noriega avait présenté ses excuses à «quiconque se serait senti offensé, affecté, affaibli ou humilié par mes actions».

«Tout l'a poussé au service des cartels du trafic de drogues. Pour moi, il s'agit de l'empreinte la plus macabre et désagréable» qu'il a laissée, avait déclaré récemment à l'AFP le général Ruben Dario Paredes, auquel Manuel Noriega avait succédé à la tête de la Garde nationale.

«J'ai connu Noriega quand j'étais lieutenant et lui sous-lieutenant, s'est souvenu le général. Il était très attentif et normal, correct, discipliné, décent. Mais quand cet homme est devenu général, c'était devenu un autre pour toujours. Le pouvoir l'a transformé et corrompu.»



L'ancien dictateur panaméen Manuel Noriega (ici en 1989) est décédé à l'âge de 83 ans alors qu'il purgeait trois peines de 20 ans de prison pour la disparition d'opposants politiques sous son régime. — PHOTO AP

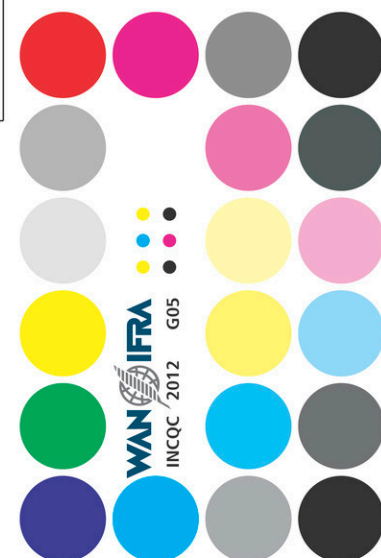
Belvédères sur le fleuve

Visite tous les jours entre 10h et 16h
3 ½ - 4 ½ - 5 ½
En location

«Vue spectaculaire sur le St-Laurent»

- Tout béton
- Stat. intérieur
- Ascenseur
- Air climatisé
- Terrasses surdimensionnées
- Boudoir
- 2^e salle d'eau

418 262-2566
www.belvederessurlefleuve.com
1320, boul. des Chutes, app. 103, Québec (angle autoroute de la Capitale)



CONCOURS leSoleil

concours **parcours golf**

GAGNEZ L'UN DES 10 DROITS DE JEU POUR 4 PERSONNES!

← VOITURETTES INCLUSES

Pour participer, visitez concours.lesoleil.com

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Règlement disponible sur concours.lesoleil.com. Vous avez jusqu'au 4 juin pour participer. **TIRAGE LE 5 JUIN 2017.**



Sylvain Bouchard, directeur des TI chez AlikSir; Yves Proteau, coprésident de l'entreprise APN; Luc Langlois, vice-président marketing chez Leddartech; Étienne Chabot, vice-président marketing chez Préverco, sont venus présenter les éléments marquants de leur transformation par le numérique. — PHOTO LE SOLEIL, YVES THERRIEN

ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES

Le virage numérique reste à faire



YVES THERRIEN
ytherrien@lesoleil.com

Pas moins de 81% des entreprises manufacturières de la grande région de Québec sont encore aux premières étapes du virage numérique des entreprises alors que 19 % d'entre elles ont pris des mesures avancées en technologie pour assurer leur croissance. Elles occupent des positions de leaders.

Les exportateurs sont les entrepreneurs les plus ancrés solidement dans ce virage, car sans le volet numérique, l'exportation est quasi impossible. Le virage ne s'effectue pas seulement dans l'utilisation des logiciels, mais dans l'implantation de processus numérique qui couvre l'ensemble des opérations, du choix des fournisseurs en passant par la production, l'expédition et la traçabilité des envois.

Tel est une partie du portrait assez sombre brossé par l'étude dévoilée mardi et réalisée par Québec International et le CEFRIQ dans la région de Québec. La maturité numérique apparaît donc faible pour la très grande majorité des entreprises du secteur manufacturier.

Pour Carl Viel, pdg de Québec international, «il fallait avoir une image claire de la situation pour travailler sur l'amélioration de la productivité dans un contexte de plein emploi et de diminution prévue de la population active».

«Une entreprise qui ne prend pas le virage numérique est une entreprise qui n'existera plus d'ici dix ans», affirmait Yves Proteau, coprésident de l'entreprise APN spécialisée dans l'usinage de pièces de haute précision. Il était l'un des quatre représentants d'entreprises venus illustrer la nécessité du virage numérique pour assurer la croissance et la pérennité des compagnies québécoises.

AlikSir, de Grondines, Préverco, de Saint-Augustin et Leddartech,

de Québec présentaient aussi les éléments marquants de leur transformation par le numérique. Deux entreprises ont avancé étape par étape en tenant compte de la culture organisationnelle, alors que les deux autres fonçaient à grande vitesse faisant de la numérisation l'ADN de leur organisation.

L'étude note que 80 % des entreprises manufacturières «ont acquis des technologies de base et un nombre appréciable ont acquis des technologies à valeur ajoutée. Pour profiter du potentiel de ces technologies, les entreprises doivent passer d'une logique d'acquisition et d'implantation à celle de l'appropriation et de la valorisation des technologies».

«PROJET D'INNOVATION»

Selon l'étude, l'utilisation de technologies ne doit plus être considérée comme un simple projet d'informatisation, mais plutôt comme «un projet d'innovation qui modifie profondément tant les processus internes que les modes de gestion d'une entreprise».

L'étude recommande de soutenir l'innovation, car «la transformation numérique est un projet d'affaires et non un simple projet technologique», insistent les auteurs de l'étude dans leur conclusion.

Les outils numériques apparaissent essentiels pour l'exportation, mais ils doivent être intégrés et communiqués entre eux pour que les dirigeants puissent s'en servir dans un mode d'intelligence décisionnel. Cependant, les dirigeants doivent donner des directions et des objectifs clairs à leurs projets de transformation numérique.

L'étude insiste sur le fait que la «transformation numérique offre des opportunités aux manufacturiers pour lever des freins à l'exportation, accroître leurs avantages concurrentiels et se positionner stratégiquement auprès de leurs clientèles internationales».

L'étude complète et la synthèse peuvent être consultées et téléchargées à l'adresse : goo.gl/GHZG0C

TORONTO
15 372,35
- 49,56

TSX 60
907,53
- 2,05

NASDAQ
6203,19
- 7,00

NEW YORK
21 029,47
- 50,81

LE DOLLAR
- 0,13
cUS 74,24

SIÈGE SOCIAL
IQ ALLONGE
2,3 MILLIONS \$
24

facebook/
lesoleildequebec

@cyblesoleil

Ivanhoé Cambridge achète l'ancien siège social de Goldman Sachs

MONTREAL — Le bras immobilier de la Caisse de dépôt et placement du Québec (CDPQ) continue d'accroître sa présence à New York en achetant l'ancien siège social de la banque d'affaires Goldman Sachs à Manhattan.

Ivanhoé Cambridge et son partenaire Callahan Capital Properties ont indiqué mardi qu'ils allongeaient environ 650 millions \$US (875 millions \$) afin de mettre la main sur la tour de 30 étages, située au 85, Broad Street.

Goldman Sachs était à l'origine de la construction de l'édifice en 1983 avant de

plier bagage pour déménager en 2010 sur West Street, dans un gratte-ciel de plus de 40 étages sur West Street, dans le quartier de la finance de Manhattan.

Il s'agit de la première acquisition d'Ivanhoé Cambridge dans ce secteur de Manhattan.

Le 85, Broad Street a récemment fait l'objet d'importants travaux de rénovation ayant permis à rehausser les installations du gratte-ciel afin de bonifier l'offre de services, notamment en ce qui a trait aux salles de conférence. Cette transaction permet à

la branche immobilière du bas de laine des Québécois d'accroître à 6,7 millions de pieds carrés la taille de son portefeuille à New York.

«Le 85, Broad Street offre des services et des installations des plus modernes, qui plaisent aux usagers traditionnels et de l'industrie des technologies, arts, médias et information», a souligné le président, bureaux, Amérique du Nord d'Ivanhoé Cambridge, Arthur Lloyd, par voie de communiqué.

En 2015, Ivanhoé Cambridge avait effectué son plus important investissement à

New York aux côtés de la firme américaine Blackstone en se portant acquéreur d'un quartier locatif de plus de 11 200 appartements résidentiels à Manhattan pour 5,3 milliards \$US (7,1 milliards \$).

La participation du bras immobilier de la Caisse dans ce projet était estimée à 49 %. Ivanhoé Cambridge détient une participation dans près de 800 immeubles et ses actifs, en date du 31 décembre dernier, s'élevaient à environ 56 milliards \$.

LA PRESSE CANADIENNE

Québec, pas si «Original.com»

Quand Tourisme Québec vous propose de réserver... par Booking.com

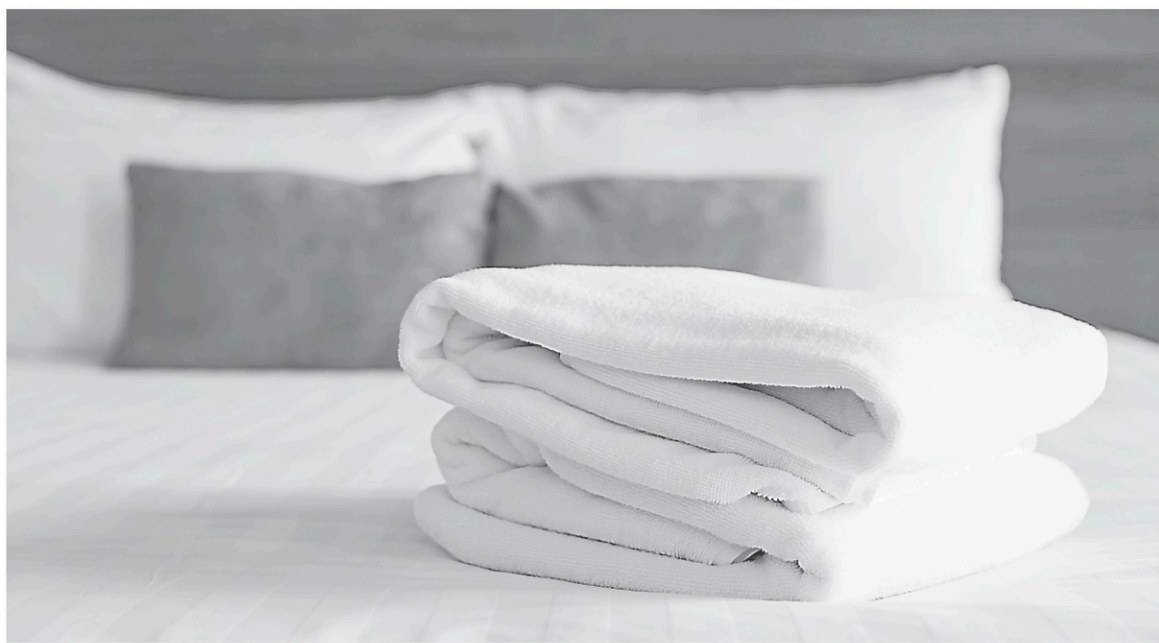


JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Alors que l'industrie touristique livre bataille contre les plateformes de réservation en ligne, Tourisme Québec propose aux hôteliers sur leur site QuébecOriginal.com de rediriger leurs clients vers les Booking.com et Expedia de ce monde. Une situation qui crée la grogne dans l'industrie.

Cette nouvelle offre de Tourisme Québec est assez ironique, estiment des joueurs du milieu, lorsqu'on pense que le gouvernement provincial planche sur différents chantiers pour que des multinationales du Web paient davantage de taxes et d'impôts au Québec. Et aussi, lorsqu'on pense que l'Association Hôtellerie Québec (AHQ) et l'Association des hôteliers de la région de Québec (AHRQ) font croisade pour diminuer l'influence de ces compagnies de réservation en ligne, baptisées dans le jargon d'hôtelier OTA (*online travel agencies*).

«Je ne comprends pas... Expedia et Booking.com ne paient pas d'impôts ni de taxes ici. Seuls les employés qui travaillent pour eux comme salariés le font», déplore la présidente de l'AHRQ, Michelle Doré, qui digère bien mal le choix stratégique du gouvernement. Actuellement, faire affaire avec Booking.com ou Expedia coûte en moyenne aux hôteliers entre 15 et 25 % par nuitée, avance



QuébecOriginal.com, le site Web élaboré par Tourisme Québec, réfère les clients vers les compagnies de réservation en ligne pour réserver une chambre d'hôtel. — PHOTO 123RF/SIRAPHOL

celle qui n'était pas au courant de cette situation.

En 2015, l'AHRQ était parvenue à faire diminuer la commission perçue pour certains établissements de la région, offrant du coup un répit au portefeuille de plusieurs. Rappelons que l'objectif premier de s'associer avec les OTA était de faire connaître son établissement à l'étranger. Ces géants vont toutefois aujourd'hui chercher également des clients à l'intérieur du Québec, privant l'industrie de plusieurs millions de dollars.

UN «NON-SENS»

Pour le directeur général de l'AHQ, cette nouvelle offre est un non-sens. «Je n'étais pas au courant. C'est sûr que l'on souhaite que les réservations soient redirigées plutôt vers le site des hôteliers», affirme au *Soleil* Xavier Gret, qui demande des explications. «Je travaille présentement sur la parité tarifaire. On s'entend qu'il n'est pas souhaitable qu'on se dirige vers Booking.com. On veut justement que les règles soient plus encadrées», poursuit-il.

C'est dans un courriel transmis cette semaine à certains propriétaires d'établissements hôteliers que Tourisme Québec propose de rediriger les clients vers la plateforme de réservation en ligne de leur choix.

«Comme vous le savez peut-être déjà, en étant classifié par la CITQ, vous avez obtenu une fiche descriptive pour votre établissement d'hébergement sur le site officiel du Ministère du Tourisme, QuébecOriginal.com. Aujourd'hui, nous vous proposons d'ajouter un bouton de réservation sur votre fiche afin de rediriger les clients vers une plateforme de réservation de votre choix», peut-on lire dans la missive, entre autres transmise aux propriétaires du Motel Aux Portes du Soleil, à Baie-Saint-Paul. «Ce lien doit permettre de compléter des réservations en temps réel. [...] De plus, nous pouvons permettre la redirection vers un site tiers comme Booking.com, Expedia, etc.»

Mardi après-midi, lorsque *Le Soleil* a tenté d'effectuer une réservation à cet établissement de

Baie-Saint-Paul, le lien de la page était Booking.com.

Pour les propriétaires du Motel Aux Portes du Soleil, l'idée d'avoir un bouton permettant d'effectuer une réservation en ligne est «très bonne». Toutefois, comme M^{me} Doré, les propriétaires se questionnent sur le fait que «le site touristique officiel du gouvernement du Québec transfère des réservations vers un organisme comme Booking.com, ayant son siège social à Amsterdam, et ne payant aucune taxe au Québec».

«Nous tentons de nous expliquer comment, sur son propre site, Tourisme Québec justifie l'envoi des transactions/réservations d'hôteliers québécois travaillant au Québec, vers la Hollande et les paradis fiscaux et au profit d'OTA qui nous scalpent et nous kidnappent financièrement depuis de nombreuses années avec des commissions exorbitantes», notent Josée Bussièrès et Pascal Simard. Ces derniers estiment que le ministère devrait continuer de prendre en charge l'organisation d'une plateforme québécoise de réservation

concurrentielle. Le système de réservation du ministère a été retiré du site touristique officiel le 1^{er} avril dernier et sera définitivement fermé le 30 juin.

«Chaque mois, une commission de 18 % sur nos transactions en ligne quitte le Québec directement vers la Hollande. Nous recevons une facture mensuelle, sans TPS et sans TVQ», déplore le couple. «Et Tourisme Québec nous donne un lien gratuit vers ces OTA, sans nous offrir une autre alternative? Nous ne comprenons pas.»

«Nous tentons de nous expliquer comment, sur son propre site, Tourisme Québec justifie l'envoi des transactions/réservations d'hôteliers québécois travaillant au Québec, vers la Hollande et les paradis fiscaux»

— Josée Bussièrès et Pascal Simard, propriétaires du Motel Aux Portes du Soleil

Il est toutefois important de mentionner que ce sont les propriétaires qui ont choisi le lien de leur établissement sur QuébecOriginal.com. «Je n'ai pas d'autre centrale de réservation, car je suis trop petit. Je n'ai pas d'autre option», conclut M^{me} Bussièrès.

En soirée, le ministère du Tourisme a indiqué au *Soleil* avoir retranché de son texte de sollicitation ces solutions de réservation. Toutefois, les hôteliers pourront toujours demander d'avoir comme lien Booking.com ou Expedia sur le site QuébecOriginal.com. Près de 550 établissements d'hébergement ont transmis, sur une base volontaire, un lien vers le moteur de réservation de leur choix.

L'Ontario haussera son salaire minimum à 15 \$ l'heure d'ici 2019

La Presse canadienne

TORONTO — L'Ontario fera passer son salaire minimum à 15 \$ l'heure d'ici 2019 dans le cadre d'une réforme des lois du travail, qui élargira également le droit à des congés payés en plus d'abolir l'écart de rémunération entre employés à temps plein et à temps partiel.

La première ministre Kathleen Wynne en a fait l'annonce mardi, dans la foulée des 173 recommandations énoncées par une commission gouvernementale la semaine dernière.

L'Examen portant sur l'évolution des milieux de travail a conclu que les nouvelles technologies, le secteur manufacturier en déclin et la baisse du nombre d'emplois syndiqués, entre autres, rendent vulnérable près du tiers de la main-d'œuvre de la province.

La commission ne s'est pas penchée sur le salaire minimum, mais M^{me} Wynne soutient que sa hausse aura un effet concret sur la vie de millions d'Ontariens.

Le salaire minimum, qui est actuellement indexé à l'inflation, devait passer de 11,40 \$ à 11,60 \$ l'heure en octobre. La province compte 6,6 millions de travailleurs et près de 30 % d'entre eux gagnent moins de 15 \$ l'heure. Le salaire horaire minimal passera d'abord à 14 \$ en janvier 2018, puis à 15 \$ l'année suivante.

Le projet de réforme limiterait également les différences salariales

entre les employés à temps plein et ceux qui réalisent un travail comparable à temps partiel. Les congés annuels passeraient pour leur part à trois semaines après cinq années auprès du même employeur.

Des changements seront également apportés aux normes sur la planification des horaires, notamment afin que les travailleurs qui voient un quart de travail annulé à moins de 48 heures de préavis aient droit à trois heures de salaire.

Le salaire minimum à travers le Canada

Colombie-Britannique : 10,85 \$

Alberta : 12,20 \$, haussé à 13,60 \$ cette année pour atteindre 15 \$ en octobre 2018.

Saskatchewan : 10,72 \$, ajusté en octobre

Manitoba : 11 \$

Québec : 11,25 \$

Nouveau-Brunswick : 11 \$

Île-du-Prince-Édouard : 11,25 \$

Nouvelle-Écosse : 10,85 \$

Terre-Neuve-et-Labrador : 10,75 \$, hausse de 25 ¢ prévue le 1^{er} octobre

Yukon : 11,32 \$, ajusté en avril

Territoires du Nord-Ouest : 12,50 \$

Nunavut : 13 \$, ajusté en avril



«Les espaces sont également plus lumineux et ergonomiques», selon Chantal Corbeil, porte-parole d'Investissement Québec. — PHOTOS FOURNIES PAR INVESTISSEMENT QUÉBEC

Investissement Québec allonge 2,3 M\$ pour un nouveau siège social

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Investissement Québec sort le chéquier et investit 2,3 millions \$ pour déménager ses pénates dans son nouveau siège social, à Sainte-Foy.

L'organisme public qui emploie environ 120 travailleurs dans la capitale habite dorénavant le 1195, avenue Lavigerie, soit à quelques jets de pierre de son ancienne adresse, le 1200, route de l'Église. L'inauguration des nouveaux bureaux a eu lieu mardi en compagnie du maire Régis Labeaume et de la ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation, Dominique Anglade.

«C'était la fin de notre bail. Nous étions locataires dans l'autre

édifice et nous devenons maintenant les propriétaires puisque l'établissement est la propriété de la Société générale de financement (SGF)», indique au *Soleil*, Chantal Corbeil, porte-parole d'Investissement Québec. «On parle d'une économie annuelle de 667 000 \$», poursuit-elle.

Pour son nouvel antre, Investissement Québec mise sur développement durable, en préconisant notamment un environnement sans papier. Pour cette raison, la société a numérisé plus de 500 000 documents.

«Nous sommes passés d'un concept de bureaux fermés à un concept de bureaux ouverts. [...] Pour le même nombre d'employés, nous avons réussi à réduire notre superficie utilisée. Nous utilisons maintenant 33 000 pieds carrés,

comparativement 40 000 pieds carrés dans l'ancien édifice», avance M^{me} Corbeil, précisant que «le travailleur est au cœur de ce changement». D'ailleurs, «la Société désire favoriser davantage le travail en équipe. Les espaces sont également plus lumineux et ergonomiques. [...] Les employés ont des ordinateurs portables ou des tablettes et des micros-casques, ils peuvent se promener partout», ajoute-t-elle.

Pour les meubles de l'ancien édifice, d'une valeur d'environ 250 000 \$, Investissement Québec a réalisé différents dons à des organismes communautaires de la région de Québec.

C'est la firme d'architectes Boudreault Fortier Huot de Québec qui a conçu et réalisé ce projet. Investissement Québec habite dans ces locaux depuis le mois de mars.

CARRIÈRES



Commission scolaire
des Monts-et-Marées

**DIRECTIONS
D'ÉTABLISSEMENT
PRIMAIRE, SECONDAIRE
OU FORMATION
PROFESSIONNELLE**

La Commission scolaire des Monts-et-Marées est à la recherche de gestionnaires reconnus pour son leadership et ses qualités de mobilisateur et de rassembleur, qui saura relever les nombreux défis associés au poste de directrice ou directeur d'établissement primaire, secondaire ou formation professionnelle. De plus, la Commission scolaire est à la création d'une banque de relève de direction.

Vous trouverez l'affichage complet et les consignes pour transmettre votre candidature sur le site officiel de la Commission scolaire à l'adresse suivante : www.csmm.qc.ca

UN PREMIER HAMPTON INN & SUITES BY HILTON DANS LA RÉGION

L'hôtel Hampton Inn & Suites by Hilton accueillera ses premiers visiteurs dans les prochains jours. Situé au Carrefour Saint-Romuald, à Lévis, l'établissement compte 99 chambres réparties sur huit étages. Il se distingue par ses tarifs abordables, à partir de 129 \$ la nuit. La construction et la gestion de cet hôtel ont été confiées à Logisco. Ce groupe immobilier a investi 30 millions \$ dans la phase C du Complexe Pôle Sud qui comprend, outre le Hampton Inn, les 68 appartements haut de gamme du MagnétiK, le premier restaurant Cochon Dingue de la Rive-Sud et le centre médico-esthétique Le Zénith. Il s'agit du premier Hampton Inn & Suites by Hilton dans l'Est du Québec. **MICHÈLE LAFERRIÈRE**

— PHOTOS FOURNIES PAR LOGISCO



VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

KINDER MORGAN

Recul de l'action à la première séance

CALGARY — L'action de Kinder Morgan Canada retraitait mardi, à sa première journée d'inscription à la Bourse de Toronto, alors que régnait une certaine incertitude politique quant à l'avenir du projet phare de l'entreprise, soit l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain.

Le titre (TSX : KML) a ouvert la séance en deçà de son prix fixé de 17 \$ et terminé la journée à 16,24 \$, en baisse de 4,5 % par rapport au prix de départ du premier appel public à l'épargne. L'entrée en Bourse, évaluée à 1,75 milliard \$, semblait être la quatrième plus importante de l'histoire de la Bourse de Toronto. Kinder Morgan a dit avoir répondu aux dernières exigences pour qu'elle puisse aller de l'avant avec l'expansion de Trans Mountain.

La société de Houston avait initialement prévu un prix plus élevé pour l'action, soit entre 19 \$ et 21 \$, lorsque les plans préliminaires pour l'émission d'actions avaient été dévoilés.

Mais depuis ce moment, l'avenir du projet d'expansion de Trans Mountain s'est assombri quelque peu. Deux partis politiques opposés au pipeline, le Parti vert et le Nouveau Parti démocratique, ont annoncé lundi avoir conclu un accord qui pourrait mener à la formation d'un gouvernement néodémocrate minoritaire en Colombie-Britannique.

LA PRESSE CANADIENNE

NOMINATION

Gilles Carignan, éditeur adjoint et vice-président, information, est heureux d'annoncer la nomination suivante :

SYLVAIN DESMEULES DIRECTEUR PRINCIPAL, INFORMATION - RÉGIONS ET PROJETS



À ce poste, il aura le mandat de la coordination de la couverture de l'actualité du secteur des régions sur le territoire de distribution du *Soleil* ainsi que du secteur Affaires, du développement des concepts de projets spéciaux innovateurs pour l'ensemble des quotidiens de Groupe Capitales Médias et d'en assurer la planification et la coordination. Enfin, Sylvain assumera également un rôle clé à travers les salles de rédaction du réseau afin de stimuler la synergie et le partage des contenus.

Diplômé de l'Université du Québec à Montréal, en communication et écriture cinématographique, Sylvain compte près de 25 ans d'expérience dans le milieu journalistique dans les médias écrits et télévisuels. Il s'est joint à l'équipe du *Soleil* en 2002 à titre de collaborateur et assume des fonctions de gestion à la salle de rédaction depuis cinq ans.

Nous lui souhaitons nos meilleurs vœux de succès dans la réalisation de ce nouveau défi.

À PROPOS DU SOLEIL

Avec la plus grande salle de nouvelles de la ville de Québec, *Le Soleil* publie sept jours par semaine. La majeure partie de ses ressources travaillent à la couverture et à l'analyse de l'actualité locale, régionale et nationale dans tous les secteurs d'activité, et les contenus sont publiés dans les formats papier, numériques et Web. *Le Soleil* appartient à Groupe Capitales Médias dont le siège social est situé à Québec. La société regroupe les quotidiens *Le Soleil*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *La Tribune*, *Le Quotidien* et *La Voix de l'Est*.

leSoleil

5195891

NOMINATION

Gilles Carignan, éditeur adjoint et vice-président, information, est heureux d'annoncer la nomination suivante :

VALÉRIE GAUDREAU DIRECTRICE PRINCIPALE, INFORMATION



À ce poste, elle aura le mandat de la coordination de l'édition quotidienne du contenu rédactionnel sur l'ensemble de nos plateformes. Elle dirigera les activités de l'équipe de journalistes affectés à l'information générale.

Diplômée de l'Université Laval en communication publique - profil journalisme, Valérie a débuté son service au *Soleil* en mai 2003. Le professionnalisme, la rigueur et le leadership qu'elle a démontrés tout au long de son parcours au pupitre, à

la couverture journalistique et à la coordination des affaires urbaines en font une candidate de choix pour assumer ces responsabilités.

Nous lui souhaitons nos meilleurs vœux de succès dans la réalisation de ce nouveau défi.

À PROPOS DU SOLEIL

Avec la plus grande salle de nouvelles de la ville de Québec, *Le Soleil* publie sept jours par semaine. La majeure partie de ses ressources travaillent à la couverture et à l'analyse de l'actualité locale, régionale et nationale dans tous les secteurs d'activité, et les contenus sont publiés dans les formats papier, numériques et Web. *Le Soleil* appartient à Groupe Capitales Médias dont le siège social est situé à Québec. La société regroupe les quotidiens *Le Soleil*, *Le Nouvelliste*, *Le Droit*, *La Tribune*, *Le Quotidien* et *La Voix de l'Est*.

leSoleil

5195887

INDICE REGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2606,44 points en baisse de

15,34 points ou 0,59 % sur la journée précédente.



Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes...

Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société

Table with columns: Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net. Lists various companies and their trading volumes and price changes.

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

49,66 \$US -0,14

ARGENT

1265,70 \$US -5,70

TAUX DE CHANGE

24,383 \$CAN +0,209 UN dollar US coûte 1,3469\$ UN euro coûte 1,5059\$

FONDS INDICIELS (5 share)

Table listing various funds and their performance metrics.

DEVISES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux des devises étrangères établis par la Banque de Montréal.

TSX de croissance

Table listing growth stocks on the TSX with columns for company name, volume, and price change.

GÉANTS mondiaux

Table listing major global companies with columns for company name, volume, and price change.

Table listing various companies under the 'PÉTROLE' section with columns for ticker, price, and change.

Table listing various companies under the 'ARGENT' section with columns for ticker, price, and change.

Table listing various companies under the 'TAUX DE CHANGE' section with columns for ticker, price, and change.

Table listing various funds under the 'FONDS INDICIELS' section with columns for ticker, price, and change.

Table listing various currencies under the 'DEVISES' section with columns for currency name and rate.

Table listing various companies under the 'TSX de croissance' section with columns for company name, volume, and price change.

N à Q

Table listing companies starting with letters N through Q.

H à M

Table listing companies starting with letters H through M.

T à Z

Table listing companies starting with letters T through Z.

D à G

Table listing companies starting with letters D through G.

R à S

Table listing companies starting with letters R through S.

Ret

Table listing companies under the 'Ret' section.

PARTS DE FIDUCIES

Table listing various trusts and their performance metrics.

LEADERS mondiaux

Table listing top global companies with columns for company name, volume, and price change.

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

ÉDITORIAL

Le chef d'un parti écartelé

PIERRE ASSELIN

passelin@lesoleil.com



Le vote pour la chefferie conservatrice s'est décidé par une marge infime, mais il serait faux de dire que le Parti conservateur du Canada (PCC) est aujourd'hui un parti divisé. Malgré les tensions inévitables dans n'importe quelle campagne, la course ne s'est jamais transformée en champ de bataille, et personne n'a de grandes blessures à panser aujourd'hui.

Mais si la lutte ne s'est pas transformée en conflit d'egos, c'est autre chose sur le plan des idées et des valeurs que doit incarner aujourd'hui le PCC. Les membres du parti sont prêts à quelques compromis, c'est le prix de l'accession au pouvoir, mais sur certains dossiers, ces compromis risquent d'exiger le grand écart.

Avec l'élection d'Andrew Scheer, le parti a choisi de préserver l'héritage de Stephen Harper

Un nombre quand même important de partisans conservateurs, 14 %, ont accordé leur appui à un candidat carrément homophobe comme Brad Trost. À eux seuls, Trost, Kellie Leitch et Pierre Lemieux ont récolté près de 30 % des voix.

Ajoutez à cela la quasi-victoire de Maxime Bernier, qui se décrit autant sinon plus libertarien que conservateur, et vous voyez à quel point la tâche du nouveau chef, Andrew Scheer, s'annonce délicate.

Ces voix constituent peut-être une minorité, mais c'est une minorité qu'il aura beaucoup de mal à ignorer, car elle n'a l'intention ni de se faire oublier ni de se taire.

Andrew Scheer est d'ailleurs, d'une certaine façon, celui qui ressemble le plus à son parti, partagé entre ses valeurs de «conservateur social», anti-avortement et anti-mariage gai, et une réalité politique qui l'oblige à reconnaître que ses

positions ne reflètent plus le statu quo de son pays.

On verra maintenant de quel côté va pencher le nouveau chef du PCC, qui entretient des liens étroits avec les extrémistes, n'ayons pas peur des mots, de Rebel Media. Son propre directeur de campagne, Hamish Marshal, est l'un des trois associés fondateurs du réseau.

Sa promesse de priver de financement fédéral et de subventions les collèges et universités qui ne protègent pas la liberté d'expression, ou censurent des conférenciers, vise expressément cette clientèle.

Il y a beaucoup d'hypocrisie dans cet engagement. Ce n'est pas tant la liberté d'expression qui le préoccupe que la promotion d'une idéologie de droite. C'est le même candidat qui s'est engagé, pendant sa campagne, à fermer le service des nouvelles de CBC/Radio-Canada si son parti prend le pouvoir, parce que «à une époque où il existe tant de plateformes de diffusion de l'information».

C'est une promesse insensée. Le nombre de journalistes fond à vue d'œil et jamais n'avons-nous été confrontés à une vague aussi puissante de désinformation et de propagande. Si un leader tient vraiment à protéger la liberté d'expression, la dernière chose qu'il devrait faire est de fermer un des rares médias qui a encore les moyens d'offrir une couverture de l'information en profondeur et à l'échelle internationale.

Avec l'élection d'Andrew Scheer, le parti a choisi de préserver l'héritage de Stephen Harper. Mais le nouveau chef n'est pas fait du même bois. M. Scheer manifeste beaucoup plus de respect de l'institution parlementaire que ne l'a fait l'ex-premier ministre. Même s'il partage clairement les mêmes valeurs, il ne faut pas pour autant s'attendre à le voir adopter les stratégies qui ont causé sa perte. Son parti le lui pardonnerait peut-être, mais pas les électeurs.



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

«La majorité de GND dans Gouin est stalinienne.»
— JEAN-FRANÇOIS LISÉE



CARREFOUR DES LECTEURS

Dépoussiérer la ville

En prenant connaissance de la candidature de Nicolas Lavigne-Lefebvre aux élections municipales de novembre prochain, j'ai senti une bouffée d'air frais. Il est plus que temps, à mon avis, qu'un nouvel horizon s'ouvre à la population de Québec. Ce nouveau parti, Option Capitale-Nationale, affiche fièrement ses orientations, ses principes et ses choix. Voici donc une excellente façon de proposer une nouvelle optique, de laisser entrevoir des perspectives originales, de dépoussiérer enfin la ville que nous souhaitons tous : plus verte, plus conviviale, mieux adaptée au XXI^e siècle, un territoire qui nous appartiendrait et qui serait géré en fonction de la seule réalité québécoise. Spontanément, j'adhère à cette idée d'instaurer un mode de transport en commun efficace,

au lieu de ne prévoir que l'élargissement des autoroutes et l'établissement d'un «troisième lien». Je me permets de faire remarquer qu'il s'avère presque impossible de repeindre notre deuxième lien, ce qui laisse à penser que la nouvelle infrastructure serait très certainement négligée dans peu de temps.

Pour l'instant, l'opposition au conseil municipal de Québec affiche ses faiblesses, ses mésententes, son incapacité à freiner si peu que ce soit ce maire bien-aimé qui adopte de plus en plus l'attitude arrogante de son statut qu'il croit éternel.

Nicolas Lavigne-Lefebvre est jeune, enthousiaste, plein d'idées, et courageux au point de vouloir détrôner ce Goliath apparemment immuable.

Que les Québécois se réveillent enfin, qu'ils osent espérer un autre représentant que ce fort en gueule mal dégrossi qui voue à l'automobile des hommages coûteux,

extravagants et sans avenir.

Une autre voix, un autre homme, d'autres points de vue, un autre style de gestion, voilà ce qui devrait attirer plus d'un électeur déçu et impatient.

Geneviève Laplante
Québec

Bouffer l'espace

Quand je passe devant la maison des Frères de Saint-Vincent-de-Paul sur le chemin Sainte-Foy, j'ai un sentiment de paix et de douce détente. Bientôt, cette oasis sera convertie en logements probablement aussi hideux que tous ceux que l'on voit le long du chemin Sainte-Foy. Quand la Ville ou un promoteur immobilier voit un espace herbacé, gazonné et vacant, sa réaction est semblable à celle du renard qui rencontre un poulet. Le bouffer!

Yvon Dubuc, Québec



POINT DE VUE

Système de santé : le statu quo n'est plus possible

Stéphane Forget, président-directeur général de la Fédération des chambres de commerce du Québec

François Théorêt, président du Conseil des entreprises privées en santé et mieux-être (CEPSEM)

Benoît Larose, vice-président Québec du MEDEC (regroupement des sociétés canadiennes de technologies médicales)

Pascal Gagnon, président de la Fédération des cliniques privées de physiothérapie du Québec

D' Hugo Viens, président de l'Association médicale du Québec (AMQ)

Le système de santé ne répond plus aux besoins des Québécois. C'est le constat qui ressort d'une récente étude réalisée par Pôle Santé HEC. Ayant à cœur la qualité et l'accessibilité des soins et des services de santé des Québécois, nous croyons que le statu quo n'est plus possible. Nous estimons aussi que si l'on veut que la Stratégie québécoise des sciences de la vie annoncée récemment porte ses fruits, il faut embrasser l'innovation et l'intégrer dans le système de santé.

Professionnels de la santé, groupes d'intérêt, experts, fournisseurs, patients, mais aussi citoyens ont été interrogés et c'est clair, notre réseau de la santé doit changer. Selon cette étude, il n'y a que 2 % des Québécois qui estiment que le système fonctionne bien tel qu'il est. Et 60 %

jugent nécessaire de le repenser de fond en comble et de le rebâtir complètement.

La santé accapare déjà plus de la moitié (51 %) des impôts et des taxes des Québécois. Les ressources sont limitées et on ne peut plus augmenter la part de la santé dans le budget sans que cela ait un impact négatif sur d'autres missions essentielles de l'État.

L'enquête de Pôle Santé HEC démontre que pour rendre son efficacité au système de santé, il faut s'attaquer à la bureaucratie, au corporatisme, à la centralisation et au manque de transparence, qui nuisent à sa performance. Pour cela, il faut commencer par avoir accès à une information transparente et indépendante, que ce soit sur la qualité, l'accès, les services, les coûts et les prestataires disponibles, afin d'établir des bases et des mesures de comparaison, donner des choix à la population et suivre l'amélioration de la performance du système.

Le patient ne doit plus être considéré comme une dépense, mais être placé au centre des décisions

Les Québécois veulent un changement dans la gouvernance du réseau, de façon à ce que les prises de décision soient décentralisées



Selon les auteurs de cette lettre, les Québécois veulent un changement dans la gouvernance du réseau de la santé, de façon à ce que les prises de décision soient décentralisées pour favoriser l'innovation, la concurrence, ce qui implique des transformations dans le mode de financement. — PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

pour favoriser l'innovation, la concurrence, ce qui implique des transformations dans le mode de financement. Le patient ne doit plus être considéré comme une dépense, mais être placé au centre des décisions, par une mise en place concrète du financement axé sur son parcours de soins.

Les Québécois sont attachés à leur système et ne remettent pas en

cause son universalité. Ils sont toutefois prêts à accepter la pluralité dans la prestation des services. Pour eux, la gestion privée est possible avec un financement public pourvu que l'on s'assure de la pertinence et de la qualité des services rendus. Ils sont aussi majoritairement ouverts à l'idée d'une plus grande couverture des services couverts par la RAMQ. Il faut se rappeler que c'est le financement qui définit le statut public ou privé d'un service et non celui qui offre le service.

Enfin, les Québécois souhaitent que les instances locales aient davantage d'autonomie pour innover et mettre en place des solutions destinées à répondre aux besoins des problématiques de santé propres à leurs milieux. Tout cela doit se faire avec une utilisation accrue et efficace des technologies de l'information.

Nos organisations sont prêtes à engager le débat pour améliorer notre système de santé. Et vous?



POINT DE VUE

Politique bioalimentaire : appuyez le secteur des grains

Christian Overbeek, président Producteurs de grains du Québec

À la suite de notre participation, le vendredi 26 mai, à la rencontre préparatoire du Sommet sur l'alimentation portant sur les perspectives d'avenir pour les producteurs agricoles, nous avons tenu à rappeler que le gouvernement du Québec doit réaffirmer son soutien à l'endroit du secteur des grains, qui a une importance majeure pour l'économie québécoise et donc pour la future politique bioalimentaire du Québec.

En effet, le secteur des grains regroupe quelque 11 000 productrices et producteurs, présents dans toutes les régions du Québec. Leur production comprend le maïs, le blé, l'orge, l'avoine, le soya et le canola, destinés à la consommation humaine et animale. Ils cultivent plus d'un million d'hectares de terre, pour un chiffre d'affaires annuel de 1,3 milliard \$.

Pour les Producteurs de grains du Québec, le soutien du gouvernement du Québec doit se concrétiser par un financement adéquat du secteur, notamment par l'amélioration des programmes de gestion

des risques, ainsi que par l'établissement de compensations permettant aux producteurs de s'ajuster à toute nouvelle contrainte qui pourrait être imposée aux entreprises.

PROTECTION À LONG TERME

Or, alors que les producteurs de grains sont en attente d'une protection à long terme adéquate sur le plan du revenu, il a été évoqué que le solde de 38 millions \$ de l'assurance stabilisation pourrait être utilisé à d'autres fins que le soutien à la production de grains, malgré la présentation de projets prioritaires du secteur, notamment

en matière d'environnement, de productivité et de relève agricole. Sur cette question, le ministère de l'Agriculture nous a précisé être toujours en réflexion : nous l'invitions donc à réfléchir avec nous.

Cela s'ajoute à l'augmentation inquiétante des contraintes liées aux bandes riveraines et à l'utilisation des pesticides, alors que les montants prévus au dernier budget pour appuyer les producteurs sont insuffisants. Le secteur des grains est une industrie dynamique et exportatrice, mais il demeure l'un des plus faiblement soutenus par rapport à ses

compétiteurs internationaux. Lors de l'événement, le ministre Lessard a d'ailleurs reconnu le manque d'investissements structurants dans certaines régions du Québec et a affirmé sa volonté d'agir pour ces régions.

Nous sommes toujours ouverts à discuter ainsi qu'à trouver des solutions lorsque de nouveaux défis se présentent, mais certaines attentes nécessiteront un engagement et un soutien à long terme si elles sont pleinement mises de l'avant.

Rappelons que soutenir le secteur des grains, c'est investir dans l'économie du Québec.

Ariana Grande



ONE LOVE MANCHESTER

Concert en hommage aux victimes

Agence France-Presse

MANCHESTER — Katy Perry, Coldplay, Justin Bieber, Pharrell Williams... entourée d'une pléiade de vedettes, la chanteuse américaine Ariana Grande revient dimanche à Manchester pour un concert de charité exceptionnel en hommage aux victimes de l'attentat qui a fait 22 morts.

À l'affiche de ce concert baptisé *One Love Manchester* figurent également Miley Cyrus, Take That et Niall Horan, ont annoncé mardi les organisateurs.

Ariana Grande se produira dans la ville presque deux semaines après l'attentat perpétré le lundi 22 mai à la fin de son concert à la Manchester Arena, qui a fait 22 morts et 116 blessés. Les bénéfices de la billetterie seront reversés au fonds d'urgence mis en place pour aider les proches des victimes de cette attaque.

Retransmis sur la BBC, le concert aura lieu au stade de cricket d'Emirates Old Trafford.

«La musique doit nous guérir, nous rassembler, nous rendre heureux», a déclaré Ariana Grande dans un message publié sur les réseaux sociaux. «Voilà ce qu'elle va continuer à faire pour nous. Nous continuerons à rendre hommage à ceux que nous avons perdus, leurs proches, mes fans et tous ceux qui ont été affectés par cette tragédie».

Dans la foulée de l'attaque, les agents de la jeune chanteuse de 23 ans, aux 46 millions d'abonnés sur Twitter, avaient annoncé qu'elle interrompait sa tournée jusqu'à début juin.

Très affectée par l'attentat, selon ses dires et des photos

publiées dans plusieurs médias, Ariana Grande était rentrée le lendemain à Boca Raton, en Floride, où elle réside.

Dans la ville, huit jours après l'attentat, la vie reprend peu à peu ses droits.

Jouxant la Manchester Arena, où un Britannique d'origine libyenne de 22 ans, Salman Abedi, s'est fait exploser, la Victoria Station a rouvert ses portes mardi matin. «J'avais la chair de poule en revenant à la gare pour la première fois. Demain, la routine va reprendre le dessus. Il faut que la vie continue», a dit Sharon Glyn, 48 ans, en route pour son travail.

Quatorze suspects étaient toujours en garde à vue mardi, alors que la police continue à chercher des complices ayant participé à la préparation de cet attentat, revendiqué par le groupe État Islamique.

L'ENQUÊTE PROGRESSE «VITE»

«L'enquête a progressé très vite», a assuré le chef de la police de Manchester, Ian Hopkins, sur la BBC.

Il a confirmé que le kamikaze était connu de la police, mais pour «des délits relativement mineurs», notamment des vols, commis lorsqu'il était adolescent en 2012.

«Du point de vue de la police, c'est tout ce que nous avons. Je ne sais pas ce que les services de renseignement savaient ou ne savaient pas sur cet individu à ce moment-là», a-t-il ajouté.

Une enquête a été ouverte par le MI5 (renseignement intérieur) sur d'éventuels dysfonctionnements, puisqu'à trois reprises, Abedi avait été signalé aux autorités pour radicalisation.

Les enquêteurs continuent par ailleurs «à recueillir des indices sur 18 sites à travers le Grand Manchester. Sur certains nous avons trouvé des objets d'une grande importance pour l'enquête», a souligné M. Hopkins.

L'attentat a fait de la sécurité un des thèmes majeurs, avec le Brexit, de la campagne pour les législatives du 8 juin, suspendue après l'attaque pendant quelques jours.

Mardi, la première ministre conservatrice Theresa May a profité d'un discours à Wolverhampton (centre de l'Angleterre) pour juger le leader de l'opposition travailliste, Jeremy Corbyn, incapable de négocier la sortie de l'UE.

S'il devenait premier ministre, il se retrouverait «tout seul et tout nu dans la salle de négociations de l'Union européenne», a-t-elle lancé, alors que l'avance des conservateurs dans les sondages a fondu ces dernières semaines.

Selon une nouvelle enquête ITV-Survation, réalisée auprès de 1009 personnes les 26 et 27 mai, les Tories (43 %) ne disposent plus que de six points d'avance sur le Labour (37 %) contre une vingtaine début mai.

Miley Cyrus, Justin Bieber, Katy Perry, Usher et Pharrell Williams

Brillant bilan pour la Manif d'art 8

Déplacer la Manif d'art du printemps à l'hiver tout en s'associant avec le Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ) a été bénéfique, selon le bilan des organisateurs.

Manif d'art 8 — La biennale de Québec aurait attiré près de 41 000 visiteurs en trois mois, dont 28 000 à l'exposition centrale au MNBAQ, sans compter les passants qui ont été en

contact avec les œuvres placées dans l'espace public.

Rappelons que cette célébration de l'art actuel s'est déployée dans six arrondissements de la ville de Québec, en collaboration avec plus de 50 organismes, et a permis d'apprécier une centaine d'œuvres. L'évènement a attiré l'attention de certains médias de Paris, Berlin, Londres, Barcelone et New York.

JOSIANNE DESLOGES

OÙ TU VAS QUAND TU DORS EN MARCHANT...?



2 WEEK-ENDS GAGNANTS

**UNE NUITÉE POUR DEUX PERSONNES
À L'HOTEL CHÂTEAU LAURIER**
Petit déjeuner et stationnement inclus.

DEUX ACCÈS PRIVILÈGE
Pour le spectacle *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*

UNE PAIRE DE BILLETS
Pour un spectacle en salle du 18^e Carrefour international de théâtre

* Selon la disponibilité des sièges

CONCOURS
leSoleil

**CARREFOUR
INTERNATIONAL
DE THÉÂTRE**

150^e DU CANADA

150 artistes à Rimouski

JOHANNE FOURNIER

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Rimouski célébrera en grand le 150^e anniversaire du Canada. Au programme, 150 artistes provenant des 10 provinces et des trois territoires du Canada défileront sur une même scène qui sera érigée à la place des Anciens Combattants du 14 au 19 juillet. Financés au coût de 290 000 \$ par Patrimoine canadien, tous les spectacles seront présentés gratuitement.

«C'est une production unique au Québec, estime l'un des organisateurs, Sébastien Noël. Juste notre production avec les Porn Flakes, Radio Radio, Leah West, Lulu Hugues, Breen Leboeuf, Todd Monty et Aly Marguerite, ça représente sept provinces. Le Royal 22^e Régiment va venir aussi. Ça va être un *show* unique qu'ils vont faire.» Selon le promoteur, ces festivités s'adresseront tout autant aux gens de tout le Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie, de la Côte-Nord que de Rimouski.

«On voulait faire quelque chose de différent, avoir des artistes qui chantent autant en français qu'en anglais, explique Sébastien Noël. On voulait en avoir pour tous les goûts.» Habitué d'organiser Les Grandes Fêtes Telus de Rimouski et Éole en musique de Matane, le promoteur pouvait se permettre d'aller dans tous les styles musicaux. «On passe d'Alcoholica à l'Orchestre symphonique de l'Estuaire, illustre-t-il. On aura aussi des autochtones avec des chants de gorge qui proviennent du Yukon et du Nunavut. C'est pour tout le monde et toutes les catégories d'âge. C'est aussi une programmation qui met en valeur les quatre coins du Canada et les minorités.»

En plus des spectacles de musique, la rue Saint-Germain, qui deviendra piétonnière pendant les 10 jours de festivités, sera animée par des amuseurs publics, des magiciens et des cracheurs de feu. L'artiste gaspésien Stéphane Dufresne créera une fresque sous le regard des passants. Son œuvre sera par la suite exposée au centre-ville de Rimouski.



Radio Radio ouvrira les festivités le 14 juillet à 21h30. — PHOTO FOURNIE PAR LES GRANDES FÊTES TELUS



Bodh'Aktan montera sur scène le 15 juillet à 21h45. — PHOTO FOURNIE PAR LES GRANDES FÊTES TELUS

«On a eu quatre mois pour monter ça, indique Sébastien Noël. De réunir 150 artistes en six soirs, c'est un tour de magie! Je pense aussi qu'on a fait des miracles avec 290 000 \$ de budget.»

Pour consulter la programmation complète : www.lesgrandesfetes.com

The Tragically Hip se lance dans le pot

La Presse canadienne

The Tragically Hip a annoncé qu'il s'associait avec un producteur de marijuana médicale pour contribuer «de manière créative à ses efforts». Le groupe canadien dit s'être allié à l'entreprise Newstrike dans ce qu'il décrit comme «un jumelage parfait».

Par un communiqué publié sur les réseaux sociaux, la formation a soutenu que le projet fédéral de légalisation du cannabis relève du «sens commun». The Tragically Hip

a expliqué avoir choisi les gens de Newstrike parce qu'ils ont embauché des scientifiques et des cultivateurs prééminents, ont développé de vastes sites bien structurés et ont les ressources et l'expertise nécessaires pour s'engager dans ce projet.

Les fans du groupe n'ont pas tardé à proposer des noms pour un éventuel produit. Certains ont mis de l'avant une référence au chanvre avec «Tragically Hemp», et d'autres ont joué sur le mot *intoxiqué* en anglais en suggérant «Tragically High».

CHOIX TÉLÉ

ENVOYÉ SPÉCIAL

TV5 À 20H

Le combat d'une commerçante retraitée contre les pratiques abusives des multinationales, qui ont causé sa perte.

LES ÉCHANGISTES

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 21H

Avec Alex Perron et Joël Legendre, Pénélope reçoit Guylaine Tremblay, Édith Cochrane et Philippe Bond.

CINÉMA : ESCLAVE PENDANT DOUZE ANS

TÉLÉ-QUÉBEC À 21H

Dans les années 1840, un musicien de race noire est vendu comme esclave en Louisiane, dans ce film récipiendaire de l'Oscar du meilleur film.

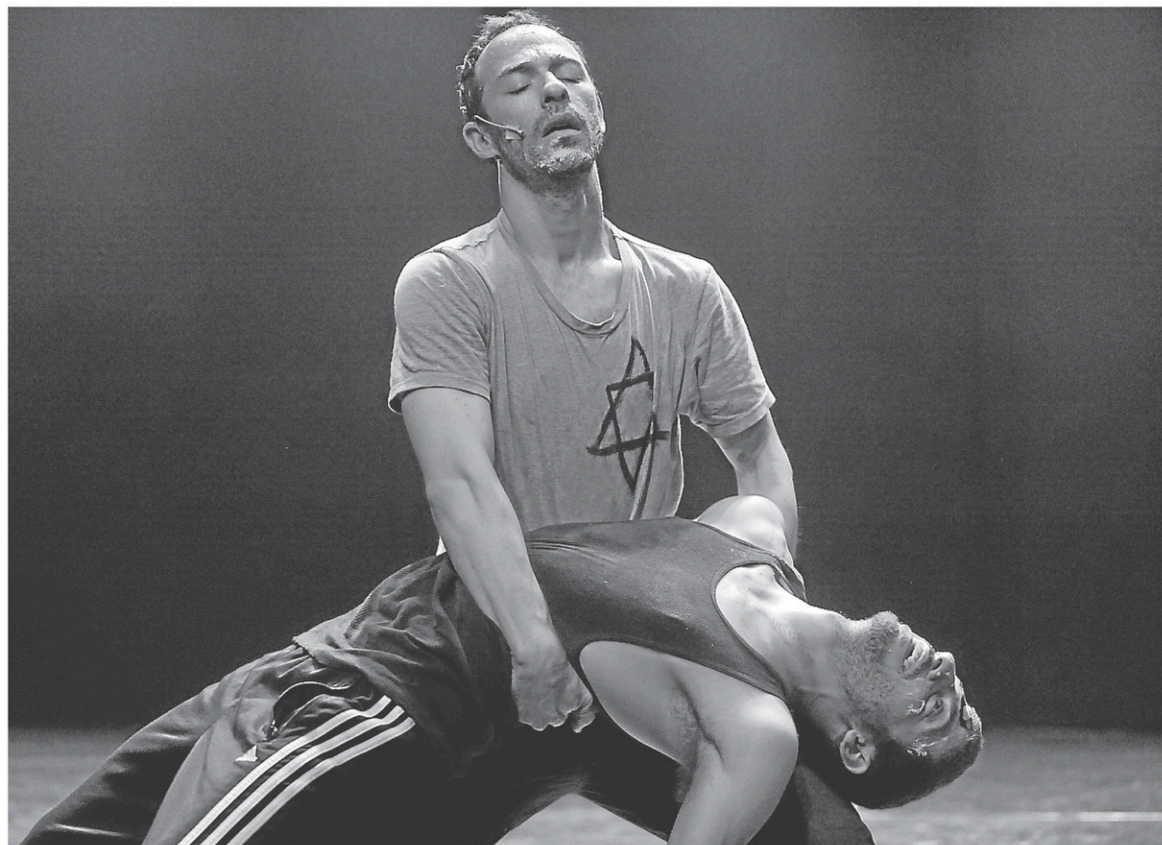
Discutez de télévision avec Richard Therrien sur therrien.lesoleil.com

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-05-31

Réseau	câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	ICI RC Télé	2	Squelettes (N)	L'Épicerie (N)	La petite séduction (N)	Échangistes / Guylaine Tremblay (N)		Le Téléjournal		Entrée principale
4	TVA	4	Campagne (N)	Oeufs d'or (N)	LES 12 COUPS DE MINUIT (2015) Portia Doubleday.			TVA nouvelles	(22h35) Sucré Salé	Sportif
2	V	5	Tout est permis / Mario Tessier		Chicago Police / Josh Segarra	Les disciples / Faux départ		CSI: Miami / Lendemain de fête		Guerre des clans
15	TQc	3	Génial!		Les grands documentaires	ESCLAVE PENDANT DOUZE ANS (2013) avec Michael K. Williams, Chiwetel Ejiofor.				
6	CBC	6	22 Minutes	For Laughs: Gags	LNH Hockey / Nashville vs Pittsburgh (En direct)					The National
12	CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	MasterChef Partie 1 de 2 (N)		The F Word / Episode One (N)	Criminal Minds / Courtney Gains		CTV National
20	Global	8	E.T. Canada	Ent. Tonight	Private Eyes / James Hinchcliffe		NOT WITH HIS WIFE (2015) avec Ryan Robbins, Jewel Staite.			Global News
22	ABC	51	Local 22 News	Inside Edition	The Goldbergs	Speechless	Modern Family	Black-ish	Still Star-Crossed	Local News at 11
3	CBS	53	Evening News	Ent. Tonight	NCIS: Los Angeles		Criminal Minds / Courtney Gains	Criminal Minds		Channel 3 News
44	FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	MasterChef Partie 1 de 2 (N)		The F Word / Episode One (N)		Local 44 News at 10 p.m.	Mike & Molly
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Little Big Shots / Little Big News (N)		Carmichael (N)	Carmichael (N)	This Is Us / Pilot	NBC5 News @ 11
57	PBS	50	PBS NewsHour		Nature / Touching the Wild		Nova / Poisoned Waters (N)		Food: Delicious Science (N)	BBC World News
ICI RDI	19	24/60			Grands reportages Partie 2 de 2 (N)		Le Téléjournal		RDI économie	Le National
ICI ARTV	31	Défier la magie	Main à pâte (N)	Amour du country / Ginette Marie		Mozart jungle	(21h35) Mozart dans la jungle		Nézet-Séguin et Shaham en concert	
Canal D	36	Madame Lebrun		Grand Rire de Québec		Le convoi de l'extrême		Cauchemar sur l'autoroute		Douanes: Canada
Canal Vie	44	Simplement vedette		Une vie de géant (N)		Aveugle (N)	Aveugle (N)	Sauvez meubles	Design V.I.P.	Médium
Évasion	40	Super Parcs (N)	Bikinis et mer	Parcs aquatiques	Montagnes r.	360@ / Inde (N)		Le Voyageur assoiffé		Sur le pouce
Historia	42	Restauration	Restauration	Restauration	Restauration	Restauration	Restauration	L'atelier	L'atelier	A\$ de la brocante
MAX	32	Mémoire sous enquête		Black Sails		Orange Is the New Black (N)		Sang cervelle		SQ
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Marvel: Agent Carter		Marvel: Agent Carter (N)		Buzz
Séries +	41	Hawaii 5-0 / Ha'alele		Zoo / Phase 2		Séquelles / C'est à ton tour!		Queen of the South (N)		Racines
TV5	37	Tabous et interdits (N)		Envoyé spécial				Des camions et des hommes		Journal/ J.Afrique
Z	43	Le dernier bazou / Rafiots		Péril en haute mer / La chute		Bras de fer	Conquérants Gril	BRISÉ (2011) avec Caroline Dhavernas, Adrien Brody.		
RDS	25	Hockey 360°		LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles c. Cardinals de St. Louis (En direct)						Antichambre
Sportsnet	179	Plays of Month	Hockey	LNH Hockey / Nashville vs Pittsburgh (En direct)						Sportsnet Central
TSN	190	Soccer Championnat Canadien (En direct)				NBA Finals Preview (N)		The Ultimate Fighter (N)		UFC (N)
9	Télé-Mag	10	La parole vivante	Une vie, passion	Spécial Magazine	Leurre juste	Dans mon jardin	Moteur Sport	Phyto-Med	Domotique
MATV	9	Passe vite	Urbaincultrices	La tablée	Point de vue	Des chemins	Projection libre	Mise à jour		Aller-retour
Télétoon	56	Supernoobs	Johnny Test	Têtes à Claques	Dans l'canyon	Les Simpson	American Dad	South Park	South Park	Les Simpson
VRAK	38	Code G.	Switch tes fripes	Med	Med	ALT	Big Bang (N)	2 filles fauchées	2 filles fauchées	Code F.



Le chorégraphe israélien Hillel Kogan, qui partage la scène avec le danseur Adi Boutros, propose avec *We Love Arabs* un spectacle aussi drôle que rafraîchissant. — PHOTO GADI DAGON

WE LOVE ARABS

Les liens sacrés du hounmou...

CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE



GENEVIÈVE BOUCHARD
gbouchard@lesoleil.com

CRITIQUE

On ne pense pas d'emblée à rire en assistant à une pièce qui parle de la cohabitation entre Juifs et Arabes en Israël. Et pourtant! Dans le fabuleux exercice parodique *We Love Arabs*, le chorégraphe de Tel-Aviv Hillel Kogan s'amuse autant avec les codes de sa pratique que des clichés et stéréotypes ethniques et culturels. Le résultat est aussi drôle que rafraîchissant.

À mi-chemin entre la danse et le jeu théâtral, le spectacle présenté au Carrefour international de théâtre met en scène deux interprètes : le chorégraphe Kogan et le

danseur Adi Boutros. Mais c'est en tête-à-tête avec le public que le premier — ou plutôt une version décalée de lui-même — lance le bal dans un verbiage sur une démarche artistique qu'il peine à définir clairement.

Ponctuant son discours de mouvements, il cherche ses mots, s'empêtre, évoque un espace qui donne du plaisir à son corps et un autre, inconfortable, qui le rejette. S'impose alors un constat qui dictera le propos de son spectacle sur la coexistence : cet espace négatif pour lui, le Juif, doit appartenir à un autre, plus précisément à un Arabe. Et ça l'embête un peu. Pas qu'il soit raciste (monsieur s'en défend bien), mais parce que les danseurs arabes ne courent semble-t-il pas les rues dans la métropole israélienne...

Le ton est donné. Et la table mise pour l'entrée en scène de Boutros, qui se prêterait au jeu — jusqu'à un certain point! — de ce chorégraphe qui ne manque pas de bonne volonté, mais qui n'en est pas à un stéréotype ni à une contradiction près.

Dans un déluge verbomoteur, Kogan joue d'autodérision en enfonçant des portes ouvertes,

en se complaisant dans un flot de clichés artistiques ou culturels qu'il distille comme autant d'éclairs de génie et en traitant avec une condescendance ridicule son danseur, stoïque devant ces affronts involontaires. Il faut entendre Kogan lui demander à répétition s'il a compris ses explications ou le sommer d'exprimer en mouvements sa carte d'identité. «Emmène-moi dans ton village. Au fait, c'est quoi ton village, Adi?» lui demandera-t-il. La réponse — Tel-Aviv... — a fait crouler la salle de rire, mardi.

JOUER AVEC LES SYMBOLES

We Love Arabs prend un malin plaisir à jouer avec les symboles : l'étoile de David, le croissant des minarets (même si l'Arabe qui nous intéresse ici est en fait chrétien... oups!), le mur invisible, la rivière à traverser, etc. Et la consécration d'une plâtée de hounmou, ultime emblème identitaire qui deviendra le «lien sacré» unissant les deux solitudes, a de quoi renouveler notre perception de l'expression «communion avec le public».

Le spectacle *We Love Arabs* est présenté une nouvelle fois mercredi soir à La Bordée.

14^e FESTIVAL OFF

Éclectisme et découvertes en vue



NICOLAS HOULE
nhoule@lesoleil.com

Le Festival Off revient pour une quatorzième année en continuant de miser sur les découvertes. Du 5 au 8 juillet, l'événement mettra à l'honneur une quarantaine de spectacles sous le signe de la diversité, dont plus de la moitié est assurée par la relève de Québec.

C'est coiffé du slogan «change de sauce» que le 14^e Off se tiendra. «On trouve qu'on vit dans un monde qui encourage les gens à se conforter dans ce qu'ils connaissent déjà, explique le directeur général Guillaume Sirois. [...] On s'est dit que nous, le pari que l'on se proposait à chaque année est d'inviter les gens à sortir de leur zone de confort, à découvrir du nouveau.»

Cette philosophie se retrouve dès la journée d'ouverture avec *Le Gros Kick* (salle Multi, 5 juillet), un spectacle alliant percussions et dimension visuelle, monté expressément pour le festival.

Méduse demeurera le centre névralgique du Off, avec des concerts à la salle Multi, au

studio d'essai ainsi que dans le hall, qui fera la part belle aux DJ. Des concerts sont également prévus en soirée au parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste, au Sacrilège et au Fou-Bar à l'heure de l'apéro, de même qu'à la Barberie, pour deux brunchs musicaux.

AUTRES PROPOSITIONS

Parmi les propositions à surveiller, soulignons le passage de la formation de Québec Beat Sexü, le gala de lutte NSPW avec le rock des Gouroux, le guitariste Yonatan Gat, qui reverra le quatuor américain de Dvorák avec le batteur américain de Greg Saunier ou encore le DJ Ghislain Poirier, qui débarquera avec son projet Migration Sound-system, flanqué de danseuses et de chanteurs.

Plusieurs spectacles sont offerts gratuitement et les autres sont accessibles à peu de frais (5 \$). Une passe permet par ailleurs d'assister à tous les concerts moyennant 11,53 \$. Pour plus d'info, on consulte le quebecoff.org.

 **VOIR**

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application



Une quarantaine de spectacles sous le signe de la diversité seront présentés à Québec à l'occasion du 14^e Festival Off. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHE

DANS LES CINÉMAS

DU 26 MAI AU 1^{er} JUIN

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué.

ALOUETTE (418 337-2465)

Bon Cop Bad Cop 2 (3) Ven, Sam 19h30 Dim 13h30
19h Mar, Mer 19h (13+) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (3 1/2)** Dim 13h30 (g) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (3 1/2)** Ven, Sam 19h30 Dim, Mar, Mer 19h (g)

BEAUPORT (418 661-9494)

50th Anniversary of Beatles's Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band, Special audio listening event (v.o.a.) Jeu 16h30 **Absolument tout** Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h 17h10 19h30 21h45 Lun, Mer, Jeu 13h55 16h05 19h30 21h45 **Alerte à Malibu (2 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 16h 19h15 22h Jeu 13h30 16h 22h (13+) **Alien - Covenant (3)** 12h45 15h30 19h25 22h (13+) **Alien - Covenant (3) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim 13h 15h45 18h35 21h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h45 18h35 21h10 (13+) **Les aventures du Capitaine Bobette — Le film 3D** Jeu 17h 19h **Baywatch (2 1/2) (v.o.a.)** Jeu 19h (13+) **Le bébé boss** Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h30 16h45 18h55 Lun, Mer 13h35 15h45 18h55 Jeu 13h35 15h45 (G) **La Belle et la Bête 3D (2 1/2)** 18h45 21h35 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h 12h30 14h50 15h20 18h45 19h15 21h35 22h05 Lun, Mer 13h25 13h55 16h05 16h35 18h45 19h15 21h35 22h05 Jeu 13h25 13h55 16h35 19h15 21h 22h05 (13+) **Le destin des dangereux (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 15h10 18h30 21h25 Lun, Mer 12h50 15h40 18h30 21h25 Jeu 12h50 19h20 22h05 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 15h20 19h10 22h Lun, Mer 13h30 16h20 19h10 22h Jeu 13h30 16h20 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Jeu 19h10 22h (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 3D (3) (v.o.a.)** Jeu 16h05 19h10 22h (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 3D (3) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h55 15h45 18h50 21h40 Jeu 12h55 (G) **Larguées (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h15 (13+) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (3 1/2)** Ven, Sam, Mar 12h55 15h40 18h30 21h20 Dim, Lun, Mer 12h55 15h40 18h30 21h10 Jeu 13h 15h40 18h30 21h10 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (3 1/2)** Ven, Sam, Mar 13h15 13h45 16h10 16h40 19h 19h30 21h50 22h20 Dim, Lun, Mer 13h15 13h45 16h10 16h40 19h 19h30 21h40 22h10 Jeu 13h15 13h45 16h10 16h35 19h 19h30 21h40 22h10 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales (3 1/2) (v.o.a.)** 16h20 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales 3D (3 1/2) (v.o.a.)** Ven, Sam, Mar 13h30 19h15 22h05 Dim, Lun, Mer, Jeu 13h30 19h15 21h55 (G) **Le roi Arthur — La légende d'Excalibur 3D (3)** 13h05 15h55 18h40 21h20 (G) **Les Schtroumpfs — Le village perdu (2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 14h25 16h35 Lun, Mer, Jeu 13h50 16h (G) **Wonder Woman 3D** Jeu 19h 22h (G)

CARTIER (418 522-1011)

Absolument tout 15h 19h10 **Alerte à Malibu (2 1/2)** 12h50 21h30 (13+) **Baywatch (2 1/2) (v.o.a.)** 15h10 19h10 (13+) **BGL de fantaisie (3)** Ven, Sam, Dim 14h30 17h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 11h 14h30 17h30 (G) **Le cercle — Le pouvoir de tout changer (3)** 10h40 12h50 17h (G) **Everything, Everything (v.o.a.)** 12h50 21h10 **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** 10h40 16h 21h20 (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 (3) (v.o.a.)** 13h20 18h40 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (3 1/2)** 10h30 13h 15h30 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (3 1/2)** 19h 21h30 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales (3 1/2) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 10h30 16h30 Jeu 16h30 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales 3D (3 1/2) (v.o.a.)** 18h50 21h20 (G) **Les Schtroumpfs — Le village perdu (2)** Ven, Sam, Dim 11h (G)

CLAP (418 653-2470)

Alien - Covenant (3) 11h25 13h55 19h05 (13+) **Alien - Covenant (3) (v.o.a.)** 16h30 (13+) **Alien - Covenant Séances VIP (3) (v.o.a.)** 21h35 (13+) **Après la tempête (3 1/2) (v.o.s.-t.f.)** Ven 9h15 16h45 Sam, Dim, Lun, Mer 9h20 16h45 Mar 16h45 Jeu 12h20 16h45 (G) **Le bébé boss** Ven, Sam, Dim 9h25 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** 11h30 14h05 16h40 19h15 21h50 (13+) **C'est le cœur qui meurt en dernier (3 1/2)** 11h05 (G) **Chuck (3 1/2) (v.o.s.-t.f.)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 15h30 19h20 Jeu 15h10 18h50 (13+) **Chuck Séances VIP (3 1/2) (v.o.s.-t.f.)** 21h25 (13+) **Cigarettes et chocolat chaud (3 1/2)** 13h15 15h20 19h45 21h55 **Le commun des mortels (3 1/2)** Ven 16h05 Sam 16h Dim 15h45 Lun 15h50 Mer 15h40 Jeu 15h (G) **Dalida (2 1/2)** Ven, Sam 11h10 21h15 Dim, Lun, Mar, Mer 11h10 21h 11h 21h (G) **Demain tout commence (3)** 9h30 (G) **Emily Dickinson — L'histoire d'une passion (3)** 11h20 (G) **Expo 67 Mission impossible (4)** Ven, Sam, Dim 17h35 Lun, Mar, Mer 9h50 17h35 Jeu 9h50 17h15 (G) **Kedi — Au royaume des chats (v.o.s.-t.f.)** 9h20 17h55 (G) **King Arthur — Legend of the Sword Séances VIP (3) (v.o.a.)** 21h45 (G) **The Lovers (v.o.a.)** 13h50 (G) **Moi, Daniel Blake (3 1/2)** 11h55 (G) **Patients (3 1/2)** 17h25 (G) **Robert Doisneau — Le révolté du merveilleux** Ven, Sam 9h25 13h45 17h40 Dim, Mer 9h25 13h45 17h30 Lun, Mar 9h25 13h45 17h35 Jeu 9h20 13h30 17h (G) **Le roi Arthur — La légende d'Excalibur (3)** 14h10 19h10 (G) **Telle mère, telle fille (1)** 9h20 15h55 19h40 21h40 (G)

DES CHUTES (418 831-2660)

Absolument tout Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 **Alerte à Malibu (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+) **Alien - Covenant (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Le bébé boss** Sam, Dim 13h 15h30 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Le destin des dangereux (3 1/2)** 18h35 21h30 (G) **Expo 67 Mission impossible (4)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le roi Arthur — La légende d'Excalibur (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 15h30 18h40 21h30 (G) **Les Schtroumpfs — Le village perdu (2)** Sam, Dim 13h (G)

IMAX (418 624-4629)

Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires IMAX (3 1/2) Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 16h Dim 10h 13h 16h (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires IMAX 3D (3 1/2)** Ven 13h 19h 22h Sam, Mar, Mer 19h Dim 19h 22h Lun 22h (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales IMAX (3 1/2) (v.o.a.)** Ven 16h Sam 10h (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales IMAX 3D (3 1/2) (v.o.a.)** Sam, Mar, Mer 22h Lun 19h (G) **Wonder Woman** Jeu 19h (G) **Wonder Woman IMAX 3D (v.o.a.)** Jeu 22h (G)

LIDO (418 837-0234)

Absolument tout Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 **Alerte à Malibu (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+) **Alien - Covenant (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Le bébé boss** Sam, Dim 13h 15h30 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) **Le destin des dangereux (3 1/2)** 18h35 21h30 (G) **Expo 67 Mission impossible (4)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G) **Le roi Arthur — La légende d'Excalibur Séances VIP (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (G)

SAINTE-FOY (418 871-1550)

Absolument tout Ven, Sam 12h35 15h 17h25 19h45 22h15 Dim 12h05 14h30 16h55 19h20 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 14h10 16h40 19h35 21h55 **Alerte à Malibu (2 1/2)** Ven 13h30 16h30 19h35 22h30 Sam 11h05 13h45 16h30 19h35 22h30 Dim, Lun, Mar 13h10 16h10 19h05 22h Mer 13h10 16h10 19h05 22h Jeu 13h 16h10 22h (13+) **Alien - Covenant (3)** Ven, Sam 13h25 16h25 19h20 22h25 Dim 12h55 15h50 19h 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h30 19h30 22h15 (13+) **Alien - Covenant (3) (v.o.a.)** Ven, Sam 12h55 15h55 18h55 21h55 Dim 12h40 15h40 18h45 21h40 Lun, Mer 13h05 16h05 19h 21h50 Mar 13h05 16h05 19h 21h55 Jeu 13h05 16h05 19h05 21h50 (13+) **Baywatch (2 1/2) (v.o.a.)** Jeu 19h05 (13+) **Le bébé boss** Ven 12h20 14h40 17h05 Sam 12h 14h30 17h Dim 12h 14h25 16h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h50 16h15 (G) **Bon Cop Bad Cop 2 (3)** Ven, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h55 18h55 19h25 21h40 22h10 Sam 11h 13h50 16h45 18h45 19h35 21h45 22h25 Jeu 13h 15h55 18h55 21h40 (13+) **Les cigognes** Sam 11h (G) **Le destin des dangereux (3 1/2)** Ven 19h30 22h30 Sam 19h25 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 22h10 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 3D (3)** Ven 13h05 19h15 22h20 Sam 13h 19h15 22h20 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 19h15 22h15 (G) **Les gardiens de la galaxie vol. 2 (3)** Ven, Sam 16h05 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h10 (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 (3) (v.o.a.)** Ven, Sam 15h50 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h55 (G) **Guardians of the Galaxy Vol. 2 3D (3) (v.o.a.)** Ven 12h50 19h 22h05 Sam 12h45 19h 22h05 Dim 12h55 19h 22h Lun, Mer, Jeu 12h55 18h55 21h55 Mar 12h45 18h55 21h55 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires (3 1/2)** Ven 12h15 15h20 18h35 21h30 Sam 12h15 15h20 18h25 21h30 Dim 12h15 15h15 18h15 21h15 Lun, Mer, Jeu 15h20 18h20 21h20 Mar 12h25 15h25 18h25 21h25 (G) **Pirates des Caraïbes — Les morts ne racontent pas d'histoires 3D (3 1/2)** Ven, Sam 12h45 13h20 15h50 16h25 18h55 19h30 22h 22h35 Dim 12h45 13h15 15h45 16h15 18h45 19h15 21h45 22h15 Lun, Mar, Mer 12h50 13h15 15h50 16h15 18h50 19h15 21h50 22h15 Jeu 12h50 13h05 15h50 16h05 18h50 19h15 21h50 22h15 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales (3 1/2) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim, Mar, Jeu 15h55 Lun, Mar 16h10 (G) **Pirates of the Caribbean — Dead Men Tell No Tales 3D (3 1/2) (v.o.a.)** Ven, Sam, Dim, Mer, Jeu 12h50 19h 22h05 Lun, Mar 13h05 19h05 22h05 (G) **Raphael the Lord of the Arts in 3D** Dim 12h55 **Le roi Arthur — La légende d'Excalibur 3D (3)** Ven, Sam 13h30 16h30 19h30 22h25 Dim 15h45 18h50 21h45 Lun, Mar 13h15 16h05 19h 22h10 Mer 13h15 16h10 19h 22h10 Jeu 13h15 16h10 19h05 22h10 (G) **Les Schtroumpfs — Le village perdu (2)** Ven 12h15 14h50 17h05 Sam 11h30 14h 16h15 Dim 12h25 14h50 17h05 Lun, Mar, Mer 14h 16h30 Jeu 13h30 15h50 (G) **Wonder Woman 3D** Jeu 19h05 22h15 (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

Des Québécois dans le Robert illustré 2018

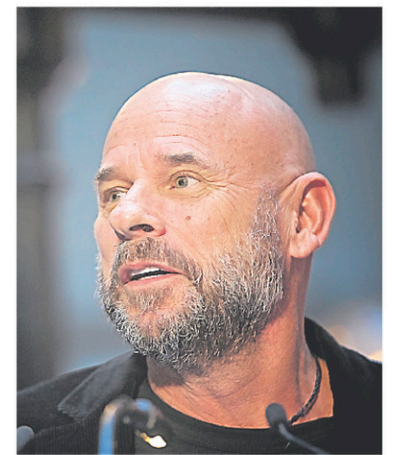
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Plusieurs Québécois feront leur entrée officielle dans le dictionnaire *Robert illustré* pour son édition 2018 : on y trouvera notamment l'écrivaine Kim Thuy, l'ancien maire de Montréal Jean Drapeau, le cofondateur du Cirque du Soleil Guy Laliberté et le chef d'orchestre Yannick Nézet-Séguin.

Le célèbre dictionnaire français vient ainsi de dévoiler ses nouveautés, noms communs et noms propres.

TRUMP ET MACRON AUSSI

D'autres personnalités et politiques s'y ajoutent, comme le président américain Donald Trump et le président français Emmanuel Macron.



Guy Laliberté, cofondateur du Cirque du Soleil

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



L'auteure Kim Thuy — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHE

On y trouvera aussi plusieurs mots du Québec comme *gougounes*, *emportierage* et *inhalothérapie*.

Plusieurs mots d'origine anglaise — ou inspirés de cette langue — s'y fauflent, comme *googliser*, *playlist*, *liker* et *mook* — une publication périodique intermédiaire entre la revue et le livre illustré.

Certains mots sont tellement déjà entrés dans la langue parlée qu'il est surprenant de voir qu'ils ne font leur entrée officielle au *Robert illustré* qu'en 2018 : *granola* et *stiletto*, par exemple.

D'autres reflètent l'air du temps : *europlobe*, *post-vérité* et *flexitarien*. Ce dernier terme se définit comme quelqu'un «qui limite sa consommation de viande, sans être exclusivement végétarien».

CONCOURS
leSoleil10 SCULPTEURS
internationaux
réunis sous un même thème...

À GAGNER:

UN FORFAIT POUR
DEUX PERSONNES À
L'HÔTEL LE GEORGESVILLE!

POUR PARTICIPER:

visitez concours.lesoleil.com et nommez
l'un des 10 sculpteurs participants!

28 MAI AU 18 JUIN 2017

www.beauceart.comCe concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Tirage le 1^{er} juin 2017.

HOROSCOPE

Mercredi 31 mai 2017

Bélier (21 mars au 19 avril)

Ne rendez pas votre tablier trop rapidement. Avec l'actuel duo Vénus-Uranus fin Bélier, une situation qui semblait vouée à l'échec pourrait connaître un développement inattendu à la dernière minute. D'ailleurs, c'est une disposition positive qui peut vous amener à profiter d'une opportunité inespérée. Il est donc conseillé de garder le sourire et de ne pas vous plaindre de votre sort.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Le passage de la Lune du Lion vers la Vierge pourrait créer un climat à l'intérieur duquel des gens vous sembleront indépendants ou détachés. Il pourrait cependant s'agir d'impressions qui n'ont pas de fondement dans la réalité. Ne confondez pas le besoin d'indépendance d'autrui avec de l'indifférence. Profitez de cette journée pour affranchir davantage d'autonomie.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Toujours de passage en Gémeaux, le Soleil devrait favoriser les études, le travail et les affaires légales. Doté du tact qui le caractérise, votre discours diplomatique vous méritera la coopération du plus grand nombre. Vos adversaires, qui auront bien du mal à trouver des munitions dans vos propos, en viendront peut-être même à se demander pourquoi ils s'opposent à vos idées...

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Pourquoi ne pas chassez tous vos soucis et faire exactement ce qu'il vous plaît aujourd'hui? C'est le temps de penser à vous. Profitez de l'arrivée de la Lune en Vierge pour vous accorder quelques petits plaisirs. Tout sentiment de culpabilité pourrait être éliminé en parlant sincèrement de vos attentes. Il serait dommage de laisser mûrir un malaise, alors qu'il serait si facile de l'estomper.

Lion (23 juillet au 22 août)

Une rencontre imprévue pourrait vous inciter à considérer d'autres alternatives et à modifier votre parcours. N'oubliez pas que Mars encore en Gémeaux risque d'éveiller votre impulsivité. Essayez de ne pas vous laisser influencer trop facilement. Souvenez-vous du plan d'action que vous aviez convoité initialement avant de changer votre fusil d'épaule.

Vierge (23 août au 22 sept.)

Les émotions pourraient se multiplier plus facilement avec l'arrivée de la Lune en Vierge. Il vaudrait mieux attendre un peu pour faire une annonce potentiellement controversée et pour proposer des changements qui pourraient être perçus comme radicaux. Il est également possible que quelqu'un hésite ou revienne sur une décision... et cela n'exclut pas les natifs de la Vierge!

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Au trigone de votre Signe, le Soleil en Gémeaux propose un milieu de semaine qui sera probablement marqué d'une certaine effervescence, et dont le bilan ne sera pas banal. Si vous ne cachez rien aux autres et que vous ne modifiez pas un arrangement pris au préalable à la dernière minute, il n'y aura pas de nuage noir à l'horizon. Annoncez vos couleurs le plus rapidement possible.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

De ce qu'on ne croyait pas nécessaire, on a parfois affaire. Les aspects planétaires actuels vous conseillent de ne fermer aucune porte pour le moment. Le climat Lunaire se veut particulièrement volatile, et l'opportunité qui vous semble inaccessible ne demeurera peut-être pas hors de portée très longtemps. Avec l'appui de Mercure en Taureau, gardez toutes vos options ouvertes.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Pourquoi attendre davantage? Le Soleil en Gémeaux, face au Sagittaire, agit comme catalyseur, multiplicateur d'opportunités et accélérateur d'événements. Il sera possible de matérialiser un rêve si vous ne perdez pas votre temps avec des hésitations superflues. Vous pouvez obtenir la coopération de gens déterminés à condition de ne pas les faire patienter trop longtemps.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Ce milieu de semaine est empreint d'un climat Lunaire qui ne permettra pas aux choses de demeurer statiques. En demeurant aux aguets, vous serez en mesure de profiter d'une opportunité convoitée. Certes, de la saisir risque de faire des envieux, mais de la laisser passer peut vous conduire au regret. Il faut pourtant que quelqu'un en bénéficie... Pourquoi pas vous?

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

Il pourrait y avoir de l'énerverment et de l'exagération dans l'air. Étant donné que certaines personnes seront sujettes à dramatiser les événements, n'accordez pas trop d'importance aux propos défaitistes et alarmistes que vous entendrez. Les loisirs constitueront le secteur privilégié aujourd'hui, et plus spécifiquement ce soir. Profitez-en pour vous changer les idées...

Poissons (19 fév. au 20 mars)

L'arrivée de la Lune en Vierge, face aux Poissons, risque d'embrouiller votre perception de certaines personnes. Autant ce climat pourrait favoriser les activités récréatives, autant semble-t-il mal indiqué pour prendre des décisions qui auront des répercussions à long terme. En ce dernier jour du mois, gardez-vous d'effectuer un choix important, surtout s'il se veut irrévocable.

MOTS FLÉCHÉS

PÂTE BROYER DU NOIR	SEREIN VOLEUR	POÈME	POIL DE CHEVAL SUBSTANCE VITREUSE	LAQUÉES	S'AFFICHE À L'ÉCRAN ORIFICE DE L'URÈTRE
				TROUBLÉ BALUS- TRADE	
PETIT POIL NAGEOIRE EN CAOUC- CHOUC		S'EXPA- TRIER SÈCHE EN FROTTANT			
			GROS FRUIT CAMELOTE		
METS SUISSE PARASITE				CÉRÉMONIE À CET ENDROIT	
		COSTAUD GÉNIE ARABE			QUI DÉSIRE AVEC FORCE
ÉTAT D'OcéANIE	RAPACE NOCTURNE BRUIT DE SONNETTE		EMPEREUR ROMAIN MARCHÉ À SUIVRE		
			GROS NEZ C'ÉTAIT LE DO		GRAISSE MINÉRALE
					GANGRENER
MICHE	RIGOLARD BAIE ROUGE			MOULTON PRONOM RELATIF	
		CAPRICE CHEVEUX REBELLES			
NATUREL COUVERT DE DUNES			CUIVRE ATTEINTS	RAPIDE ET BREF PLANTÉ POTAGÈRE	
		REPLIE ÉVALUÉ			OBSTINÉ
LAITUE DE MER	VAUT 30,48 CM MINIBUS			VOIX DE FEMME	
ENNUYER MAL À L'AISE		FILÉES			
				GREFFÉ	
		ENDROIT QUEL- CONQUE			

No 872

Pour information : marylene@marylene.com

**LA GRILLE
DE MOTS FLÉCHÉS**

Maintenant disponible tous les jours dans votre édition papier.

leSoleil

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

WWW.HANNEQUART.COM

R	U	E	L	C	E	S	E	N	E
E	T	N	E	R	E	S	S	V	A
S	E	I	V	I	S	E	A	L	E
O	T	A	V	D	E	I	P	E	E
R	D	O	N	E	I	E	P	G	E
C	E	S	U	C	E	N	N	I	E
E	D	A	U	O	T	O	N	I	A
I	N	I	O	R	U	R	I	R	E
V	F	I	P	I	J	D	I	F	I
R	A	S	E	C	U	D	N	E	N
U	E	D	I	O	S	U	P	O	P
E	T	I	R	I	S	E	O	R	E
S	A	N	A	V	A	E	M	V	A
R	E	R	E	G	I	M	E	L	I
U	M	E	R	E	R	A	V	A	C
C	A	V	C	O	C	O	C	M	A

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com

418 686-3311

Pour nous joindre du lundi au vendredi

De 8h à 17h30 **418 686-3311**
 SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place

DU LUNDI AU VENDREDI
 **de 8h30 à 16h30**

IMMOBILIER VENTE

4639 à 4687
 MARCHÉ MAISON **4639**
 VISITES LIBRES **4642**

IMMOBILIER LOCATION

..... **4736 à 4769**

SERVICES ET EXPERTS

..... **4776 à 4799**

SERVICES PERSONNELS

..... **4816 à 4819**

EMPLOIS

..... **4831 à 4834**

VÉHICULES

..... **4851 à 4861**

MARCHANDISES

..... **4871 à 4891**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4644 Propriétés à vendre

HAUTE VILLE, bon goût, luxe espace, centenaire rénovée, 727 D'Aiguillon, log. 6½, rez-de-ch., et 9 ch aux étages, 418-809-0660

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½
 1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.
418-650-1968

4687 Terrains, terres et fermes à vendre

2 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE
 17 000 p.c., Charlesbourg, secteur Rivière Des Roches 418-802-1273

4738 Logements à louer Beauport

AU MANOIR BEAUPORT
 4½, juil., sans tapis, ascenseur piscine,
 418-650-2121 www.roussin.qc.ca

4½, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, prélat, céramique, 37 Chalifour, 1er juillet. 625\$. 418 563-5665.

4738 Logements à louer Beauport

3½, 4½, JUILLET
 418-667-7291

5½, chauffé, 2660 Gaspard, stationnement, 755\$. Libre immédiatement. 418-563-5665.

IMMOBILIER LOCATION

4741 Logements à louer Cap-Rouge/St-Augustin

418-803-7285 / 418-265-2842
 3½, 4½, Tout inclus

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur

1430 4^e avenue, 3½ chauffé, bois franc, stat, 655\$ 418 626-7436 et 418 932-0829

5½ DES PINS E. neuf, à l'étage, 1 mois gratuit, pas de stat., non ch. non écl., 985\$, 418 956-6551.

À VOIR! VILLAGE DE LANSE
 2½ à 5½, libres, 418 522-8919

DORCHESTER, près biblio Gabrielle Roy
 5½, rénové, 1er juillet, 700\$, 418 626-7896.

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur

GRAND, 5½, rénové, très éclairé, 3 c à c., 2 s/de bains, accès cour, 2 stat., 950\$ non ch., ni écl., près hôpital, 418-997-9916.

4743 Logements à louer Charlesbourg

1 MOIS GRATUIT

Coop. de L'ARC, 60 ans et +, avec ou sans repas, 3½, 4½ libres, 418 522-8919.

418-262-4014
 4½ libre, 3½, 4½, 5½ juillet, aires ouvertes, porte-patio. Tout inclus

4½ LIBRE 1^{er} juil. 1^{er} étage et rez-de-ch. pl. de béton, 418 626-4613 ou 418 931-2092.

627-2052

Seigneurie Henri-Bourassa
 3 ½, 4½ tout inclus
 Béton, ascenseurs, piscine, tennis, stationnement intérieur, caméras.

731 RUE Maude, condo moderne, 5½, aire ouverte, juin gratuit, 790\$. 418 809-0660

À CHARLESBOURG 8½ 1300\$ mois nc.ne., 1er juil., 418-809-8150

DUPLEX, 5½, chauffé, pl. bois franc, stat., très éclairé, 850\$.
 418-628-0204.

4743 Logements à louer Charlesbourg

GRAND 4½, 1100 pi² près L'Atrium, 735\$ + promotion, 418 842-5733, 418 843-1071.

4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier

4½ RUE GAUVIN près Christ-Roi, chauffé, bien situé, balcon, pl. bois, entrée lav./séc., stat., 695\$, libre juin, 418 929-4073

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

1-8 ½, MONTCLAM, MONCTON, grand, ensoleillé, 3e étage, balcon, planchers bois, s/bain et cuisine rénovées, 418 571-7766.

3½, PRÈS de l'hôpital, boiserie, chauffé, stat., 710\$ à 785\$, LIBRE, 418 522-4707.

4½, CHAUFFÉ, eau chaude inclus, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 753\$, 418-563-5665

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

3½ et 4½ de 930\$ à 1,250\$
 Tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

ABORDABLE, 3½, 1er juil., De La Tourelle, ensol., 2^e étage, paisible, proprio occupant, arbres, bien fenêtrée sur 3 faces, entrée lav./séch., pl. bois franc, balcon, non-fum., pas d'animaux, réf., 640\$, non ch. non écl., 418-523-8521 ou 418-522-7401

CHÂTEAU ST-LOUIS

SUR GRANDE-ALLÉE PRÈS DE CARTIER
 BEAUX 2½ à 7½
 Meublés, tout inclus
 Accès aux Plaines
 Planchers de bois franc
 Bail au mois. Stationnement
523-2990, 570-7015

Coin Cartier & Grande Allée

2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930\$, chauffé, stat. int., disp.,

418-524-3007
 lebaronet@live.ca

DANS imm., directement sur les Plaines d'Abraham, grand 7 pièces sur 2 étages avec façade sur les Plaines, libre, 1800\$ non ch. ni écl + 1 stat. AUSSI 2½, éclairé, semi-meublé, 1er juil., 520\$ non ch. ni écl. 418 822-1768.

LE LAURIER, condo 611, grand 3½, grand balcon avec vue plaines et fleuve, stat. int., libre août, 1,750\$, Tél.: 418 802-1046.

LE MONTMORENCY

165, Grande Allée Est
418 573-4144



STUDIO PENTHOUSE 2 CHAMBRES

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR
 À St-Romuald, 1 mois gratuit, 2½, 4½ tout inclus

CHARNY 4½, insonorisé, tranquille, 418-839-6670 418-832-9612

ST-ROMUALD 4½, insonorisé, tranquille, pisc. ext., près des ponts, stat int., libre juin. 1 mois gratuit. 418 802-9527.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

2 PAS UL, 3½ 4½
À MACKAY - MYRAND
IDÉAL ÉTUDIANT
 LIBRES ET JUIL. + ÉLECTRICITÉ
Jour: 418-652-8229

TOURS DE LA POINTE

350 et 750, rue Gingras
3 ½ • 4 ½ • 5 ½
 CONSTRUCTION EN BÉTON
 Insonorisé, incombustible, sécurisé, spacieux,
 piscine, ascenseurs et grand balcon
 GYM INCLUS
 UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
418.653.4100
www.toursdelapointe.com

1½, 2½, 3½, 4½, juillet, tout inclus, 418-658-6322.

1½ 3½ tout inclus,
 418-651-1386 ou 418-284-1515

1ER JUILLET. Grand 5½, av. Maricourt, rénové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout inclus, calme, 925\$. 418-650-0289.

3½-4½-5½ ascenseur, piscine,
 insonorisé, 418-265-2842

418-265-4842 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
 Rapport/qualité/prix
 Piscine, petit chien accepté

418-653-0387
 3½-4½-5½, à 2 pas clinique St-Louis

4½ BEAU, grand, libre juil, asc., stat. int., 1 mois gratuit. A voir! 581-777-1553.

5½, GRAND, 925\$, ch. 1 mois gratuit
 1er niveau, juillet, 418-261-9468.

AV. DES COMPAGNONS
 4½, juillet, 3½, Aout, tout inclus,
 piscine, sans tapis
418-650-2121
 www.roussin.qc.ca

418 952 1353

3½ 4½ 5½ boisé, à la pointe des ponts

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS
 3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant,
 paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

PIE XII/Neilson, 4½ chauffé, rénové, bien fenêtré, coin paisible entrée privée 932-5247

VERRE-BOURG, spacieux condo 3 1/2, vue piscine, fenestration abondante, stat. intérieur, secteur de choix: 418-264-1810

4753 Logements à louer Sillery

5½, 2 chambres, plancher bois franc, chauffé, 1321 Charles, 1er juillet. 914\$.
 418 563-5665.

WOODFIELD-SILLERY
 1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144

3½ • 4½ • 5½
Condos locatifs neufs de luxe
 À voir absolument
www.bilodeauimmobilier.com

BANDES DESSINÉES

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



4753 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

3 1/2 et 4 1/2, de 930\$ à 1,250\$
Tout inclus Balcon, vue fleuve
418 682-5246

VUE SUR LE FLEUVE
PRÈS PROMENADE CHAMPLAIN
3 1/2 - 6 1/2
Chauffé - eau chaude - piscine - ascenseur
plancher de béton - stationnement intérieur
PROMOTIONS SPÉCIALES
Informez-vous !
418 951-0387
418 659-4980
www.arbois.ca

4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/Vieux-Québec/Haute-Ville

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 SEMI OU MEUBLÉS,
418-527-0867, 956-9888

4759 Condos à louer

À QUI LA CHANCE

CAP ROUGE, condo 5 1/2, construction en béton, 1 stat., balcon 19' x 42', ascenseur, 5 min. à pied de la plage Jacques-Cartier et de la marina, terrain aménagé, pas d'animaux, 1,200\$/mois. 418-580-3622, 418-888-1338.

À VOIR! Cour Victoriennne III, luxueux, bois, grand 3 1/2, libre imm./1er juil., stat. int., très joli. 418 801-7418

4759 Condos à louer

À BEAUPORT

5 1/2, 1 mois gratuit pour 2 ans à 1050\$ et + par mois. Libres imm.
418 809-8150, 418 622-9494

Ste-Foy, vue sur la ville, superbe condo 2 ch., ultra-contemporain, 2 stationnements, 1,100\$ par mois. Tél.: 418 932-3456.

4761 Chambres à louer

CHARLESBOURG, neuf, meublé, frigo, câble, lav./séch., 418-623-7026

4767 Bureaux et locaux À louer

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

D 418 653-7458
BUREAUX
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
ENTREPÔT
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH
DOMAINE 22 LUCARNES
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

4767 Bureaux et locaux À louer

A aut. Duplessis Ste-Foy 2000 pc
A Charlesbourg 2300 pc
A Colbert 2 à 4000 pc
418-930-5692 / 930-3842

À LOUER

COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

À 948-1224
IMMEUBLES SIMARD
105 à 17 000 pc
BUREAUX - COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

4767 Bureaux et locaux À louer

À LOUER \$\$\$ PROMOTION SPÉCIALE DE LANCEMENT \$\$\$
Bel espace commercial sur boul. Guillaume-Couture, Lévis, au coeur de tous les commerces. Endroit très achalandé.
500 à 10 000 pi² disp. Pour info :
418 580-7955 ou falcoimm@gmail.com

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Sempé, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi².

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER Sites A-1

1 000 à 100 000 pi.ca. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

418-930-5692 / 418-651-2511
sibr.ca

À LOUER / ST-NICOLAS

3 000 à 25 000 pi car., 24 pi haut l'autoroute 20
418 831-3990, 418 571-1450
sboies@beland.com

4769 Camping, vacances et voyages

TENTES-ROULOTTES À LOUER
bonne condition. 418-661-5806

SERVICES ET EXPERTS

4781 Cours et formations

LA PETITE ÉCOLE DU DRONE ENR.
Ateliers grand public
info@lapetiteecoledudrone.com
418 997 5780

VIVRE Québec vous invite à explorer le quartier Montcalm en pratiquant votre anglais. Cette activité d'une durée deux heures est conçue pour vous faire découvrir (ou redécouvrir) le quartier tout en pratiquant une langue seconde. Cette activité aura lieu le dimanche 4 juin prochain de 10 h à midi. Le lieu de rencontre est le Musée national des beaux-arts du Québec (Pavillon Pierre-Lassonde). Vous devez vous inscrire en ligne à vivrequebec.com. 15\$ par participant. Le montant que vous verserez pour votre participation sera remis au Centre Mgr Marcoux et servira à offrir des services aux immigrants de Québec.

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

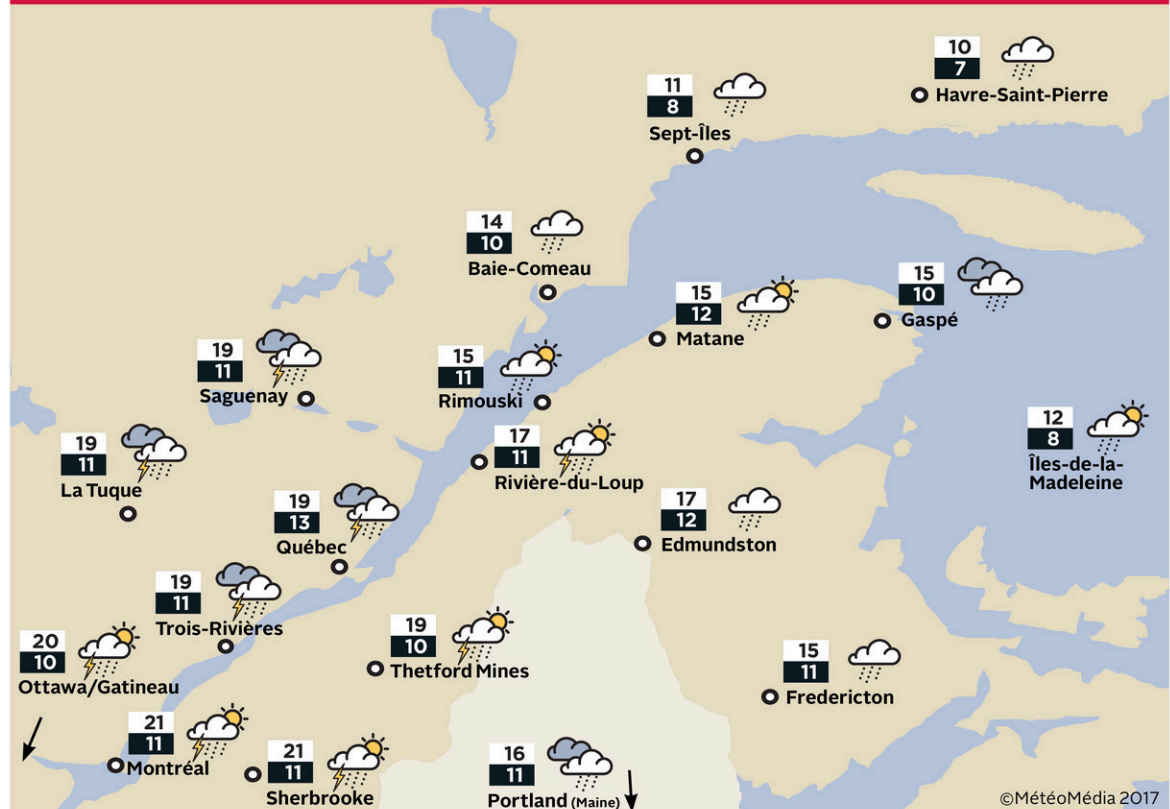
418-622-6122
www.lacoquine.net

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE,
Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

<p>Aujourd'hui Maximum 19 Minimum 13</p> <p>Nuageux avec orages Précipitations : 80 % Vents du sud-ouest 22 km/h</p>	<p>Demain Maximum 17 Minimum 9</p> <p>Nuageux avec averse Précipitations : 60 % Vents du sud-ouest 29 km/h</p>	<p>Vendredi Maximum 19 Minimum 10</p> <p>Nuageux avec éclaircies et averse isolées Précipitations : 40 % Vents de l'ouest 18 km/h</p>	<p>Samedi Maximum 18 Minimum 10</p> <p>Ciel variable Précipitations : 30 % Vents de l'est 15 km/h</p>	<p>Dimanche Maximum 18 Minimum 11</p> <p>Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations : 20 % Vents de l'est 19 km/h</p>
---	---	--	--	---

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES Aujourd'hui

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	6h36 0,7m	B	0h55 1m
H	11h33 5,2m	H	7h15 4m
B	19h33 0,6m	B	14h00 0,8m
		H	20h00 3,3m
DEMAIN		DEMAIN	
H	0h21 4,5m	B	2h01 1,2m
B	7h33 0,8m	H	8h17 3,7m
H	12h39 4,9m	B	15h04 1m
B	20h30 0,6m	H	21h04 3,2m
Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
H	1h45 3,3m	B	0h22 0,6m
B	9h21 1,8m	H	6h46 2,8m
H	13h54 3,7m	B	13h29 0,4m
B	22h24 1,7m	H	19h34 2,2m
DEMAIN		DEMAIN	
H	2h48 3,2m	B	1h25 0,7m
B	10h21 1,7m	H	7h46 2,6m
H	15h00 3,4m	B	14h28 0,6m
B	23h24 1,6m	H	20h39 2,2m

DANS LE MONDE Aujourd'hui

City	Weather	Temp	Temp
Acapulco	Averses	29	26
Amsterdam	Beau	20	9
Athènes	Soleil	26	19
Berlin	Averses	23	9
Boston	Variable	22	13
Buenos Aires	Variable	14	8
Cancun	Orages	30	26
Chicago	Ensoleillé	20	11
Fort Lauderdale	Orages	32	26
La Havane	Orages	32	26
Londres	Averses	21	13
Los Angeles	Averses	22	16
Madrid	Ensoleillé	28	17
Mexico	Pluie	22	16
Moscou	Averses	19	13
New York	Variable	22	14
Orlando	Orages	34	24
Paris	Variable	23	13
Pékin	Orages	35	17
Puerto Plata	Orages	28	24
Rio	Beau	27	21
Rome	Beau	28	15
Tokyo	Nuageux	25	20
Toronto	Orages	19	9
Vancouver	Variable	18	13
Washington	Averses	27	16

ALMANACH

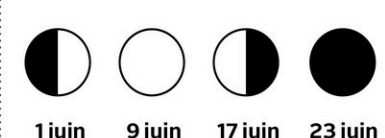
Maximum hier	16,0°
Minimum hier	10,4°
Normale le jour	19,6°
Normale la nuit	7,6°
Record max	31,4°/1978
Record min	0,0°/1990
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	105,5 mm
Ce mois-ci l'an dernier	73,8 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL



LA LUNE

Coucher : 0h50 Lever : 11h23



Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

A-1 suédois - loomi
promo 39\$ 1er massage,
homme, Ste-Foy, 581-777-6757

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. Dès 9h a.m.
418 573-9469

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CHINOISE, Massage Thaïlandais, chinois, suédois, pierre chaude, reçu A.M.Q. 418 849-7837

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h - 522-4890

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

LE BELLA ROSA
418 682-7777

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

Suédois Californien relaxant
Richard 418-842-4632, 581 985-5842

4786 Services financiers et impôts**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.

1-877-994-2433 • JeanFortin.com
Jean Fortin et Associés
Syndics autorisés en insolvabilité

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN
REORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

Aucune enquête de crédit
Prêt de 500\$

1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500\$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

4792 Peinture et décoration

PEINTRE, RÉSIDENTIEL
intérieur et extérieur 527-0069

4795 Réparation, rénovation et construction

20 ANS d'exp., expert en rénovation
RBQ: 55897474, 418 931-1451



Centraide
Nous tous, ici

centraide-quebec.com

**SERVICES PERSONNELS****4816 Agences de rencontres**

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

1 ACCÈS YI QUAN
de 9h à 19h, 418-651-5641

#1 FILLES D'EDEN
se déplacent, 418-955-5593

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION,
MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

AVENTURIÈRE.CA
REÇOIT / DÉPLACE
24H SUR 24H

418-955-6079

URGENT

HÔTESSE DEMANDÉE
\$\$\$
TRÈS BONNES CONDITIONS

FIDÉLISATION D'ÉTÉ, belle mature, privé, discret, dispo 8h à 20h 418-951-0296

JOLIE DAME MATURE
418 261-3745

PROMO 4 MAINS, sensuelles,
propre, discret, 581-986-2233.

SUPER massage non-sexuel, rasage,
Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

4834 Offres d'emploi

Joignez-vous à une entreprise de nettoyage industriel et de gestion de matières dangereuses située dans la région de Lévis (QC). Nous sommes à la recherche de travailleurs motivés, fiables et compétents pour combler plusieurs postes.

OPÉRATEUR VACUUM ET HAUTE PRESSION ET AIDE-OPÉRATEUR

Permis de conduire classe 1 ou 3, (seulement pour opérateur), bonne capacité physique, habileté à travailler en équipe, Connaissances générales de la réglementation du transport, disp. pour travailler jour, soir et fin de semaine, aptitude à répondre aux appels d'urgence et aux besoins de notre clientèle.

Si vous êtes intéressé, veuillez acheminer votre CV à l'attention de

Marco Gaudreau :

Mgaudreau@amnorindustries.com
Télécopieur : 514 494-4202
Téléphone : 514 494-4242

RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO

SECTEUR SAINTE-FOY
200\$/SEMAINE

CONTACTEZ
MATHIEU FARAGO
418 932-1903

RECHERCHE CAMELOT ADULTE

CHARNY
21h SEMAINE

ENVIRON 350\$/SEM.

CONTACTEZ
FRANÇOIS TRUDEL
418 655-1525

4834 Offres d'emploi**RECHERCHE CAMELOT AVEC AUTO**

SECTEUR LÉBOURGNEUF
200\$/SEMAINE

CONTACTEZ
MÉLISSA LABBÉ
581 988-7789

RECHERCHE CAMELOT AVEC AUTO

SECTEUR CAP-ROUGE
550\$/2 SEMAINES

CONTACTEZ
CYNTHIA GIGUÈRE
418 803-7375

MASSEUSE DEMANDÉE
418-682-7777

WWW.LEBELLAROSA.COM

TELEMARKETING avec expérience,
15\$/h, Guy, 418-563-8994.

**VÉHICULES****4856 Véhicules demandés**

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions,
autobus usagés ou ferraille. Jean
Racine Presseur: 418-823-2197.

**MARCHANDISES****4873 Divers à vendre**

CONTENEURS 40' ET 20' pour entropôt,
vente poteaux électriques, André
418 359-3284 ou 418 356-6263.

4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers
payons \$\$\$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine,
etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl)
10\$ à 100\$. 849-7160

4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres
diamants, or, monnaie. 628-2351

Index des avis de décès

CANTIN, Jeannine
Victoriaville

CORCORAN GRENIER, Madeleine
Drummondville, autrefois à Sainte-Foy

COUTURE, Soeur Gertrude, CND
(S.S. Gertrude-de-la-Foi)
Québec

DUBOIS, Pierre
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

FAFARD, Pierre
L'Islet

FILTEAU, Hélène
Lac Saint-Charles

GAGNON, Solange

LÉTOURNEAU, Laurent Irénée

MICHAUD (MATTE), Monique
Québec

MOFFET, Irène (née Bernard)
Québec

MOREAU, Johanne
Saint-Philémon, autrefois à Pintendre

NADEAU, Jeannette
Québec

NADEAU, Jules
L'Ancienne-Lorette

RAINVILLE, Michel
Québec (arr. Beauport)

ROBERGE, Nancy
Lévis, secteur Pintendre

ST-CYR, Yves
St-Augustin-de-Desmaures

TREMBLAY, Colette
Québec (arr. Beauport)

VERRET, Claude
Québec



Madeleine Corcoran Grenier

1926 - 2017

La Maison René-Verrier à Drummondville, le 17 mai 2017, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Madeleine Corcoran Grenier, épouse de feu Jean-Paul Grenier. Elle a demeuré pendant plus de 60 ans à Sainte-Foy.

La famille recevra les condoléances à l'église Saint-Patrick, 1145, avenue De Salaberry, Québec, le samedi le 3 juin à midi, suivi d'un service religieux qui sera célébré à 13h.

Mme Corcoran Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Roch (Anyse Chagnon), May (Denis Drouin), Ann (André Jolicœur), Ray, Kathleen (Roger Parsons), Vivien (Kevin Battley), Shirley (Kevin Feragen); son gendre Robert Delaney (feu Christine Grenier); ses petits-enfants: Candice, Alison, Shane, Bryce, Scott, Leila, Rachel, Meghan, Chloe, Olivia, Philip, Marissa, Kayla, Holly; son frère et ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Genevieve (feu Théo Desrosiers), Laureen, Lillian (Gaston Fréchette), Kenneth (feu Collette Jenkins), Georgette (feu Laurent Bertrand), Guy (Orise Laramée), André (Colette Bouchard), Denis (feu Marie Kieffer), Hélène (Robert Doyon), Rémi (Micheline Robitaille), Mariette Gauvin (feu Albert Grenier), Irène Pérusse (feu Simon Grenier) et Jeanne-Mance Verreault (feu Bernard Grenier) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Montréal 4505, rue Notre-Dame Ouest, Montréal (Québec) H4C 1S3. Pour renseignements: 514 369-0800.

La direction et la crémation ont été confiées au

CENTRE FUNÉRAIRE YVES HOULE

Tél.: 819 478-0222 / 1 800 561-2881

Télec.: 819 477-4289

www.yveshoule.com

DON IN MEMORIAM

Pour toutes les Sara et Laurie et pour tous les Thomas et Samuel qui ont connu de grandes difficultés, donnez le moyen à la Fondation jeunesse Chaudière-Appalaches de les supporter.

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

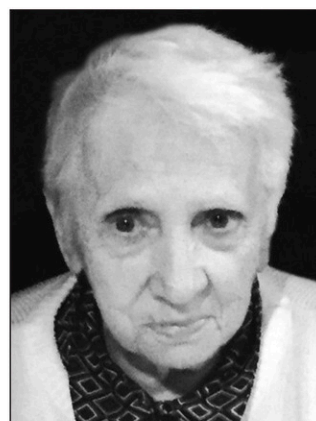
FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 837-1930, poste 2445
www.cj12.qc.ca

APRÈS M'AVOIR



Recyclez-moi!

leSoleil



Jeannine Cantin
1928 - 2017

L'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 21 mai 2017, est décédée à l'âge de 88 ans, madame Jeannine Cantin, fille de Omer Cantin et Marie-Rose Goulet, domiciliée à Victoriaville. Une célébration aura lieu privément. La direction des funérailles a été confiée au

SALON FUNÉRAIRE BERGERON
620, boulevard des Bois-Francis Sud
Victoriaville G6P 5X2.

Madame Jeannine Cantin laisse dans le deuil, ses filles: Sylvie Payette (Marcel Michel), Isabelle Payette (Marc Latour); ses petits-enfants: Marie-Ève, Alexandre, Mathieu, Rosalie et son arrière-petite-fille: Annélya.

Elle était la soeur de feu Marie-Paule Cantin. Madame Jeannine Cantin laisse également dans le deuil sa grande amie Solange Fortier, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille remercie le personnel de l'urgence de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska pour tous les bons soins prodigués ainsi que tous les parents et amis de leur sympathie manifestée à l'occasion du décès de madame Jeannine Cantin.



**S. Gertrude Couture, CND
(S.S. Gertrude-de-la-Foi)
1925 - 2017**

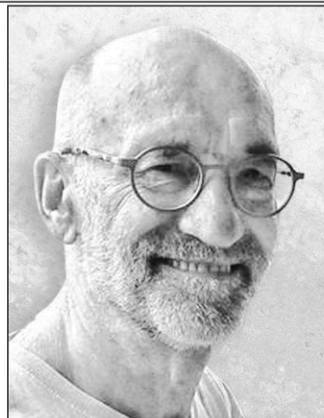
À l'Accueil Marguerite-Bourgeois, le 21 mai 2017, à l'âge de 91 ans et 8 mois dont 69 ans et 9 mois de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame, est décédée soeur Gertrude Couture. Elle était la fille de feu monsieur Louis Couture et de feu madame Eugénie Chabot de Québec. Outre les membres de sa communauté, y compris les associées de la CND, soeur Gertrude laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces, cousins et cousines. Soeur Gertrude est allée rejoindre dans la Maison du Père, ses soeurs: Emilienne (feu Alexandre Gagnon), Cécile (feu Georges Plamondon, feu Charles-Aimé Houde), Marguerite (feu Charles Robitaille) et Géraldine, CND; ainsi que ses frères: Paul-Émile (feu Noëlla Lapointe) et Louis-André (feu Marie-Paule Fontaine). Les membres de la Congrégation de Notre-Dame, les parents et ami(e)s recevront les condoléances à

L'ACCUEIL MARGUERITE-BOURGEOYS
1615, chemin Sainte-Foy, Québec
le 2 juin de 11h à 13h35. Le service religieux sera célébré le 2 juin à 14h en l'église du Très Saint-Sacrement (1330, ch. Sainte-Foy, Québec) suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-de-Belmont. Les religieuses remercient sincèrement les prêtres desservant l'Accueil Marguerite-Bourgeois pour leur assiduité à offrir l'Eucharistie quotidienne et le personnel soignant pour la qualité du respect de la personne et les très bons soins prodigués avec affection et tendresse. La direction des funérailles a été confiée à la



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



**Pierre Dubois
1949 - 2017**

À Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, le 24 mai 2017, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Pierre Dubois, époux de dame Sylvaine Verret. Il demeurerait à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

LÉPINE CLOUTIER



La famille vous accueillera au
COMPLEXE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre
Québec, QC, G2G 2W5

le samedi 3 juin 2017 de 13h à 15h. Une cérémonie hommage suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Sylvaine Verret; ses trois filles: Ariane, Naïke (Martin Laflamme et son fils Gabriel) et Mélina (Mathieu Labrie); ses deux petites-filles Simone et Madeleine, ses frères et soeurs Michel, Denis, Marthe et Caroline ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Pignon Bleu (la Maison pour Grandir), 270, St-Vallier ouest, Québec (Qc) G1K 1K5, tél. : 418-648-0598, (info@pignonbleu.org).

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 658-1600

Télécopieur: 418 658-2415

Courriel: infocomplexe@athos.ca

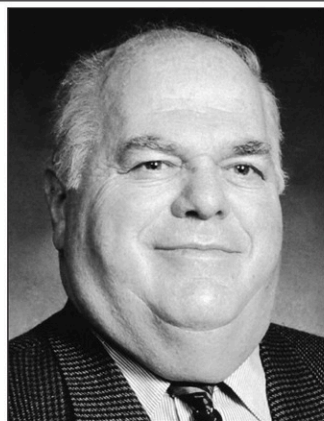
Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la

mémoire de la personne décédée:

www.athos.ca



**Pierre Fafard
1938 - 2017**

À Centre d'hébergement de Cap-Saint-Ignace, le 22 mai 2017, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Pierre Fafard C.M., époux de madame Micheline Ouellet, demeurant à L'Islet et depuis quelques années à Montmagny. Outre son épouse Micheline, il laisse dans le deuil son fils Alain et sa fille Marie. Il était le fils de feu dame Antoinette Bernier et de feu monsieur Henri Fafard; le frère et le beau-frère de: Rolande, feu Roger, feu Georges (feu Pauline Gelly), feu Jeanne (feu Claude Després), feu Maurice (Jocelyne Plante), feu Marguerite, feu Henriette (feu Roger Caron), feu Aline, feu Bertha, feu Fernande et Jean-Paul (feu Huguette Morin); de la famille Ouellet: feu Michel (Micheline Proulx), Louise (Jacques Dumas), Ginette (André Clavet) et Martin

(Ginette Dumas).
Sont aussi affectés par son départ ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. De chaleureux remerciements sont adressés au personnel de la Résidence St-Louis de Montmagny ainsi qu'à celui du Centre d'hébergement de Cap-Saint-Ignace, pour la qualité de leurs soins, leur dévouement et leurs attentions. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Rayons d'Espoir pour le CLSC et les Centres d'hébergement de la MRC de Montmagny, 10, rue Alphonse, Saint-Fabien-de-Panet (Québec) GOR 2J0. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueillera à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS

39, des Pionniers Est, L'Islet

le vendredi 2 juin 2017 à compter de 12h. Une célébration commémorative aura lieu à la résidence funéraire à 14h, suivie de l'inhumation de ses cendres au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de

condoléances: 418 247-5571

Sans frais: 1 877 598-3093

Télécopieur: 418 246-5115

Courriel: info@deladurantaye.qc.ca

Site Web: www.deladurantaye.qc.ca

Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**Hélène Filteau
1933 - 2017**

À l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Hélène Filteau, fille de feu André Filteau et de feu Bernadette Filteau. Elle était l'épouse en premières noces de feu André Duchesneau et en secondes noces de feu Angus Clothier. Elle demeurerait au Lac Saint-Charles.

La famille recevra les condoléances en présence du corps à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

RÉJEAN HAMEL INC.

6161, rue du Pomerol

Saint-Émile (Québec) G3E 1X3

le samedi 3 juin 2017 de 9h à 13h30 et sera suivi du service religieux en l'église Sainte Françoise-Cabrini, (1418, avenue du Lac Saint-Charles, Lac Saint-Charles, G3G 2V5) à 14h. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière du Lac Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Duchesneau (Yunior Hidalgo Vidal), Marcel Duchesneau (Lucie Bédard) et Jocelyn Duchesneau; ses petits-enfants: Patrick (Natacha Gagnon), Isabelle (Alain Ratté), Alexandre, Sébastien, Jonathan (Christina Petitclerc) et Éven; ses frères et soeurs: Pierrette (feu Émilien Rhéaume), Robert, Suzanne (Gilles Darisse) et Aline (Arthur Boily); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Duchesneau: Gabrielle (feu Laval Duchesneau), Jules (Colette Bédard), Fernande (feu Lauréat Rhéaume), Pierrette (feu Howard Morgan), Madeleine Paquet (feu René Duchesneau) ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants, neveux, nièces et amis.

Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5. Des formulaires seront disponibles au salon lors des condoléances.

Pour renseignements:

téléphone: 418 845-6161

télécopieur: 418 845-8920

Courriel: salonfuneraire@videotron.ca

Site internet: www.rejeanhamel.com



**Solange Gagnon
1941 - 2017**

À CHU - hôpital de l'Enfant-Jésus, le 19 mai 2017, nous a quittée Solange Gagnon, fille de feu madame Maria Mailloux et de feu monsieur Georges Gagnon de Baie-St-Paul. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Yvon Pelletier, son fils adoré Jean (Julie Coupal); ses petites-filles chéries: Audrey et Sarah; son frère Raymond (feu Marc Gagnon); son cousin-frère Jean-Guy (Ginette Brière); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Pelletier: Guy (Claire Lévesque), Jean-Marie (feu Anita Lévesque, Lisette St-Gelais) et Louis-Émile; sa tante Adrienne Bradet-Mailloux, ses neveux et nièces: Lise (Dany Pelletier), Pierre (Viviane Ouellet), Marie-Hélène, Isabelle (Martial Fiset); ses cousins, ses cousines des familles Gagnon, Mailloux, Pelletier et Lebrun; de nombreux ami(e)s et collègues de l'enseignement ainsi que ses trois grandes amies de Baie-St-Paul, Claudette, Lise et Raymonde. Un merci spécial à Loraine pour sa fidélité et sa compassion. Elle est allée rejoindre, outre ses parents, ses frères Maurille et Florent, sa soeur Simone. Le service religieux sera célébré le samedi 3 juin 2017 à 11h en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue, Québec (QC)) où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, soit à compter de 10h. L'inhumation se fera au Mausolée Catherine-de-St-Augustin du cimetière St-Charles à une date ultérieure. Merci au personnel du département des soins palliatifs de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (hôpital de l'Enfant-Jésus) 10, rue de l'Espinay, Québec, Qc, tél.: 418 525-4385, courriel: fondation.chuq@chuq.qc.ca, site Web: www.fondationdutchudequebec.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie.

www.coopfuneraire2rives.com



Laurent Irenée Létourneau

Laurent Irenée Létourneau nous a quitté le 28 mai 2017 à l'âge de 88 ans. Époux de feu Vera (Cicci) Létourneau, il laisse dans le deuil ses enfants Marc (Meegan Hinds), Gina, Lisa et Carla (Rick Gorman), ses petits-enfants Zoé, Sasha, Maximilien, Lucas, Nicole et Daniel ainsi que de nombreux parents et amis. Entouré d'une fratrie de 4 soeurs et 5 frères à Québec, il a cultivé très tôt un grand intérêt pour la forêt qui l'a mené à compléter son génie forestier à l'Université Laval. Le début de sa carrière dans l'industrie des pâtes et papier l'a amené en Abitibi où il a rencontré et marié Vera. Un grand amateur de la chasse et pêche, il était dans son milieu. Toujours prêt pour un nouveau défi, il n'hésitait jamais d'entamer un nouveau sport sans la moindre instruction. Il a toujours préféré apprendre et faire à sa façon. Ses enfants sont tous reconnaissants de son intérêt pour son hobby de construction qui l'a mené à construire nos deux chalets et de nombreux projets à nos domiciles.

Très intelligent, il aimait autant le travail physique, ce qui lui a donné un physique remarquable. On se souvient aussi d'un homme qui, avec une économie de mots et le sourire facile nous communiquait la force de son caractère.

Un hommage se fera le jeudi 1er juin, de 11h à 12h, suivi d'une cérémonie à midi et une réception à 13h à la:

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

COLLINS CLARKE MACGILLVRAY WHITE

RÉSEAU DIGNITÉ

222, Autoroute 20,

Pointe-Claire, Québec

Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don au: Centre de recherche et d'études sur le vieillissement de l'Université McGill, bureau de développement, 6825, boul. LaSalle, Verdun (Québec) H4H 1R3 Canada.



Un don
d'espoir
pour la vie



**Un moment
magique,
des souvenirs
pour la vie.**

1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca

**Vous avez des problèmes
de lecture et d'écriture?**

**info
alpha**

**APPELEZ
1 800
361-9142**



**Fondation pour
l'alphabétisation**

Des mots d'espoir



Monique Michaud (Matte)
1936 - 2017

À l'IUCPQ, le 25 mai 2017, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Monique Michaud, épouse de monsieur Roger Matte, fille de feu monsieur Edgar Michaud et de feu madame Antoinette Gravel. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera à la
MAISON GOMIN

Services commémoratifs

2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec QC G1V 2K8

le vendredi 2 juin 2017 de 14h à 16h30 et de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré le samedi 3 juin 2017 à 11h en l'église Saint-Charles Garnier, 1215, avenue du Chanoine-Morel, Québec QC.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Roger, ses enfants: Sylvie (Denis Giroux), Richard et François (Claudine Cardinal); ses petits-enfants: Isabelle M. Giroux (Charles Gagnon), Nicolas M. Giroux (Lorriève Giguère-Lévesque), Alexandre Giroux, Philippe Matte, Mélanie M. Matte et Murielle Matte; son arrière-petit-fils Antoine Gagnon; son frère Raymond (Madeleine Vachon); ses beaux-frères: André (Lise Pamerleau) et feu Jean-Claude, prêtre ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le Dr Pierre Bolduc, cardiologue retraité, ainsi que le Dr Yves Houle pour leur disponibilité, leur dévouement et leur chaleur humaine. Un remerciement à tout le personnel de l'IUCPQ, plus particulièrement celui des départements du 7e étage (médecine interne) et du 3e étage (Pavillon Notre-Dame) pour les bons soins prodigués avec compassion et patience. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec (Qc) G1T 1P5 tél.: 418 688-0878 www.michel-sarrazin.ca.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 686-8811

Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Fondation
québécoise
du cancer

Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca



Irène Moffet (née Bernard)
1923 - 2017

À CHUL, le 20 mai 2017, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Irène Bernard, épouse de feu monsieur Marc Moffet, fille de feu monsieur Olivier Bernard et de feu madame Évelyne Veilleux. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le samedi 3 juin 2017 à 11h en l'église Sainte-Ursule, 3431, boul. Neilson, Québec QC. La famille vous accueillera à l'église deux heures avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Louise Couture), Jacqueline (feu Sylvie Letellier), Mario (Sylvie Thibodeau), François (Nicole Martel) et Chantal (André Viens); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Michèle, Sébastien, Audrey, Keven, Louis, Marc-André, Jean-Pierre, Nicolas et Evelyne; ses arrière-petits-enfants: Elie-Rose, Justin, Emy, Alex, Steven, Lucas, Flavie, Malcom et Thomas; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Bernard et Moffet ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du département de gériatrie du CHUL pour leur soutien auprès de leur mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinau, Québec (Qc) G1L 3L5 tél.: 418 525-4385. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour l'envoi de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Johanne Moreau
1959 - 2017

À la Maison de soins palliatifs du Littoral, le 25 mai 2017, à l'âge de 58 ans, est décédée Johanne Moreau, épouse de Bernard Blanchet, fille de feu Louisette Brassard et de feu Roger Moreau. Elle demeurait à Saint-Philémon, autrefois à Pintendre. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Geneviève (Jérôme Laflamme), Suzie (Jean-François Couture) et Alex (Laurence Fontaine); ses petits-enfants: Charles, Corinne et Samuel Laflamme, Corinne et Xavier Couture; ses frères et soeurs: Marc, Alain (Madeleine

Dionne), Diane (feu Arnel Flamand), feu Andrée (Yves Desrochers), Louise (Guy Laroche) et Louise McNicoll (Jean Rivard); ses beaux-parents: monsieur Charles-Eugène Blanchet et madame Françoise Bernier; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Blanchet: Jacques (Céline Bernier), Céline (Victor Lafrance), Agathe (André Carrier), Louise et Marie-Josée (Michel Toussaint); sa nièce Kim Desrochers; ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et ami(e)s, dont sa grande amie France Gagnon. Sincères remerciements aux membres du CLSC de Bellechasse et de la Maison de soins palliatifs du Littoral pour l'accompagnement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs du Littoral (www.mspdulittoral.com).

La famille vous accueillera au
COMPLEXE CLAUDE MARCOUX

1845, boulevard Guillaume-Couture
Lévis, secteur Saint-Romuald
le vendredi 2 juin de 19h à 22h et le samedi 3 juin à compter de 10h. La cérémonie sera célébrée le samedi 3 juin à 14h, à la chapelle du complexe.

Pour renseignements:



THANATOLOGUE

418 839-8823

www.groupegarneau.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de la normalisation du Québec



Jeannette Nadeau
1921 - 2017

À Domaine St-Dominique, le 23 mai 2017, à l'âge de 95 ans, est décédée madame Jeannette Nadeau, fille de feu Ernest Nadeau et de feu Marie Bélanger. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le samedi 3 juin 2017 à 14h en l'église du Très Saint-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec G1S 2N5 et de là au cimetière Belmont. La famille vous accueillera à l'église 1/2 heure avant la cérémonie. Elle était la soeur de feu Aristide (feu Lucienne Cloutier), feu Adine, feu Paul-Henri, feu Lucien (feu Madeleine Bernier), feu Robert (feu Annette Dontigny), feu Edmond, feu Yvan, feu Cécile, feu Jacqueline, feu Fernand, Gérard (Denise Chalifour). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:

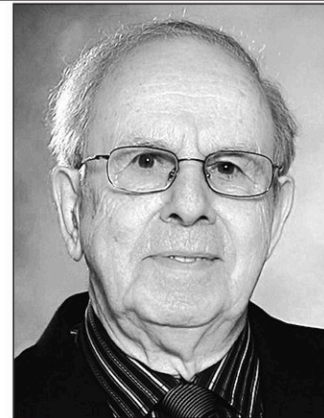
ATHOS

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Jules Nadeau
1923 - 2017

À CHU Pavillon Hôpital St-Sacrement, le 13 mai 2017, à l'âge de 94 ans et 2 mois, est décédé monsieur Jules Nadeau, époux de madame Gertrude Goulet, fils de feu madame Alice Beaudoin et de feu monsieur Eugène Nadeau. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693 av. Nérée-Tremblay, G1N 4R8

Information: 418 688-2411

Envoi d'un message de sympathie

Télécopieur: 418 688-2414

<http://www.coopfuneraire2rives.com>
le vendredi 2 juin 2017 de 19h à 21h30 et le samedi 3 juin 2017 de 9h à 13h. Le service religieux sera célébré le samedi 3 juin 2017 à 13h30 en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation (1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette Québec, (QC)). L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Il laisse dans le deuil outre son épouse ses fils: François (Guylaine Dubois) et Luc (Alain Morin); sa soeur Jeannine (feu Léopold Dussault); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Goulet: Marguerite (feu Roger Côté), Marie-Andrée, Marie-Jeanne (feu Roger Houle), Soeur Monique C.N.D. et Marie-Anne (feu Charles Légaré); ses neveux et nièces; ses cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Il est allé rejoindre ses frères et soeurs: Jean-Charles (feu Thérèse Gendreau), Benoît (feu Yvette Brochu), Lucie (feu Gaston Paquet), Thérèse, Bernard (feu Thérèse Fillion) et Noël; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Goulet: Claire-Hélène (feu Fernand Moisan), Jacques (feu Pauline Létourneau), Geneviève (Roland Lessard), Bernard (feu Marie-Ange Ethier), Père Gabriel M.S.C. et Paul-Antoine (feu Patricia Gaudreault).

La famille tient à remercier madame Christiane Drouin pour son dévouement, madame Aline Canuel, inf. clin., ainsi que le docteur André Bouchard.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Secours Missions (Les Frères de l'Instruction Chrétienne) 20, rue du Juvénat St-Romuald G6W 7X2. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:

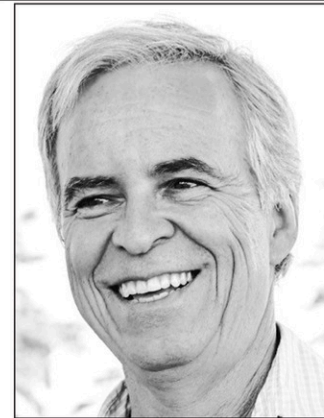
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie:

www.coopfuneraire2rives.com



Michel Rainville
1957 - 2017

À l'hôpital Enfant-Jésus, le 22 mai 2017, à l'âge de 60 ans, est décédé monsieur Michel Rainville, conjoint de madame Louise Grégoire. Il était le fils de feu monsieur Fernand Rainville et de madame Pauline Tremblay. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera le vendredi 2 juin de 19h à 22h au centre commémoratif:

WILBROD ROBERT

« Une maison familiale »

738, avenue Royale

Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

le samedi 3 juin, jour des funérailles, la famille vous accueillera directement à l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, av. du Couvent, Québec G1E 6R9, à compter de 12h30. Le service religieux suivra à 13h30. Monsieur Rainville laisse dans le deuil sa conjointe Mme Louise Grégoire; ses enfants: Catherine (Julián David Polanía Domínguez) et Marie-Hélène (Louis-Philippe Dorion); ses petits-enfants: feu Laurent et Emmanuel; sa mère Mme Pauline Tremblay; ses frères et soeurs: Monique (Yvon Ouellet), Luc, Martine (Louis Verret), Pierre (Peggy Conley), Claire, feu Guylaine, Céline, Patrice, Guy (Christine Brown), Yves (Nathalie Proulx), Julie et Josée (Denis Roussel); sa belle-soeur Céline Grégoire (André Arcand) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du P-3000 de l'hôpital Enfant-Jésus pour leur dévouement. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Wilbrod Robert

Une maison familiale

Pour renseignements: 418 661-9223
À votre disposition condoléances par
télécopieur: 418 661-6303

ou www.wilbrodrobert.com

(avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise membre de la Corporation
des thanatologues du Québec

**Vous êtes proche aidant ?
Vous avez des questions ?**



CARREFOUR
DES PROCHE AIDANTS
DE QUÉBEC

Vous n'êtes pas seul(e),
nous sommes là pour vous

7260, boulevard Cloutier, Québec (Québec) G1H 3E8

418 623-9579

www.carrefourprochesaidants.org

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention
le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au **418 686-3326 poste 2261**

leucan





Nancy Roberge
1972 - 2017

Lors du voyage de ses rêves, entourée de ses amis de moto, en Arizona, le 5 mai 2017, à l'âge de 45 ans, est décédée accidentellement Nancy Roberge, femme de coeur et d'une grandeur d'âme inestimable. Demeurant à Lévis, secteur Pintendre, elle était la fille de feu Paul Roberge et de feu Louise Lacroix. Elle laisse dans le deuil: Normand Laliberté; ses soeurs Sylvie et Marie; ses nièces et ses neveux: Geneviève (Mathieu Picard), Jonathan (Camille Lapointe), Donavan et Christopher (Monica Quinonez), Véronique et William; son petit-neveu et ses petites-nièces: Ludovic, Loralie, Gabriella et Maëlia; les enfants de Normand: Marie-Pier et Nicolas; les membres des familles Roberge et Laliberté; ainsi que de nombreux ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence

GONZAGUE VALOIS

111, rue Belleau
Saint-Henri-de-Lévis

le vendredi 2 juin de 19h à 21h et le samedi 3 juin à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 3 juin à 11h, en l'église de Saint-Henri-de-Lévis.

Pour renseignements:



THANATOLOGUE
418 839-8823

www.groupegarneau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



Yves St-Cyr
1948 - 2017

À l'IUCPQ (Hôpital Laval), le 26 mai 2017, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Yves St-Cyr, époux de madame Line Boutin. Il était le fils de feu Jean-Paul St-Cyr et de feu Lucil Boucher. Il demeurait à St-Augustin-de-Desmaures.

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS

350, route 138

St-Augustin-de-Desmaures

le samedi 3 juin 2017, de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h, en la chapelle du complexe funéraire. L'inhumation du corps aura lieu au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Tanya (David Lebel), Cédric, Johann (Megda Belkacemi); les enfants de son épouse: Maxime Williams (Martine Grenier), Keven Williams (Maud Robinet); ses petits-enfants: Mila et Heïdie; ses soeurs: Ginette (Michel Tremblay), Doris (Pierre Longval); sa belle-mère, Claudette Hébert (feu Gilles Boutin); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Boutin: Alain (Christine Martel), Josée (Martin Thibault) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec (Qc) G1V 0B8. Des enveloppes seront disponibles au complexe funéraire.

Pour renseignements:



COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS

Téléphone: 418 878-2980
Télécopieur: 418 878-5752

Courriel: rochfils@globetrotter.net
Maison funéraire membre de la CTQ



Colette Tremblay
1937 - 2017

À l'Hôpital Enfant-Jésus (CHU de Québec-Université Laval), le 25 mai 2017, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Colette Tremblay, épouse de feu Gaston Rhains. Elle demeurait à Québec, arrondissement Beauport. La famille accueillera les condoléances le vendredi 2 juin à compter de 11h30 au centre commémoratif

WILBROD ROBERT

« UNE MAISON FAMILIALE »

738, ave Royale

Québec (Beauport) G1E 1Z4

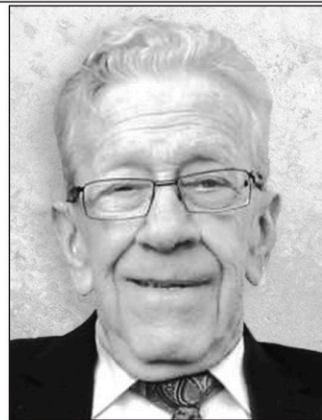
Une célébration de la parole suivra à 14h30 au salon-chapelle du centre commémoratif. Madame Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Daniel Bastille), Pierre (Josée Chasles), Nancy, Marc (Paule Banville) et Nathalie (François Cabot); ses petits-enfants: Marie-Eve, Simon (Myra-Kim Fortin), Julie, Maude (Francis Gervais-Paré), David (Vichy Ringuette), Antoine (Julianne Tremblay), Sarah-Jeanne, Chanel, Marie-Eve et Olivier Cabot; ses arrière-petits-enfants: Damien et Édith; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yolande, Candide, Huguette (Jean-Marie Potvin), Gilles, Claude et Roger ainsi que plusieurs neveux et nièces dont: Vincent Lavoie (Lorraine Mercier), Michel Tremblay, Jean-Claude Tremblay, ses cousins, cousines et nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier pour leur grand dévouement l'équipe des soins intensifs ainsi que celle de l'unité de médecine interne au E-5000 de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la fondation du CHU de Québec, 10 rue de l'Espinay, Québec G1L 3L5 www.fondationduchudequebec.ca

Wilbrod Robert

Une maison familiale

Pour renseignements: 418 661-9223 ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Claude Verret
1931 - 2017

À l'Hôpital Général, le 28 mai 2017, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Claude Verret, époux de madame Françoise Bergeron. Il demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera à la

MAISON GOMIN

SERVICES COMMÉMORATIFS

2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec, QC G1V 2K8

le samedi 3 juin 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle de la Maison Gomin, 2026, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1V 2K8. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gilles (Shelley Rosengren), Marthe, René (Hélène Masson), Suzanne (Jean Grenier); ses petits-enfants: Pascale, Marie-Pier, Pierre-Luc, Emilie, Guillaume, Jonathan, Marc-Antoine, Eliz; plusieurs arrière-petits-enfants; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 305-1040, avenue Belvédère, Québec, G1S 3G3, Tél.: 418 527-4294.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 686-8811

Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: infomaison@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: www.athos.ca

Anniversaires de décès



Françoise Larouche Truchon

Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Bien sûr nous avons des souvenirs, mais jamais rien ne remplacera ta présence. Nous nous souvenons surtout que tu as marqué notre existence. On se dit privilégié de t'avoir eue dans notre vie et nous conservons un merveilleux souvenir du temps passé à tes côtés. Tu continues de vivre en nous.

Denis et Richard Truchon

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH - FINALE)

20h CBC Sportsnet NBC TVA Sports

Nashville à Pittsburgh

BASEBALL MAJEUR

12h30 Sportsnet Cincinnati à Toronto

19h Sportsnet NY Yankees à Baltimore

20h TSN2 L.A. Dodgers à St. Louis

22h Sportsnet Wash. à San Francisco

SOCCER

(CHAMPIONNAT CANADIEN)

19h RDS Ottawa à Toronto

TENNIS (ATP/WTA)

5h TSN4-5 9h RDS TSN1-3

Internationaux de France

EN BREF

La famille avant tout pour Scott Stevens

Scott Stevens a quitté son poste d'adjoint avec le Wild du Minnesota, voulant passer plus de temps avec sa famille au New Jersey. L'ancien défenseur a disputé 22 saisons dans la LNH, dont 13 avec les Devils. Il était le capitaine lors de conquêtes de la Coupe Stanley en 1995, 2000 et 2003. Il a été entraîneur adjoint avec les Devils de 2012 à 2015, puis analyste pour le NHL Network. Il s'est joint au personnel du Wild en juin 2016. Dans un communiqué de l'équipe, Stevens dit avoir vécu une expérience fabuleuse avec le Wild. Le club a établi une marque d'équipe avec 106 points avant de s'incliner au premier tour des séries, face aux Blues de St. Louis. Âgé de 53 ans, Stevens a été intronisé au Temple de la renommée en 2007. AP

Durant blessé à l'entraînement

Le quart-arrière des Alouettes de Montréal, Darian Durant, s'est blessé à la jambe gauche lors d'un entraînement, mardi. Un joueur défensif a perdu pied et est entré en collision avec Durant, alors qu'il décochait une passe. Durant est resté au sol durant quelques minutes, avant de quitter le terrain en marchant lentement accompagné de Rodney Sassi, le thérapeute en chef de l'équipe. Après le départ de Durant, les quarts Jacory Harris et Vernon Adams ont pris la relève. Durant a été observé quelques minutes plus tard portant un sac de glace enroulé autour du genou gauche. Après l'entraînement, l'entraîneur-chef Jacques Chapdelaine a déclaré qu'il ne s'en faisait pas trop avec la blessure de Durant, «puisque'il a quitté le terrain par ses propres moyens». LA PRESSE CANADIENNE

Et vous, comment ça va?

Un réseau d'organismes certifiés à travers le Québec pour vous aider
www.Avantdecraquer.com

1 855 CRAQUER (272-7837)

Les enfants guérissent mieux quand nous adaptons les soins hospitaliers à leurs besoins.

opération enfant soleil

1 877 683-2325 operationenfantsoleil.ca

leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344

ASSOCIATION DE L'OUEST

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO	0 0 2 1	0
NASHVILLE	1 5 3 4	4
MINNESOTA	1 1 1 2 3	1
ST-LOUIS	2 2 3 0 4	4
ANAHEIM	3 3 5 3	4
CALGARY	2 2 4 1	0
EDMONTON	2 2 1 0 4 3	4
SAN JOSE	3 0 0 7 3 1	2

DEMI-FINALES DE L'OUEST

NASHVILLE	4 2 3 2 1 3	4
ST-LOUIS	3 3 1 1 2 1	2
ANAHEIM	3 3 2 2 3 6	4
ANAHEIM	2 5 1 3 1 3	2
EDMONTON	5 2 3 3 3 7	3
ANAHEIM	3 1 6 4 4 1	4

FINALE DE L'OUEST

NASHVILLE	3 3 2 2 3 6	4
ANAHEIM	2 5 1 3 1 3	2

FINALE DE LA COUPE STANLEY

PITTSBURGH	5	1
NASHVILLE	3	0

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH	3 6 2 3 2 2 2 4	4
WASHINGTON	2 2 3 2 4 5 0 3	4
OTTAWA	2 0 5 2 0 2 2 3	3
PITTSBURGH	1 1 1 3 7 1 3 4	4
NY RANGERS	1 5 4 4 4 2	2
OTTAWA	2 6 1 1 5 4	4

QUARTS DE FINALE

WASHINGTON	3 3 3 5 2 2	4
TORONTO	2 4 4 4 1 1	2
PITTSBURGH	3 4 5 4 5	4
COLUMBUS	1 1 4 5 2	1
MONTREAL	0 4 3 1 2 1	2
NY RANGERS	2 3 1 2 3 3	4
OTTAWA	1 4 4 1 2 3	4
BOSTON	2 3 3 0 3 2	2



BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMERICAINE

SECTION EST

G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	30	19	,612	—	—	6-4	G-1	17-8
Boston	27	23	,540	3/2	—	6-4	P-2	17-10
Baltimore	26	24	,520	4/2	—	2-8	P-1	16-8
Tampa Bay	28	26	,519	4/2	1	6-4	G-2	16-13
Toronto	25	27	,481	6/2	3	7-3	G-2	14-12

SECTION CENTRALE

G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Minnesota	26	21	,553	—	—	6-4	P-2	12-16
Cleveland	27	23	,540	1/2	—	6-4	G-3	11-13
Chicago	24	26	,480	3/2	3	6-4	G-2	12-9
Detroit	24	27	,471	4	3 1/2	3-7	G-1	12-10
Kansas City	21	29	,420	6 1/2	6	4-6	P-2	12-12

SECTION OUEST

G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	36	16	,692	—	—	7-3	G-5	20-10
Los Angeles	26	28	,481	11	3	4-6	P-2	15-9
Texas	25	27	,481	11	3	3-7	P-1	16-9
Seattle	24	29	,453	12 1/2	4 1/2	4-6	G-3	13-9
Oakland	22	29	,431	13 1/2	5 1/2	4-6	P-4	15-10

Lundi 29 mai

N.Y. Yankees 2 Baltimore 3
Boston 4 Chi. White Sox 5
Houston 16 Minnesota 8
Oakland 3 Cleveland 5
Detroit 10 Kansas City 7
Tampa Bay 10 Texas 8

Interligue

Cincinnati 2 Toronto 17
Atlanta 6 L.A. Angels 3
Mardi 30 mai
Oakland 4 Cleveland 9
N.Y. Yankees 8 Baltimore 3
Tampa Bay au Texas, 20h05.
Houston à Chi. White Sox, 20h10.
Boston au Minnesota, 20h10.
Detroit à Kansas City, 20h15.

Interligue

Cincinnati 4 Toronto 6

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	31	19	,620	—	—	6-4	G-1	16-9
Atlanta	22	27	,449	8 1/2	7 1/2	5-5	G-1	10-12
New York	22	27	,449	8 1/2	7 1/2	6-4	G-2	12-15
Miami	20	30	,400	11	10	6-4	G-3	10-15
Philadelphia	17	33	,340	14	13	2-8	P-3	10-13

SECTION CENTRALE

G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	27	24	,529	—	—	4-6	P-1	14-15
Chicago	25	25	,500	1 1/2	5	4-6	P-4	11-11
St. Louis	24	24	,500	1 1/2	5	3-7	P-2	12-14
Cincinnati	24	27	,471	3	6 1/2	5-5	P-2	14-13
Pittsburgh	24	29	,453	4	7 1/2	5-5	P-1	14-12

SECTION OUEST

G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	32	20	,615	—	—	8-2	G-5	21-8
Colorado	33	21	,611	—	—	6-4	P-2	15-13
Arizona	32	22	,593	1	—	6-4	G-1	21-8
San Fran.	22	31	,415	10 1/2	9 1/2	4-6	P-1	13-12
San Diego	20	33	,377	12 1/2	11 1/2	5-5	G-2	10-14

Lundi 29 mai

L.A. Dodgers 5 St. Louis 1
Arizona 3 Pittsburgh 4
Washington 3 San Francisco 0
Milwaukee 2 N.Y. Mets 4
Chi. Cubs 2 San Diego 5
Philadelphia 1 Miami 4

Interligue

Seattle 6 Colorado 5
Mardi 30 mai
Arizona 3 Pittsburgh 0
L.A. Dodgers à St. Louis, 19h05.
Milwaukee à N.Y. Mets, 19h10.
Philadelphia 2 Miami 7
Chi. Cubs à San Diego, 22h10.

LIGUE AMERICAINE

NOTE: matchs d'hiver en soirée non compris.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Segura Sea	40	174	29	60
Dickerson T.B.	50	204	38	70
Trout L.A.A.	47	163	36	55
Bogaerts Bos.	46	179	30	59
Judge N.Y.Y.	46	166	39	54
Garcia W. Sox	48	182	26	59
Castro N.Y.Y.	48	197	34	63
Correa Hou.	46	178	33	55
Brantley Cle.	42	166	22	51
Altuve Hou.	51	196	22	60

Points produits — Cruz, Sea, 42; Sano, Minn., 39; Garcia, W. Sox, 37; Judge, N.Y.Y., 37; Trout, L.A.A., 36; Pujols, L.A.A., 35; Mazaara, Tex, 35; Morrison, T.B., 35; Smoak, Tor, 34; Canó, Sea, 33.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 17; Trout, L.A.A., 16; Davis, Oak, 16; Gallo, Tex, 16; Alonso, Oak, 14; Morrison, T.B., 14; Moustakas, K.C., 13; Smoak, Tor, 12; Cruz, Sea, 12; Sano, Minn., 12.

Victoires — Keuchel, Hou., 8; Santana, Minn., 7; Vargas, K.C., 6; McCullers, Hou., 6; Bundy, Bal., 6; Pineda, N.Y.Y., 6; Stroman, Tor, 6; Ramirez, L.A.A., 5; Givens, Bal., 5.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 104; Archer, T.B., 88; Estrada, Tor, 78; McCullers, Hou., 73; Salazar, Cle., 73; Bauer, Cle., 73; Darvish, Tex, 72; Porcello, Bos., 68; Severino, N.Y.Y., 66.

Victoires protégées — Giles, Hou., 14; Allen, Cle., 14; Colomé, T.B., 14; Kintzler, Minn., 13; Kimbrel, Bos., 13; Herrera, K.C., 11; Brach, Bal., 10; Osuna, Tor, 9; Diaz, Sea, 9; Norris, L.A.A., 9.

HOCKEY

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

COUPE STANLEY

(QUATRE DE SEPT)
Pittsburgh (2) vs. Nashville (WC2)
(Pittsburgh mène la série 1-0)

Lundi 29 mai

Nashville 3 Pittsburgh 5

Mercredi 31 mai

Nashville à Pittsburgh, 20h.

Samedi 3 juin

Pittsburgh à Nashville, 20h.

Lundi 5 juin

Pittsburgh à Nashville, 20h.

Jeudi 8 juin

x-Nashville à Pittsburgh, 20h.

Dimanche 11 juin

x-Pittsburgh à Nashville, 20h.

Mercredi 14 juin

x-Nashville à Pittsburgh, 20h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 30 mai.

B	A	Pts
Malkin, Pit	8	17
Crosby, Pit	7	15
Getzlaf, Ana	8	11
Kessel, Pit	7	12
Karlsson, Ott	2	16
Guentzel, Pit	10	7
Draisaitl, Edm	6	10
Forsberg, Nas	8	7
Ryan, Ott	6	9
Silfverberg, Ana	9	5
Rakell, Ana	7	6
Backstrom, Was	6	7
Johansen, Nas	3	10
Ellis, Nas	5	7
Oshie, Was	4	8
Sissons, Nas	6	5
Hoffman, Ott	6	5
Josi, Nas	5	6
Letestu, Edm	5	6
Brassard, Ott	4	7
Perry, Ana	4	7
Schultz, Pit	3	8
Subban, Nas	2	9
Pageau, Ott	8	2
Kuznetsov, Was	5	5
Turris, Ott	4	6
Arvidsson, Nas	2	8
McDavid, Edm	5	4
Schwartz, STL	4	5
MacArthur, Ott	3	6
Williams, Was	3	6
Fowler, Ana	2	7
Zibanejad, NYR	2	7

LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE

(QUATRE DE SEPT)
Syracuse vs. Grand Rapids

Vendredi 2 juin

Syracuse à Grand Rapids, 19h

Samedi 3 juin

Syracuse à Grand Rapids, 19h

Mercredi 7 juin

Grand Rapids à Syracuse, 19h

Vendredi 9 juin

Grand Rapids à Syracuse, 19h

Samedi 10 juin

x- Grand Rapids à Syracuse, 19h

Mardi 13 juin

x- Syracuse à Grand Rapids, 19h

Mercredi 14 juin

x- Syracuse à Grand Rapids, 19h

BASEBALL

LIGUE CAN-AM

G	P	Moy.	Diff.
Rockland	10	3	,769
New Jersey	7	3	,700
Québec	4	5	,444
Ottawa	4	7	,364
Sussex County	4	7	,364
Trois-Rivières	3	7	,300

Lundi 29 mai

Ottawa 0 Rockland 10 (7)

Ottawa 10 Rockland 3 (7)

Québec Trois-Rivières remis

New Jersey 4 Sussex County 6

Mardi 30 mai

Québec à Trois-Rivières, 17h05.

Sussex County à New Jersey, 19h05.

Québec à Trois-Rivières, 19h35.

Mercredi 31 mai

Ottawa à Rockland, 10h30.

Sussex County à New Jersey, 11h05.

Québec à Trois-Rivières, 19h05.

Jeudi 1er juin

Ottawa à Rockland, 10h30.

Trois-Rivières à Québec, 19h05.

Sussex County à New Jersey, 19h05.

Vendredi 2 juin

Rockland à Québec, 19h05.

Trois-Rivières à New Jersey, 19h05.

Sussex County à Ottawa, 19h05.

Samedi 3 juin

Rockland à Québec, 18h05.

Trois-Rivières à New Jersey, 18h05.

Sussex County à Ottawa, 19h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

G	P	Moy.	Diff.	Série
Québec	7	1	,875	P-1 7-1
Trois-Rivières	7	3	,700	G-2 7-3
Saguenay	5	3	,625	G-4 5-3
Charlesbourg	3	5	,375	G-1 3-5
ABC-18U	3	5	,375	P-5 3-5

Section La Cage aux sports

G	P	Moy.	Diff.	Série
Montréal	4	2	,667	G-2 4-2
Repentigny	5	3	,625	P-1 5-3
Saint-Eustache	5	3	,625	G-3 5-3
Gatineau	2	3	,400	P-1 2-3
Laval	2	7	,222	P-3 2-7

Section Uniprix

G	P	Moy.	Diff.	Série
Granby	5	0	,000	G-5 5-0
ABC-17U	5	6	,455	P-3 5-5
Coaticook	2	7	,222	P-2 2-7
Longueuil	1	4	,200	G-1 1-4
LaSalle	0	4	,000	P-4 0-4

Mardi 30 mai



Francis Rancourt, directeur général, et Catherine Leblanc, présidente du C. A. de la Corporation du Grand Prix cycliste de Beauce, ont présenté la programmation et la composition du peloton participant à la 20^e présentation de l'événement. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

17
équipes

9
des États-Unis

4
du Canada

1
de la République
dominicaine

1
de l'Équateur

1
de la France

1
de la Chine

643
kilomètres

Les étapes

Étape 1 (mercredi 14 juin) :
Saint-Georges (185 km)

Étape 2 (jeudi 15 juin) :
Lac-Mégantic—Parc National
du Mont-Mégantic (169 km)

Étape 3a (vendredi 16 juin) :
Saint-Jean-de-la-Lande
(contre-la-montre, 19,4 km)

Étape 3b (vendredi 16 juin) :
Saint-Georges (77 km)

Étape 4 (samedi 17 juin) :
Québec (critérium, 70 km)

Étape 5 (dimanche 18 juin) :
Saint-Georges
(circuit urbain, 122,4 km)

Les maillots des meneurs

Maillot jaune :
classement général

Maillot blanc :
classement des points

Maillot à pois :
grand prix de la montagne

Maillot rouge :
meilleur jeune (U23)

Maillot bleu : vainqueur
de l'étape de Québec

Moins sexy, plus costaud



JEAN-NICOLAS PATOINE
jnpatoine@lesoleil.com

L'absence de grandes vedettes locales le rend peut-être moins sexy que l'an dernier, mais le Tour de Beauce s'annonce malgré tout plus costaud en 2017.

«Le niveau sera une coche plus élevée» qu'en 2016, croit Pascal Choquette, de la Fédération québécoise des sports cyclistes, présent mardi lors d'une conférence de presse, à l'hôtel Le Bonne Entente. Le peloton sera plus homogène, contiendra moins d'équipes faibles.

L'an dernier, la venue d'une vedette québécoise du cyclisme, Hugo Houle, et d'une vedette montante beauceronne, David Drouin, avait pimenté la compétition. Mais les deux hommes ne rouleront pas sur les routes de la Beauce, du

14 au 18 juin. Houle, deuxième en 2016, sera au Tour de Suisse avec son équipe, AG2R La Mondiale. Drouin, 10^e, se défend auprès du Centre canadien pour l'éthique dans le sport à la suite d'un test de dopage échoué pendant l'entraînement, en décembre. Le cycliste de Saint-Prospère clame son innocence et devrait connaître son sort dans les prochains jours.

«Il y a quand même beaucoup de Canadiens [cette année]. Mais ce sont des coureurs qu'on voit moins, qu'on va voir plus tard sur le World Tour», explique le directeur général de la compétition, Francis Rancourt. «C'est un peu la mission du Tour de Beauce, de développer des équipes et des coureurs qu'on verra un jour au Tour de France ou au Tour d'Italie.»

LANGLOIS FIDÈLE AU RENDEZ-VOUS

Beaucoup de jeunes, donc, mais aussi quelques vétérans aguerris. À commencer par Bruno Langlois, champion canadien en titre, dont ce sera le 20^e Tour de Beauce. Le Matabois de 38 ans, coureur-entraîneur

de l'équipe Garneau-Québecor, semble vieillir comme le bon vin : il a terminé troisième à la Classique de Winston-Salem, lundi, à 11 secondes du gagnant, Robin Carpenter... qui sera aussi en Beauce. L'Américain de l'équipe Holowesko-Citadel a terminé troisième sur les routes de Saint-Georges, l'an dernier. En l'absence de Houle et du champion en titre Gregory Daniel — désormais sur le World Tour avec Trek-Segafredo — Carpenter devient de facto l'un des favoris.

Un autre gros nom : Francisco Mancebo. Le membre de l'équipe Canyon a participé sept fois au Tour de France, récoltant une quatrième place en 2005. L'Espagnol de 41 ans a remporté le Tour de Beauce en 2011.

À travers tous ces hommes du peloton continental américain, une femme fera parler d'elle. L'ex-cycliste Lyne Bessette sera en Beauce comme directrice sportive pour l'équipe gatinoise LowestRates.

«C'est un beau cadeau de voir M^{me} Bessette derrière une équipe comme ça. Est-ce qu'elle en fera

une carrière? Ce serait très bienvenu. C'est un peu une légende pour nous», a réagi Francis Rancourt. Médaillée d'or aux Jeux du Commonwealth, six fois championne canadienne, Bessette a représenté le Canada lors de deux Jeux olympiques (2000 et 2004).

Pour la 26^e fois des 32 ans d'histoire du Tour de Beauce, une étape sera présentée à Québec. Comme l'an dernier, il s'agira d'un critérium de 70 kilomètres. Les quelque 120 cyclistes feront 35 fois un parcours de deux kilomètres sur la colline parlementaire. «On a une belle brochette diversifiée de parcours. Avec ces parcours éprouvés, on essaie de présenter une des plus belles courses dans le paysage nord-américain», a conclu le directeur général.



**Notre vidéo sur
lesoleil.com et dans
notre application**

Pedroia sur la liste des blessés

Les Red Sox de Boston ont placé le nom du joueur de deuxième but Dustin Pedroia sur la liste des joueurs blessés pour une période de 10 jours en raison d'une entorse au poignet. Pedroia s'est blessé au poignet gauche lorsqu'il est tombé sur le joueur de premier but Jose Abreu, des White Sox, lundi après-midi, à Chicago. Il est retourné à Boston pour se soumettre à d'autres tests. Plus tôt cette saison, Pedroia a raté trois matchs après avoir été cramponné à une jambe. Par ailleurs, les Red Sox ont annoncé qu'ils avaient remis le nom du troisième but Pablo Sandoval sur la liste des joueurs actifs. Le nom de Sandoval avait été placé sur la liste des joueurs blessés le 25 avril à la suite d'une blessure au genou droit. Avant sa blessure, Sandoval affichait une moyenne au bâton de ,213, avec trois circuits en 17 matchs. AP

Jeb Bush ne veut plus des Marlins

Jeb Bush n'est plus intéressé à se porter acquéreur des Marlins de Miami et a mis fin à ses démarches en ce sens, selon deux sources anonymes. Bush dirigeait un groupe d'investisseurs potentiels qui incluait Derek Jeter. Il semble que l'ancien capitaine des Yankees de New York pourrait se joindre à un autre groupe d'investisseurs. Si l'information se confirme, l'homme d'affaires Tagg Romney deviendrait le favori pour acheter l'équipe appartenant à Jeffrey Loria. Romney est le fils de Mitt Romney, candidat républicain à l'élection présidentielle de 2012 contre Barack Obama. Le groupe que dirige Tagg Romney inclut Tom Glavine, un ancien lanceur des Braves d'Atlanta durant les années 90. Les groupes de Bush et de Romney auraient fait des offres d'environ 1,3 milliard \$ pour les Marlins, que Loria a achetés pour la somme de 158,5 millions \$ de John Henry en 2002. AP

Nolan Carroll arrêté

Le demi de coin Nolan Carroll, récemment acquis par les Cowboys de Dallas, a été arrêté pour des soupçons de conduite avec facultés affaiblies, alors qu'il revenait d'un événement promotionnel visant à saluer son arrivée avec l'équipe. Selon les autorités policières de Dallas, l'athlète de 30 ans a été intercepté tôt lundi après avoir enfreint un règlement relatif à la circulation automobile. Il a été conduit vers la prison du comté de Dallas avant d'être libéré après avoir versé un cautionnement plus tard durant la journée. Carroll a quitté les Eagles de Philadelphie et s'est joint à leurs grands rivaux en mars dernier à titre de joueur autonome. Il a paraphé une entente de trois ans, évaluée à 10 millions \$. Carroll est un vétéran de huit saisons dans la NFL. Il a amorcé sa carrière avec les Dolphins de Miami. AP

Trouvé endormi au volant

Des détails du rapport de police de l'arrestation de Tiger Woods révèlent qu'il était confus

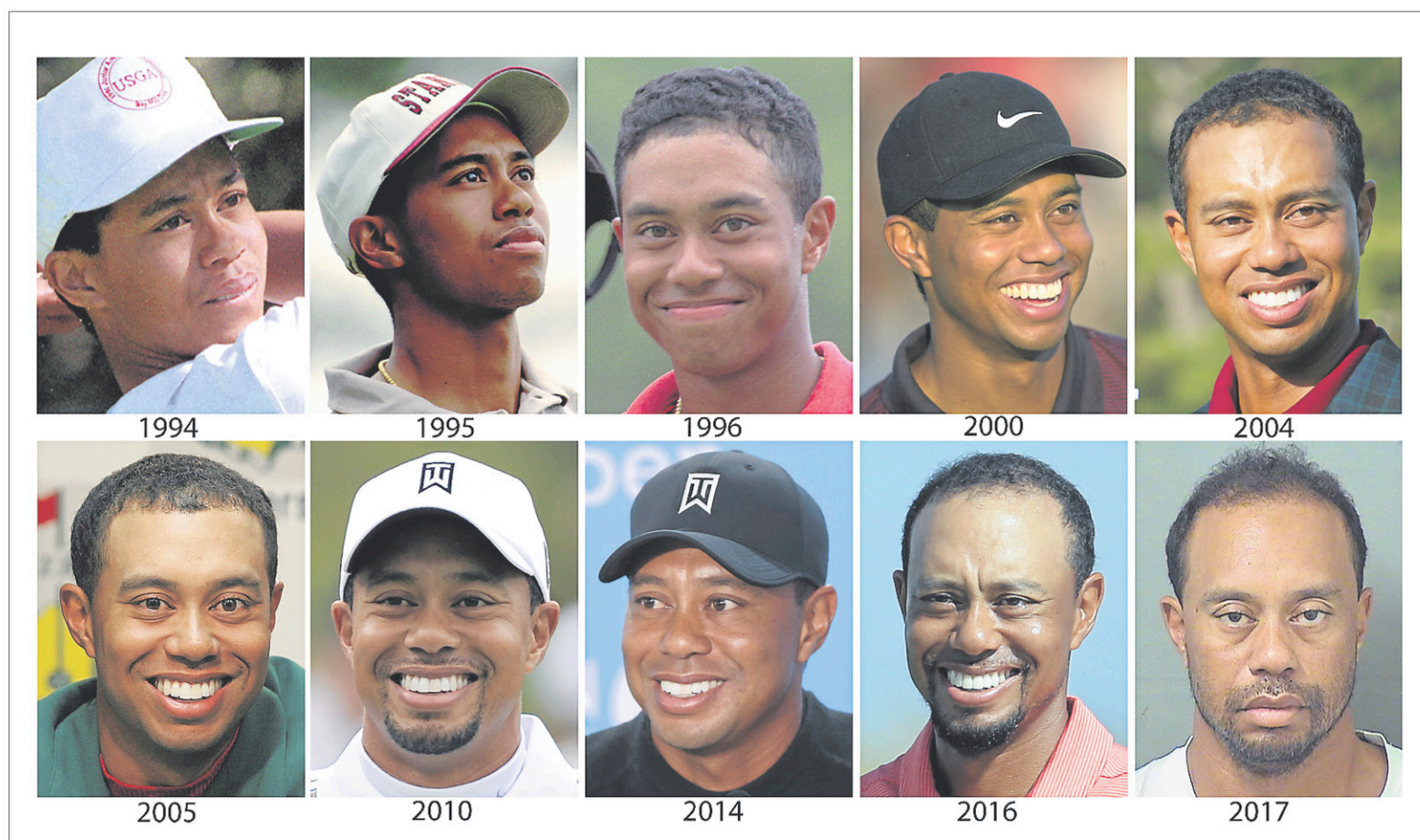
Associated Press

JUPITER, Floride — Le golfeur Tiger Woods a été retrouvé endormi au volant en bordure d'une autoroute à six voies de Floride au petit matin, le moteur en marche et le clignotant droit actionné. Il avait des problèmes d'élocution et parlait lentement, même si aucune trace d'alcool n'a été retrouvée dans son système et qu'il ignorait à quelle distance il se trouvait de sa demeure de Hobe Sound.

Les détails contenus dans le rapport de police rendu disponible mardi n'ont pas permis de déterminer où il se trouvait dans les heures qui ont précédé ce mystérieux incident, bien qu'ils aient confirmé ce qu'affirmait Woods dans un communiqué émis en soirée la veille — à savoir qu'il n'avait pas consommé d'alcool avant de prendre le volant.

Les policiers ont affirmé que Woods avait collaboré «autant que possible» avec eux, bien qu'il avait de la difficulté à garder les yeux ouverts.

Le rapport a été diffusé au lendemain du séjour de quelques heures de Woods dans la prison du comté de Palm Beach pour conduite avec les facultés affaiblies. Sa photo d'identité prise en prison illustre parfaitement la déchéance de Woods, après qu'il eut dominé l'univers du golf professionnel pendant une décennie.



Tiger Woods à travers les années, de ses premiers succès en 1994, jusqu'à l'arrestation dans la nuit de dimanche à lundi par le shérif du comté de Palm Beach. Le golfeur a attribué lundi son état confus à une «réaction inattendue» à des médicaments pris sous ordonnance. — PHOTO AP

Par voie de communiqué émis lundi soir, Woods a déclaré qu'il avait été affecté par «une réaction inattendue» à ses médicaments sur ordonnance.

Woods avait d'ailleurs dit aux policiers qu'il avait consommé plusieurs médicaments sur ordonnance.

Selon le rapport d'incident, les policiers ont repéré des dégâts récents du côté du conducteur du véhicule de Woods — il y avait deux crevaisons, ainsi que de légers dommages aux jantes. Il y avait également quelques égratignures aux pare-chocs avant et arrière de la voiture du côté conducteur, et le feu arrière du côté passager semblait brûlé.

Le rapport indique que Woods a échoué un test de sobriété effectué en bordure de la route parce qu'il était incapable de garder son équilibre ou de suivre les directives. À un certain moment, Woods a failli trébucher et un policier s'est précipité pour le rattraper.

AUCUNE TRACE D'ALCOOL

Les tests d'ivressomètre n'ont cependant relevé aucune trace d'alcool. Les policiers ont ajouté que Woods avait accepté de fournir un échantillon d'urine.

Vêtu d'un t-shirt blanc et d'un short sportif noir, Woods a dit aux policiers qu'il revenait d'une

ronde de golf à Los Angeles. Le golfeur avait écrit sur son site Internet la semaine dernière qu'il ne serait pas en mesure de tester son dos pendant trois mois à cause d'une récente intervention chirurgicale.

Le rapport précise que Woods a changé sa version des faits sur l'endroit d'où il venait et vers où il se dirigeait. Son véhicule était stationné dans la direction opposée à sa résidence de Jupiter Island.

Les documents judiciaires stipulent que Woods consomme quatre médicaments, dont le Vicodin. Le Vicodin est un analgésique opioïde. Les trois autres médicaments semblent avoir été

mal épelés. L'un ressemble à du Solax (relaxant musculaire) ou du Solox (reflux gastrique). Un autre laisse croire qu'il s'agit d'Etorix, un antidouleur qui n'est toujours pas approuvé aux États-Unis.

Le rapport ajoute que Woods était «extrêmement somnolent», et un policier a constaté que Woods avait beaucoup de difficulté à garder les yeux ouverts et à marcher. Dans un rapport d'incident rédigé par les quatre policiers présents sur les lieux, Woods a continué d'être somnolent même après le premier contact avec eux.

Détenteur de 14 titres du grand chelem en carrière, Woods doit comparaître en cour le 5 juillet.

Stevenson et Fonfara promettent tous les deux une victoire par K.-O.

MONTREAL — Si l'on croit ce qu'Adonis Stevenson et Andrzej Fonfara ont promis à la conférence de presse de mardi, leur combat de championnat du monde des mi-lourds du World Boxing Council (WBC) présenté samedi soir au Centre Bell devrait donner lieu à des étincelles.

Stevenson (28-1, 23 K.-O.) et Fonfara (29-4, 17 K.-O.) s'affronteront pour la deuxième fois pour cette ceinture. Leur premier duel, en mai 2014, avait été spectaculaire. Si Stevenson avait signé une victoire par décision unanime, il avait toutefois visité le tapis pour

la deuxième fois de sa carrière seulement.

Aucun des deux pugilistes ne veut se rendre à la limite cette fois-ci. «Je ne parlerai pas beaucoup, a dit le Polonais. Mais je suis prêt à être champion et je vais le faire samedi. Il veut le K.-O., mais je le veux aussi.»

«J'aurai l'avantage dans ce combat: j'ai déjà affronté Fonfara et je le connais, a indiqué le champion en titre. Je n'ai pas sous-estimé mon adversaire, mais je vais lui passer le K.-O. J'ai mis beaucoup d'intensité dans mes entraînements, car mon entourage m'a rappelé à quel point

ça peut être un boxeur dangereux. Je le prends vraiment au sérieux et je ne pense pas plus loin que lui.»

Car s'il pense plus loin, Stevenson pourrait avoir en tête Eleider Alvarez ou Jean Pascal.

Alvarez (22-0, 11 K.-O.) est l'aspirant obligatoire au titre de Stevenson depuis novembre 2015, mais pourtant, il n'a jamais pu l'affronter encore. De nouveau, il sera forcé de mettre cette envieuse position à l'enjeu face à Pascal (31-4-1, 18 K.-O.).

«Les vrais champions se battent contre les vrais boxeurs, a lancé Alvarez, une flèche à peine camouflée à

l'endroit de Stevenson. J'apprécie beaucoup Jean Pascal. J'ai même fait partie de son équipe, il y a cinq ans. Mais je me bats pour garder mon rang et pour livrer un combat de championnat du monde. Je ne sais pas si ce sera contre Stevenson ou Fonfara, mais je suis prêt à affronter n'importe qui.»

BATTRE ALVAREZ ET RAMSAY

Pascal, contrairement à son habitude, a tenu profil bas depuis l'annonce de cet affrontement. Il a gardé la même ligne de conduite, mardi. «On va donner un bon spectacle. C'est un jeune boxeur affamé

qui veut être champion du monde, a dit celui qui a détenu la ceinture WBC de juin 2009 à mai 2011. Ça fait tout de même bizarre de boxer dans ma ville et de me retrouver à la table des adversaires.»

Pascal, qui a perdu deux de ses quatre derniers combats — aux mains de Sergey Kovalev — devra, en plus de battre Alvarez, déjouer les stratégies de son ex-entraîneur Marc Ramsay, maintenant dans le coin du Colombien.

«Je dois admettre que c'est un combat qui ne m'enchantait pas beaucoup au départ, a admis Ramsay en raison de sa longue association avec Pascal. Mais je dois aussi admettre que c'est excitant. Ce sera un défi énorme pour les deux boxeurs et je suis enchanté de tenter de le relever avec un boxeur qui n'a pas peur d'affronter qui que ce soit.» **LA PRESSE CANADIENNE**

VANCOUVER 2/MONTREAL 4

Double de Piatti

La Presse canadienne

MONTREAL — L'entraîneur-chef Mauro Biello n'a pas eu à «casser son vestiaire» pour voir son équipe connaître un bon début de rencontre.

Ignacio Piatti a inscrit deux buts sur des tirs de pénalité, Blerim Dzemaili a réussi son premier filet avec sa nouvelle équipe avant la mi-temps et l'Impact de Montréal a filé vers une victoire de 4-2 face aux Whitecaps de Vancouver, mardi soir, remportant du même coup leur demi-finale du Championnat canadien de soccer par le pointage cumulé de 5-4.

L'Impact s'était retrouvé devant un retard de deux buts après une première demie catastrophique lors du match aller, mardi dernier à Vancouver, et Biello avait affirmé qu'il allait peut-être devoir «casser son vestiaire» avant le match retour pour fouetter ses troupes.

Après la victoire, Biello a expliqué qu'il avait opté pour une approche différente. «J'ai choisi une approche calme, a-t-il raconté. Il fallait bien gérer nos émotions. Il fallait être intelligent. Trouver un équilibre à l'attaque et trouver un équilibre en défense. Les joueurs ont été capables de le faire.

«Nous avons plusieurs joueurs d'expérience dans notre formation et ils ont bien géré les moments. Nous avons pris les devants 3-0 en première demie. C'était un match de championnat et les

équipes prennent parfois plus de risques et ils ont pu revenir un peu, mais nous avons confirmé notre victoire.»

Le gardien des Whitecaps Spencer Richey avait frustré Patrice Bernier sur un penalty mardi dernier à Vancouver, aidant les Vancouverois à battre l'Impact 2-1.

BUT DE JACKSON-HAMEL

Richey a toutefois été incapable de répéter son miracle contre Piatti à deux reprises en première demie. Dzemaili, avant la pause, et Anthony Jackson-Hamel, en deuxième demie, ont complété le travail pour l'Impact avec un but chacun.

Alphonso Davies et Kyle Greig ont rendu les choses intéressantes en marquant en deuxième demie pour les Whitecaps. Ces derniers n'ont toutefois pas été en mesure de planter le poignard dans le coeur des 15 213 spectateurs présents.

«La cohésion est bonne, nous étions tous sur la même page, a analysé Bernier. Blerim et Nacho (Piatti) ont trouvé les ouvertures et nous gardions le ballon, ce qui nous permettait de passer plus de temps à attaquer qu'à défendre. C'est toujours mieux de courir vers le filet adverse que vers son filet.»

L'Impact retrouvera en finale le Toronto FC ou le Fury d'Ottawa. Le Fury a gagné la première manche 2-1 et le match retour sera présenté mercredi, à Toronto. L'Impact poursuivra son calendrier de la MLS samedi, quand il accueillera les Red Bulls de New York.

HARPER ET STRICKLAND SUSPENDUS



Le releveur des Giants de San Francisco, Hunter Strickland, a écopé d'une suspension de six matchs, tandis que le joueur étoile des Nationals de Washington, Bryce Harper, ratera quatre matchs, pour le rôle qu'ils ont joué dans la mêlée générale qui a éclaté au AT&T Park, lundi. Les deux joueurs ont également reçu des amendes d'un montant indéterminé. Les deux joueurs prévoient aller en appel. Strickland a atteint Harper à la hanche et le frappeur de puissance des Nationals s'est immédiatement rué vers le monticule après avoir lancé son casque protecteur. Il a ensuite échangé quelques coups de poing avec Strickland. **AP** — PHOTO AP, BEN MARGOT

Bouchard se ressaisit rapidement

MICHEL MAROIS
La Presse

MONTREAL — Eugenie Bouchard s'est qualifiée, mardi, pour le deuxième tour du tournoi de Roland-Garros, mais elle s'est d'abord fait une petite frayeur! La Canadienne a en effet laissé la Japonaise Risa Ozaki prendre un avantage de 5-0, puis de 6-2, avant de retrouver son jeu et de finalement s'imposer 2-6, 6-3 et 6-2.

«C'est rassurant d'être passée à travers ce premier match, même si cela n'a pas très bien commencé, a reconnu Bouchard en conférence de presse. Je forçais un peu le jeu, je tentais d'y aller pour les coups gagnants trop rapidement et je ne faisais que commettre des erreurs...»

Blessée à la cheville droite la semaine dernière, Bouchard n'a pas semblé trop gênée dans ses mouvements, mais elle a visiblement voulu raccourcir les échanges en début de match, sans grand succès. Avec pas moins de 24 fautes directes en première manche, elle était partie pour «donner» la victoire à sa rivale!

«Je devais être plus patiente, échanger avec elle jusqu'à ce que je puisse y aller avec des coups plus agressifs, a-t-elle expliqué. Dès que j'ai pu retrouver cet équilibre, j'ai commencé à jouer avec plus de

confiance. C'est alors elle qui a dû commencer à courir davantage.»

Ozaki, 72^e joueuse mondiale, a embêté Bouchard un bon moment en variant le rythme des échanges. C'est toutefois elle qui a semblé rattrapée par des ennuis physiques à une jambe, en troisième manche, et elle n'a plus été en mesure de rivaliser pour la victoire.

«C'est rassurant d'être passée à travers ce premier match, même si cela n'a pas très bien commencé»

— Eugenie Bouchard

Bouchard, actuellement 57^e mondiale, affrontera jeudi au deuxième tour une adversaire plus redoutable, la Lettone Anatasija Sevastova. La 17^e favorite a déjà atteint deux demi-finales cette saison, la dernière récemment à Madrid, sur la terre battue. Les deux joueuses se sont affrontées deux fois en carrière, remportant chacune une victoire, Bouchard à Doha en 2016 et Sevastova à Majorque en 2016.

«Ce sera important de ne pas répéter mes erreurs d'aujourd'hui, a souligné Bouchard. J'aurai une journée pour me préparer et je vais travailler sur les coups qu'elle

[Sevastova] va me servir lors du prochain match.

«Je devrai surtout éviter de la laisser contrôler le rythme des échanges. Je suis à l'aise quand je suis en mesure d'imposer mon rythme et de jouer de façon plus agressive. C'est ce que j'espère être en mesure de faire contre elle!»

Eugenie Bouchard retrouve toujours avec plaisir l'ambiance des tournois du grand chelem, les grands médias internationaux la considérant encore comme une vedette. Malgré son modeste classement mondial, elle s'est ainsi retrouvée sur les plateaux de plusieurs réseaux de télévision, notamment Tennis Channel, où Brett Haber et Jon Wertheim l'ont chaleureusement accueillie.

La Canadienne en a notamment profité pour rappeler comment ses difficultés sur les courts lui ont permis d'en apprendre beaucoup sur elle-même. Elle a aussi dit à quel point elle croyait avoir progressé au cours des derniers mois, même si les résultats n'ont pas toujours été au rendez-vous.

Dans sa tête, Bouchard est visiblement toujours convaincue qu'elle a sa place au sein de l'élite mondiale.

Abanda et Raonic en même temps!

Les Canadiens devront «zapper» mercredi matin, alors que Françoise Abanda et Milos Raonic disputeront simultanément leurs matchs de deuxième tour. La Québécoise, qui n'a jamais été aussi loin en grand chelem, disputera le troisième match sur le court 2 et sera opposée à la Danoise Caroline Wozniacki (11^e favorite). De son côté, Raonic jouera le troisième match sur le court 1 face au Brésilien Rogerio Dutra Silva (79^e). En principe, les deux matchs devraient débiter vers 15h à Paris (9h au Québec). **LA PRESSE**



La Canadienne Eugenie Bouchard a laissé la Japonaise Risa Ozaki prendre un avantage de 5-0, puis de 6-2, avant de retrouver son jeu et de finalement s'imposer 2-6, 6-3 et 6-2. — PHOTO AP, PETR DAVID JOSEK

LE MATCH D'OUVERTURE

inauguration du Stade Canac

ce jeudi 1^{er} juin, 19h05

Les Aigles de Trois-Rivières visitent vos Capitales de Québec.

billets en vente sur le

CAPITALESDEQUEBEC.COM

LE GROUPE
VERTOURE

CANAC

Capitales
QUÉBEC

leSoleil

David Whittom n'a pas été réveillé par les médecins

David Whittom repose toujours dans le coma, à l'hôpital régional de Saint John, au Nouveau-Brunswick. Des informations erronées ont laissé croire aux médias de Québec que le boxeur avait été réveillé par les médecins en matinée, ce qui s'est avéré faux.

Se fiant sur des informations reçues depuis Saint John, l'entraîneur François Duguay, de retour à Québec, avait annoncé le «réveil» de son athlète, mais a plus tard rappelé les journalistes pour corriger le tir. Déjà éprouvé

par l'état de santé de son ami, Duguay était devenu sans nécessairement le vouloir le porte-parole officiel de la famille, qui souhaite vivre ce pénible moment dans l'intimité. L'entraîneur préfère désormais ne plus émettre de commentaires sur l'état de santé de Whittom.

Ce dernier a été victime d'une hémorragie cérébrale dans les heures suivant un K.-O. technique, samedi soir, lors du 10^e et dernier round d'un combat contre Gary Kopas, à Fredericton.

D'abord conduit à l'urgence de l'endroit, il a ensuite été transféré à Saint John. Après avoir subi une opération pour diminuer la pression sanguine, il a été plongé dans un coma artificiel.

En plus de sa peine, Duguay doit vivre depuis dimanche avec les commentaires de certains accusateurs, en privé et sur Internet, qui le blâment pour le malheur de Whittom.

«Ceux qui connaissent David savent très bien qu'avec ou sans moi, il l'aurait fait quand même, ce combat», a écrit Duguay sur Facebook. «Pour avoir vécu avec David autant de

hauts et autant de bas... La boxe aura sauvé David bien plus souvent dans sa vie qu'elle ne l'a mis en danger.»

Duguay refuse par ailleurs de blâmer l'arbitre Hubert Earle qui, dans le feu de l'action, n'a pas tout de suite arrêté le combat alors que Whittom venait d'être sonné par Kopas.

Surnommé le «Sweet Punisher», Whittom, 38 ans, est père d'un garçon de 10 ans. Il s'agissait vraisemblablement de son dernier combat en carrière, peu importe le résultat.

JEAN-NICOLAS PATOINE

CAPITALES 6/AIGLES 1

Au goût de Scalabrini!

JEAN-NICOLAS PATOINE

jnpatoine@lesoleil.com

Les Capitales ont fait plaisir à leur gérant, mardi soir, en remportant au compte de 6-1 la première partie du programme double les opposant aux Aigles, à Trois-Rivières. Stoppé par la pluie, la deuxième rencontre se poursuivra mercredi à 17h05, avec les Capitales menant 3-1 en fin de deuxième manche.

«Ç'a été de loin notre meilleur match depuis le début de la saison», s'est réjoui le gérant Patrick Scalabrini, entre les deux rencontres au Stade Stéréo Plus. «C'est le premier match où on exécute les choses à merveille. J'espère qu'on va ressembler à ça plus souvent.»

Seule ombre au tableau, Kalian Sams a ressenti une douleur au muscle oblique (abdomen) pendant le premier affrontement et pourrait rater quelques journées d'activité, a révélé Scalabrini.

Les Capitales (5-5) ont frappé tôt et n'ont jamais regardé derrière dans le premier match, un choc de sept manches, programme double oblige. Ils ont inscrit un point dans chacune des trois premières, puis trois autres en quatrième. Troisième frappeur, Sams a donné le ton en accueillant Chris Murphy avec une longue balle.

Des 10 cogneurs utilisés par Scalabrini, seul Yordan Manduley et Taylor Oldham n'ont pas obtenu l'un des 12 coups sûrs des gagnants. Sams, Jordan Lennerton, James McOwen et Marcus Knecht ont tous frappé deux balles en lieu sûr. Maxx Tissenbaum a produit deux points. Les Capitales ont été victimes d'un seul retrait au bâton.

BLANCO ENCORE SOLIDE

Pendant ce temps, les artilleurs passaient huit Aigles dans la mitaine. Le Cubain Lazaro Blanco (3-0) a offert un troisième



Daniel Mateo, des Aigles, a été harponné au marbre alors qu'il tentait d'inscrire le deuxième point de Trois-Rivières en quatrième manche sur un roulant frappé à l'avant-champ. — PHOTO LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

solide départ consécutif. Malgré quatre buts sur balles, il n'a accordé qu'un point et réussi six retraits sur des prises. «Il a été très bon, a dit le gérant. Les frappeurs avaient un peu l'air fou contre lui par moments. Il a eu une manche difficile [la quatrième], mais il a réussi à s'en sortir. Ce qui est bien, c'est qu'on le garde à un nombre bas de lancers [93], car il a eu une surcharge de travail pendant l'hiver.»

Andrew Elliott a ensuite été solide pendant deux manches, autre source de réjouissance pour Scalabrini. Car trois jours plus tôt, les Boulders de Rockland avaient malmené le releveur, victime de trois points pour autant de retraits.

Fait étrange, les Aigles (3-8) devront se passer de leur gérant TJ Stanton pour le reste de la rencontre en suspend. Visiblement frustré par l'arrêt de pluie décrété par les arbitres, l'ancien

instructeur des Capitales a crié sa colère aux jeunes officiels, ce qui lui a valu une expulsion. Stanton retrouvera ses hommes pour la deuxième partie (19h05), déjà prévue à l'horaire.

Même s'il a amorcé la rencontre remise à cause des conditions météo, Karl Gélinas pourrait céder sa place à un coéquipier, mercredi, afin de revenir plus tôt dans la rotation. Brett Lee sera le partant pour la joute en soirée.

NOTES : Utilisé comme premier frappeur, mardi, le Québécois Philippe Craig-St-Louis a poursuivi son bon travail chez les Capitales. Il présente une moyenne au bâton de ,357 en huit rencontres jusqu'ici... **Les Miners de Sussex County continuent d'étonner après avoir perdu leurs sept premiers matchs. Ils ont renversé les Jackals du New Jersey 11-8, mardi, pour remporter une cinquième victoire d'affilée.**

Scott Gomez, entraîneur adjoint chez les Islanders

Les Islanders de New York ont offert un poste d'entraîneur adjoint à Scott Gomez. L'entraîneur-chef des Islanders, Doug Weight, a confirmé mardi que Gomez entamera sa carrière derrière le banc. Gomez a annoncé sa retraite après la saison 2015-2016, mettant du même coup un terme à sa carrière de 16 saisons dans la LNH marquée, notamment, par l'obtention du trophée Calder en 1999-2000 et de deux Coupes Stanley avec les Devils du New Jersey (2000 et 2003). Gomez a totalisé 181 buts et 575 mentions d'assistance en 1079 matchs en carrière avec les Devils, les Rangers, le Canadien, les Sharks, les Panthers, les Blues et les Sénateurs. Il a aussi inscrit 29 buts et amassé 72 passes en 149 matchs éliminatoires. **AP**

Opération au poignet réussie pour Brandon Dubinsky

Les Blue Jackets de Columbus ont indiqué que le joueur de centre Brandon Dubinsky avait subi avec succès une intervention chirurgicale au poignet, lundi. Sa période de rééducation devrait durer environ trois mois. Selon cet échéancier, il devrait être rétabli à temps pour l'ouverture du camp d'entraînement. Dubinsky sentait que quelque chose clochait avec son poignet depuis l'élimination des Jackets aux mains des Penguins de Pittsburgh, au premier tour éliminatoire. Âgé de 31 ans, Dubinsky a marqué 12 buts et ajouté 29 aides en 80 rencontres la saison dernière, sa septième de 40 points ou plus. En 700 matchs dans la LNH avec les Rangers de New York et les Blue Jackets, le natif d'Anchorage, en Alaska, a récolté 408 points, dont 141 buts. **LA PRESSE CANADIENNE**

La maison des Jets change de nom

Le domicile des Jets au centre-ville de Winnipeg change de nom, le MTS Centre devenant le Bell MTS Place. Le changement reflète la récente acquisition de Manitoba Telecom Services par Bell Canada. Il n'y a pas d'autres changements à l'entente sur le nom de l'aréna. L'entente est valide jusqu'en 2021. Inauguré en 2003, l'édifice a accueilli le Moose du Manitoba avant le retour des Jets à la suite du déménagement des Thrashers d'Atlanta, en 2011. Les Jets le partagent maintenant avec le Moose, leur filiale de la Ligue américaine. De nouvelles enseignes reflétant le nouveau nom devraient être en place d'ici au 1^{er} septembre. **AP**

SÉNATEURS

Brassard doit être opéré à une épaule

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

OTTAWA — Pierre Dorion a rendu visite à ses amis de la station radiophonique TSN 1200, mardi après-midi. Au beau milieu de la conversation qui a duré une bonne demi-heure, en ondes, il a décidé de larguer une véritable bombe.

«Vous êtes prêts à entendre une grosse nouvelle? Ça concerne Derick Brassard. Nous avons appris au beau milieu de l'après-midi, lundi, qu'il aurait besoin de subir une intervention chirurgicale à une épaule. Cette opération sera effectuée dans le courant de la semaine prochaine. Sa convalescence durera entre quatre et cinq mois», a-t-il révélé.

«Si tout se passe bien, il sera de retour parmi nous quand la prochaine saison débutera», a fait savoir le directeur général des Sénateurs d'Ottawa.

Il s'agit d'une déchirure du labrum, du côté droit.

Brassard, qui est âgé de 29 ans, a déjà eu des problèmes aux épaules. Il s'est retrouvé sur la table d'opération à quelques occasions, vers la fin de ses années dans la LHJMQ et ses premières campagnes disputées dans le hockey professionnel.

«Je suis déçu d'apprendre que je vais passer sous le bistouri, surtout que ça va m'empêcher de faire des activités ou me limiter dans mon entraînement, mais je n'ai pas le choix», a mentionné pour sa part le principal intéressé lorsque joint en soirée.

Depuis, le centre hullois avait été relativement chanceux. Il avait su éviter les problèmes majeurs. Depuis 2009, il n'a jamais raté plus de huit matchs dans une saison. Brassard a disputé tous les matches, sauf

un, durant sa première saison régulière chez les Sénateurs.

Il aurait subi cette nouvelle blessure durant les séries éliminatoires. Encore là, il a choisi de faire fi de la douleur. Il tenait à conserver sa place dans la formation.

Il était cependant clair, vers la fin du parcours qu'il n'était pas en grande forme.

Dans les dernières parties de la finale de l'Association Est, Brassard n'était même pas capable de prendre les mises en jeu.

«Tout ce que je peux vous dire, c'est que Derick a fait absolument tout ce qu'il a pu pour nous aider. Il a eu à composer avec une douleur atroce. Je peux vous confirmer que certains entraîneurs avaient le visage long quand nous leur avons annoncé qu'il serait obligé de subir une opération», a dit Dorion.

«Je vais faire tout en mon possible pour être prêt pour la prochaine saison», a insisté Brassard.

PAS QUESTION DE MAGASINER

Si la convalescence de Brassard dure quatre mois, il pourrait effectivement revenir au jeu au début du mois d'octobre, juste à temps pour participer au match inaugural. Si jamais il doit s'absenter quelques semaines de plus, il laissera un trou béant dans la formation.

Pierre Dorion n'a pas l'intention de modifier sa stratégie estivale pour autant. Pas question, pour lui, de se lancer dans une opération de magasinage pour s'offrir un autre centre d'expérience capable de le dépanner.

Kyle Turris, Jean-Gabriel Pageau et Zack Smith devront prendre les bouchées doubles à l'automne.

Les Sénateurs risquent davantage de remplir le poste vacant en offrant une audition, à court terme, à un espoir de l'organisation. Dorion a identifié trois candidats : Logan Brown, Filip Chlapik et Colin White.



Derick Brassard a subi une déchirure du labrum de l'épaule droite. La blessure serait survenue durant les séries éliminatoires. — PHOTO AFP, MINAS PANAGIOTAKIS

Le clan Galchenyuk ouvert à un contrat d'un an

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

MONTRÉAL — Le portrait salarial de chaque équipe de la LNH devra se préciser au cours des prochaines semaines, alors que le repêchage d'expansion, le repêchage amateur et l'attente de la confirmation d'un nouveau plafond salarial vont stimuler l'activité à travers la ligue.

Du côté du Canadien, Marc Bergevin s'attaque ces jours-ci au dossier Carey Price, mais celui d'Alex Galchenyuk (photo) ne tardera pas non plus.

«Il n'y a pas encore eu de pourparlers, mais j'ai l'impression que ça pourrait commencer d'ici une semaine», soutient l'agent Pat Brisson, qui gère en parallèle le cas de Tyler Toffoli, des Kings de Los Angeles, qui est dans une situation contractuelle semblable à celle de Galchenyuk.

«Il y a une petite accalmie après le "combine" et avant le repêchage. Mais il faut dire que les équipes ne bougent pas beaucoup à cause du repêchage d'expansion. Après le repêchage, c'est là que ça va vraiment avancer.»

Le clan Galchenyuk est ouvert à l'idée d'un contrat à long terme avec le CH, mais ça ne doit pas être cela et rien d'autre. «On ne dit pas non à un contrat d'un an aussi, indique Brisson. On va évaluer le dossier d'Alex et regarder ce qu'il peut valoir en arbitrage.»

Selon les règles de la LNH, lorsqu'une partie demande l'arbitrage — que ce soit l'équipe ou le joueur — et que le salaire est par la suite tranché par un arbitre, l'autre partie peut choisir d'appliquer le salaire déterminé sur un contrat d'un an ou de deux ans.

À première vue, ça pourrait sembler risqué pour Galchenyuk d'amorcer lui-même l'arbitrage étant donné que ses statistiques ne le placent pas nécessairement en position de décrocher le gros lot. S'il perdait sa cause, il s'exposerait à ce que le Tricolore signe avec lui pour deux ans à une somme inférieure à sa valeur véritable.

Mais cette possibilité n'inquiète pas Brisson. «Alex est à deux ans de l'autonomie complète et c'est extrêmement rare qu'une équipe s'entende sur un contrat qui amène le joueur directement à l'autonomie, souligne-t-il. Ou bien elle le signe pour un an, ou bien elle tente sur un contrat à plus long terme de lui acheter des années d'autonomie.»

Le repêchage d'expansion ne viendra pas influencer les négociations entre Galchenyuk et le Canadien, car il est très peu probable que les Golden Knights se lancent dans les offres hostiles. La nouvelle concession pourra signer dès le 18 juin des contrats avec des joueurs autonomes avec et sans compensation, mais seulement ceux qui n'auront pas été protégés par leur formation. Or, il est évident que Galchenyuk le sera par le Tricolore.



Le directeur général des Capitals de Washington, Brian MacLellan, prévoit apporter quelques changements mineurs à l'alignement de sa troupe pendant la saison morte. — PHOTO AP, MANUEL BALCE CENETA

CAPITALS

Brian MacLellan prévoit ajuster le tir

Associated Press

ARLINGTON, Virginie — **Brian MacLellan a le pouvoir de complètement transformer les Capitals de Washington au lendemain d'une autre élimination précoce, et les contraintes du plafond salarial justifieraient cette décision.**

Mais le directeur général n'anticipe pas de changements majeurs. Il a dit mardi qu'il s'attendait à effectuer quelques petits ajustements plutôt que de chambarder l'alignement de l'équipe qui a remporté le trophée des Présidents pour une deuxième saison consécutive, mais qui n'a jamais franchi le deuxième tour éliminatoire depuis l'arrivée d'Alex Ovechkin.

«Dans ma tête, je ne pense pas que ça ait du sens de tout jeter à la poubelle ou d'effectuer des changements majeurs, a confié MacLellan. C'est beaucoup plus facile de détruire cette équipe que de la rendre meilleure.»

Échanger Ovechkin ou le joueur de centre étoile Nicklas Backstrom? Pas dans les plans, pour l'instant. Limoger Barry Trotz? Laissons-lui encore un peu de temps, puisqu'il n'a plus qu'une année à écouler à son contrat.

Des changements sont à prévoir de toute façon chez les Capitals, puisque les ailiers T.J. Oshie et Justin Williams ainsi que les défenseurs Karl Alzner et Kevin Shattenkirk deviendront joueurs autonomes sans compensation, et que les jeunes Evgeny Kuznetsov, Dmitry Orlov,

Andre Burakovsky et Nate Schmidt constitueront sa priorité puisqu'ils deviendront joueurs autonomes avec compensations — et qu'il faut s'attendre à ce qu'ils reçoivent d'importantes hausses de salaire.

De plus, les prévisions indiquent que le plafond salarial devrait être en légère hausse à un peu plus de 73 millions \$US, ce qui signifie qu'il sera quasiment impossible de préserver le même groupe de joueurs qui s'est dégonflé lors du septième match de la série demi-finale de l'Est contre les Penguins de Pittsburgh. «Je crois que nous serons encore une bonne équipe, a dit MacLellan. J'ignore si nous pourrions être au même niveau. Nous serons compétitifs.»

HOLTBY DÉCEVANT

MacLellan a reconnu que les Capitals «ont passé trois saisons à se préparer pour ce match no 7» et déclaré publiquement qu'ils avaient une fenêtre de deux ans pour conquérir la Coupe Stanley, une période qui est venue à échéance avec leur élimination par jeu blanc à domicile contre les Penguins. Les Capitals peuvent toujours compter sur un des meilleurs gardiens de la LNH en Braden Holtby, même si son rendement en séries éliminatoires s'est révélé très décevant, et un groupe de joueurs qui sait comment accéder aux séries.

L'enjeu, maintenant, consiste à trouver une façon de connaître du succès en séries éliminatoires. MacLellan n'a pas tout à fait offert un vote de confiance à Trotz pour les

décisions prises pendant les séries d'après-saison, et il souhaite voir son organisation progresser à l'interne au cours des prochaines campagnes.

«Je dois tenir des personnes responsables pour des choses qui se sont produites et procéder à des changements autant au sein du personnel d'entraîneurs que parmi les joueurs, a reconnu MacLellan. Les entraîneurs prennent des décisions dans le feu de l'action et ils doivent être tenus responsables des résultats qui en découlent.»

MacLellan n'a pas voulu approfondir sa pensée, bien qu'il ait refusé de retirer le titre de capitaine à Ovechkin. Après «une saison décevante» au cours de laquelle il a été limité à seulement 33 buts en saison régulière, le joueur étoile russe «devra réfléchir à des façons de se renouveler en tant que joueur afin de maintenir son impact sur la patinoire», alors qu'il s'apprête à fêter son 32^e anniversaire en septembre, a dit MacLellan.

«Il explique en grande partie ce que nous sommes devenus en tant qu'organisation, et qu'on dise comme ça: 'Échangeons-le pour ceci ou pour cela', je ne crois pas que ça fasse de sens du point de vue de l'organisation, a mentionné MacLellan. Peut-être si jamais une offre intéressante nous est présentée, mais pour l'instant nous n'en sommes pas là.»

En fin de compte, ce sera à MacLellan de s'assurer que l'équipe demeure parmi l'élite du circuit Bettman. «C'est une bonne équipe, mais elle a des lacunes et elles doivent être réglées à l'interne.»

Hornqvist s'est entraîné

Les Penguins ont tenu un exercice optionnel auquel ont pris part 12 joueurs, dont Patric Hornqvist, qui est revenu au jeu, lundi. Hornqvist s'est entraîné en solitaire avant le reste de ses coéquipiers. La plupart des autres attaquants sur la patinoire étaient des recrues ou des réservistes, à une grosse exception près : un certain numéro 87. «On n'a pas patiné beaucoup dernièrement à l'exception des jours de match, a expliqué Crosby. Parfois, c'est bon d'aller sur la patinoire quand il n'y a pas beaucoup de joueurs, tu touches un peu plus à la rondelle.» **LA PRESSE**

Letang sur la bonne voie

À l'écart du jeu en raison d'une blessure au cou subie en fin de saison, Kristopher Letang progresse bien dans sa réadaptation. Le défenseur québécois s'attend à recevoir le feu vert d'ici environ deux semaines pour reprendre l'entraînement sur la patinoire. Il manquera évidemment de temps pour recommencer à jouer pendant cette finale, mais en attendant, il fait contre mauvaise fortune bon cœur et appuie le groupe d'entraîneurs au quotidien. «J'aimerais mieux être sur la glace, mais je regarde les matchs de A à Z, a expliqué Letang. Parfois, je vais envoyer des messages textes en bas après une période. Des détails qu'on pourrait mieux faire dans les sorties de zone. Je parle aussi aux défenseurs... des fois, les gars aiment avoir une autre opinion que celle d'un coach.» **LA PRESSE**

La saga de la barbotte

La tradition des partisans des Predators de Nashville de lancer une barbotte sur la patinoire s'est rendue à Pittsburgh, où un incondicional de l'équipe a largué un poisson-chat en deuxième période, lundi. Le «suspect» a été identifié par des médias du Tennessee : il s'agit de Jacob Waddell, qui aurait emballé le pauvre animal — acheté au marché la veille — et l'aurait camouflé sous ses vêtements jusqu'au moment fatidique. Un hurluberlu a questionné P.K. Subban sur l'incident, mardi. Le numéro 76 des Predators a au moins eu une pensée pour le désolant gaspillage alimentaire qui a eu lieu. «J'espère qu'ils n'ont pas jeté le poisson. Je n'en ai jamais mangé, et j'aimerais bien y goûter», a répondu le défenseur-étoile. **LA PRESSE**

Les indicateurs dans le rouge

GUILLAUME LEFRANÇOIS

La Presse

PITTSBURGH — À bien des égards, la révolution des statistiques avancées, annoncée depuis quelques années, en a pris pour son rhume dans la Ligue nationale cette saison. Et si les séries 2017 en ajoutaient une couche?

Les Panthers de la Floride, l'équipe qui a épousé cette tendance avec grand fracas, ont connu une spectaculaire régression et viennent de redonner les rênes de l'équipe à Dale Tallon, «tabletté» de façon pas très chic quelques mois plus tôt.

Les Kings de Los Angeles ont terminé la saison au deuxième rang de la LNH pour le pourcentage de tentatives de tirs à forces égales (indice Corsi), mais ils ont raté les séries par huit points.

À Toronto, Kyle Dubas, l'adjoint au directeur général censé représenter cette mouvance, fait l'objet de rumeurs quant à son avenir dans l'organisation des Maple Leafs.

Et pendant ce temps, les Penguins de Pittsburgh continuent à gagner des matchs même si leurs indicateurs de possession de rondelle — peut-être la statistique avancée la plus démocratisée — sont dans le rouge.

La victoire de 5-3 sur les Predators de Nashville, dans le premier match de la finale, lundi, a souligné à gros traits une tendance lourde de l'équipe de Sidney Crosby depuis le début des séries. En 20 matchs, c'était la 14^e fois qu'ils obtenaient moins de tirs au but que l'adversaire. Leurs 12 tirs au but marqueront longtemps les esprits.

«Tu ne planifies jamais d'obtenir aussi peu de tirs, et si ça arrive, tu te dis qu'à la présence suivante, notre trio va en obtenir plus. Mais on ne se dit jamais que c'est correct d'avoir si peu de tirs. On ne l'a pas

fait de l'année et on ne commencera pas à l'accepter maintenant», a martelé Crosby, après l'entraînement optionnel d'hier.

AVANT-DERNIERS

Comme le canari dans la mine, les indicateurs de possession de rondelle annoncent souvent un danger imminent. L'Avalanche de la première année sous Patrick Roy ou les Flames de la dernière saison de Bob Hartley, par exemple, ont fait belle figure au classement. Mais les difficultés connues la saison suivante étaient prévisibles en raison d'une possession de rondelle déficiente.

«Tu ne planifies jamais d'obtenir aussi peu de tirs, et si ça arrive, tu te dis qu'à la présence suivante, notre trio va en obtenir plus. Mais on ne se dit jamais que c'est correct d'avoir si peu de tirs»

— Sidney Crosby

Depuis le début des séries, les Penguins viennent à l'avant-dernier rang de la LNH à ce chapitre. Ils n'obtiennent que 46,5 % des tentatives de tirs dans leurs matchs, ce qui signifie que leurs adversaires en obtiennent 53,5 %.

Une telle façon de gagner des matchs est-elle soutenable à moyen terme?

«C'est dur à dire quand on est rendus aussi loin en séries, a répondu le vétéran Trevor Daley. Est-ce idéal? Non. Mais on a trouvé une façon de gagner, même si ce n'était pas toujours beau. Notre équipe trouve toujours une façon de gagner, donc ce n'est pas une



Tout comme la majorité de ses coéquipiers, Sidney Crosby n'a pas eu beaucoup d'occasions de menacer le filet de Pekka Rinne, lundi soir, lors du match opposant les Predators de Nashville aux Penguins de Pittsburgh.

— PHOTO AP, GENE J. PUSKAR

surprise. Mais on sait qu'on peut être bien meilleurs.»

CHANCE OU EFFICACITÉ?

Les plus optimistes diront que les Penguins, avec des joueurs d'élite comme Crosby, Evgeni Malkin et Phil Kessel, n'ont pas besoin de beaucoup de tirs au but pour faire des dommages.

«Je pense que notre équipe a la capacité de gagner des matchs

de plusieurs façons, a soutenu l'entraîneur-chef Mike Sullivan. Nous sommes capables de frapper vite et de profiter de nos chances. Quand nous en obtenons, nous avons des joueurs capables de finir les jeux.»

Les plus pessimistes parleront plutôt de chance et diront, par exemple, que le gardien des Predators, Pekka Rinne, ne disputera pas de pire match que celui

de lundi. Que des buts comme le premier de Nick Bonino — tir-passe anodin qui a touché la jambe du défenseur Mattias Ekholm — n'arrivent pas tous les soirs. Bref, que le balancier reviendra tôt ou tard.

«Nous travaillons fort pour nos bonds favorables. On l'a vécu des deux côtés. Si tu joues de la bonne façon, que tu travailles fort, ça va aller de ton côté», croit Crosby.



Frederick Gaudreau, des Predators de Nashville, ne joue pas seulement un rôle de figurant en finale de la Coupe Stanley. C'est lui qui a marqué le but égalisateur, lundi, avec moins de sept minutes à jouer en troisième période. — PHOTO AP, GENE J. PUSKAR

L'ascension fulgurante de Frédérick Gaudreau

GUILLAUME LEFRANÇOIS

La Presse

PITTSBURGH — À 17 ans, Frédérick Gaudreau jouait encore dans les rangs midget. À l'âge où les meilleurs joueurs se font repêcher dans la LNH, Gaudreau espérait simplement qu'une équipe de la LHJMQ lui accorde une chance.

C'est ce qu'ont fait les Cataractes de Shawinigan à l'automne 2011. L'équipe allait pourtant organiser la Coupe Memorial — et donc y participer — à la fin de la saison. Malgré tout, le directeur général Martin Mondou était prêt à lui faire une place.

«Quand on lui a annoncé qu'il avait gagné son poste, il ne nous croyait pas, se remémore Mondou, au bout du fil. Êtes-vous sérieux? Vous allez à la Coupe Memorial, avez-vous vraiment de la place pour moi? Il n'était vraiment pas sûr que c'était vrai!»

La scène paraît peut-être irréaliste aujourd'hui, mais elle rappelle bien la persévérance dont Gaudreau a dû faire preuve pour se rendre où il est aujourd'hui : en finale de la Coupe Stanley avec les Predators de Nashville.

Et il n'y est pas seulement en tant que figurant : c'est lui qui a marqué le but égalisateur, lundi, avec moins de sept minutes à jouer en troisième période!

PARTIR DE LOIN

La LNH pouvait sembler bien lointaine pour Gaudreau à l'époque de Shawinigan. Elle devait l'être tout autant en 2014-2015 quand cet attaquant jamais repêché a disputé 14 matchs en ECHL.

Mais le 22 octobre 2016, à 23 ans, au terme d'un parcours tortueux, il a donné ses premiers coups de patin dans la LNH. Sans jamais avoir arrêté d'y croire.

«J'y ai toujours cru, affirme Gaudreau. Ça a toujours été le rêve, et j'ai toujours cru que si la passion était

là, je pouvais m'y rendre. L'an passé, quand j'ai signé mon contrat d'entrée avec l'équipe, c'est peut-être là qu'il y a eu le gros déclic. Mais il y a toujours eu de petits déclics.»

Gaudreau a finalement disputé huit matchs au cours de la saison régulière, effectuant quelques allers-retours entre Nashville et Milwaukee, où est établi le club-école des Predators. Et la blessure à Ryan Johansen, au troisième tour des séries éliminatoires, lui a permis de réintégrer la formation. Le Bromontois a disputé les trois derniers matchs des siens.

«Ç'a été vite dans les deux dernières semaines, dans le dernier mois, convient-il. Depuis un bout que ça va un peu plus loin chaque année. C'est sûr que c'est une belle histoire, mais en ce moment, je suis ici et je dois me concentrer là-dessus, et non pas sur les histoires.»

UN JOUEUR FIABLE

Gaudreau n'a pas volé son rappel. Il comptait 48 points en 66 matchs

à Milwaukee, après y avoir récolté 42 points en 2015-2016.

Mais selon Mondou, ce n'est pas nécessairement avec ses talents offensifs qu'il va s'établir dans la LNH, s'il y parvient. «C'est un gars très intelligent. Il a des habiletés, mais il est capable de jouer une *game* responsable dans les trois zones. Son aspect offensif va continuer à s'améliorer, mais son intelligence, sa fiabilité feront qu'il va se trouver une place. Il ne te coûtera pas un but si tu l'envoies sur la patinoire. Nashville l'utilisait en fin de match. Il inspire la confiance à ses entraîneurs.»

«Il revient de loin, a reconnu Peter Laviolette, l'entraîneur-chef des Predators. On pourrait croire qu'il serait impressionné par le moment, mais il ne l'est pas. Il semblait parfaitement à son aise [lundi]. Il n'a pas seulement marqué, il a aussi fait de très beaux jeux et a fait preuve de calme avec la rondelle.»

Sports

GOLF
TIGER WOODS
TROUVÉ
ENDORMI
AU VOLANT
44

ROLAND-GARROS
ENTRÉE
RÉUSSIE
POUR EUGENIE
BOUCHARD
46



LES
SAMEDIS
 EXTRAS

CE SAMEDI 3 JUIN DÈS 9H



AU NOUVEAU MAGASIN

SAKS FIFTH AVENUE
 OFF 5TH

À L'ACHAT D'UNE CARTE-CADEAU PLACE STE-FOY
 DE 100 \$ OU PLUS

QUANTITÉ LIMITÉE DE 200 PRIMES. RENDEZ-VOUS À LA CONCIERGERIE !

ACHAT REQUIS. LES SAMEDIS 20 MAI, 27 MAI, 3 JUIN ET 10 JUIN 2017. LIMITE DE 100 PRIMES LES SAMEDIS 20 ET 27 MAI 2017, AINSI QUE LE SAMEDI 10 JUIN 2017. LIMITE DE 200 PRIMES LE SAMEDI 3 JUIN 2017. OUVERT AUX PERSONNES ÂGÉES DE 18 ANS OU PLUS, RÉSIDANT AU QUÉBEC. LIMITE D'UN ACHAT PAR PERSONNE, PAR SAMEDI. LIMITE DE DEUX ACHATS PAR ADRESSE CIVIQUE, PAR SAMEDI. PRIME REMISE EN FONCTION DU DÉTAILLANT SÉLECTIONNÉ PAR PLACE STE-FOY LORS DE LA DATE DE L'ACHAT. LA CARTE-CADEAU PLACE STE-FOY DE 100\$ NE PEUT ÊTRE VENDUE EN PLUS D'UNE COUPURE. LA CARTE-CADEAU PLACE STE-FOY NE PEUT ÊTRE UTILISÉE COMME MODE DE PAIEMENT LORS D'UNE TRANSACTION À LA CONCIERGERIE. LA PRIME REÇUE NE PEUT ÊTRE ÉCHANGÉE ET/OU REMBOURSÉE. CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX VENTES CORPORATIVES. PIÈCE D'IDENTITÉ ET QUESTION D'HABILITÉ REQUISES. DÉTAILS ET RÈGLEMENTS À LA CONCIERGERIE DE PLACE STE-FOY ET À PLACESTEFOY.COM.

  / PLACESTEFOY

